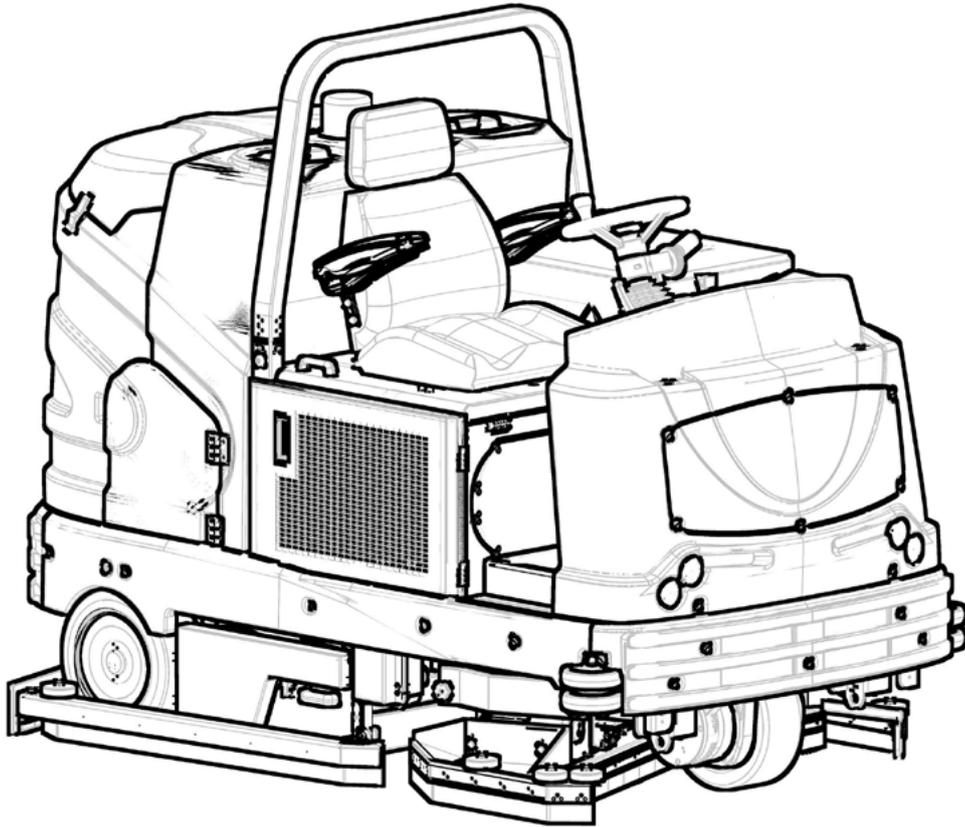


C130 D 2015



SCRUBBING MACHINES

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



SOMMAIRE

SOMMAIRE	130
NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	130
RAVITAILLEMENT.....	131
UTILISATION DE LA MACHINE.....	132
MISE AU REPOS DE LA MACHINE.....	134
ENTRETIEN.....	134
TRANSPORT.....	136
PRINCIPAUX COMPOSANTS DE LA MACHINE	137
PRINCIPAUX COMPOSANTS DE L'ÉCRAN DE COMMANDE	138
SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI	139
OBJET ET CONTENU DU MANUEL	139
DESTINATAIRES	139
CONSERVATION DU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN	139
LIVRAISON DE LA MACHINE	139
AVANT-PROPOS	139
DONNÉES D'IDENTIFICATION	139
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	139
UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE	139
SÉCURITÉ	139
PLAQUE SIGNALÉTIQUE	139
DONNÉES TECHNIQUES	140
SYMBOLES UTILISÉS SUR LA MACHINE	142
SYMBOLES UTILISÉS SUR LE PANNEAU DE CONTRÔLE	142
SYMBOLES UTILISÉS SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE	143
SYMBOLES DES TÉMOINS SUR L'ÉCRAN DE COMMANDE	143
PRÉPARATION DE LA MACHINE	143
MANUTENTION DE LA MACHINE EMBALLÉE.....	143
PROCÉDURE DE DÉBALLAGE DE LA MACHINE.....	143
COMMENT TRANSPORTER LA MACHINE.....	144
MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE.....	145
TYPE DE CARBURANT À UTILISER.....	145
RAVITAILLEMENT EN CARBURANT.....	145
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION.....	145
SOLUTION DÉTERGENTE VERSION SANS CDS.....	146
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT VERSION AVEC CDS.....	146
PRÉPARATION AU TRAVAIL	146
EMPLOI	146
PROGRAMME DE TRAVAIL : DÉPLACEMENT.....	147
PROGRAMME DE TRAVAIL : SÉCHAGE.....	148
PROGRAMME DE TRAVAIL : LAVAGE AVEC SÉCHAGE.....	149
PROGRAMME DE TRAVAIL : LAVAGE SANS SÉCHAGE.....	150
COMPTEUR HORAIRE.....	151
INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DU GÉNÉRATEUR.....	151
SÉLECTION DU SENS DE MARCHÉ.....	151
RÉGLAGE DE LA VITESSE DE MARCHÉ.....	152
RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA PRESSION DES BROSSES.....	152
RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA DISTRIBUTION DE SOLUTION DÉTERGENTE.....	152
PAGE CHECK.....	152
MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES PROGRAMMES DE TRAVAIL.....	153
FEUX DE CROISEMENT.....	153
BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE.....	153
SIGNAL ACOUSTIQUE.....	153
FLOTTEUR DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION.....	153
FLOTTEUR DU RÉSERVOIR DE SOLUTION.....	153
RÉGLAGE DU POSTE DE CONDUITE.....	154
FREIN DE SERVICE ET FREIN DE STATIONNEMENT.....	154
À LA FIN DU TRAVAIL	154
INTERVENTIONS D'ENTRETIEN CONSEILLÉES	155
VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION.....	155
VIDANGE DU BAC DE RAMASSAGE.....	155
NETTOYAGE DU CORPS DU SUCEUR.....	156
NETTOYAGE DU BAC DE RAMASSAGE.....	156
NETTOYAGE DES BROSSES À DISQUE.....	157
NETTOYAGE DE LA BROsse CYLINDRIQUE.....	157

NETTOYAGE DU FILTRE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION.....	158
NETTOYAGE DU FILTRE DES MOTEURS D'ASPIRATION.....	158
VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION.....	158
NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION.....	158
NETTOYAGE DU RÉSERVOIR SOLUTION.....	159
NETTOYAGE DU FILTRE DE SOLUTION DÉTERGENTE.....	159
NETTOYAGE DU FLEXIBLE D'ASPIRATION DU CORPS DU SUCEUR.....	159
NETTOYAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE.....	160
NETTOYAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DES BARRES DU SUCEUR.....	160
NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT (VERSIONS AVEC CDS).....	160
NETTOYAGE DU CIRCUIT D'EAU.....	160
NETTOYAGE DU CIRCUIT D'EAU (VERSIONS AVEC CDS).....	161
INTERVENTIONS D'ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE	162
MONTAGE DU CORPS DU SUCEUR.....	162
MONTAGE DES BROSSES À DISQUE.....	162
MONTAGE DE LA BROsse CYLINDRIQUE.....	162
MONTAGE DU ROLL-BAR.....	163
REPLACEMENT DES BROSSES À DISQUE.....	163
REPLACEMENT DE LA BROsse CYLINDRIQUE.....	164
REPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR.....	164
REPLACEMENT DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DE LA BARRE DU SUCEUR.....	165
REPLACEMENT DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE.....	165
INTERVENTIONS DE RÉGLAGE	166
RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE.....	166
RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DE LA BARRE DU SUCEUR.....	166
RÉGLAGE DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR.....	167
ÉLIMINATION	167
CHOIX ET UTILISATION DES BROSSES	167
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	167
RÉSOLUTION PANNES	168
NAVIGATION DANS LES MENUS DE L'ÉCRAN DE COMMANDE	169
CONTROLLER SET.....	169
ALARM.....	170
PROGRAM SET.....	170
HOURMETERS.....	170

NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Les symboles suivants sont utilisés pour indiquer des conditions potentiellement dangereuses. Lire toujours ces informations attentivement et prendre les précautions nécessaires pour protéger les personnes et les objets. Pour éviter des accidents, la collaboration de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention d'accidents ne peut être efficace sans la collaboration totale de la personne directement responsable du fonctionnement de la machine. La plupart des accidents qui se produisent dans une entreprise, au travail ou pendant les déplacements, sont causés par le non-respect des règles de prudence les plus élémentaires. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents et il est indispensable pour compléter tout programme de prévention.



DANGER : Cette signalisation indique un danger imminent pouvant provoquer des blessures graves voire la mort.



AVERTISSEMENT : Cette signalisation indique une situation de danger probable, pouvant provoquer des blessures graves voire la mort.



PRUDENCE : Cette signalisation indique une situation de danger probable, pouvant provoquer des blessures légères.



ATTENTION : Cette signalisation indique une situation de danger probable, pouvant provoquer des dommages aux objets.

RAVITAILLEMENT



DANGER :

- Les vapeurs de gazole sont inflammables, elles ont un point d'éclair bas et sont explosives, en particulier dans les espaces clos. Éviter d'exposer les vapeurs à toute source potentielle d'inflammation, dans la mesure où l'incendie et l'explosion qui en résulteraient peuvent causer des blessures graves, voire des accidents mortels.
- Couper le moteur pour faire le ravitaillement : le moteur génère à la fois des températures très élevées et des étincelles électriques. L'incendie et l'explosion qui en résulteraient peuvent causer des blessures graves, voire des accidents mortels.
- Le lieu destiné au ravitaillement du carburant doit être bien ventilé. Ne jamais effectuer le ravitaillement du moteur dans un bâtiment où les fumées d'essence peuvent entrer en contact avec des flammes ou des étincelles.
- Éteindre tous les appareils électroniques personnels, tels que les téléphones mobiles et les lecteurs de musique car ils peuvent produire des étincelles électriques. L'incendie et l'explosion qui en résulteraient peuvent causer des blessures graves, voire des accidents mortels. Décharger l'électricité statique du corps avant de s'approcher du réservoir d'essence.
- Dans le lieu du ravitaillement ne pas fumer, ne pas utiliser de flammes nues, ne pas produire d'étincelles. L'incendie et l'explosion qui en résulteraient peuvent causer des blessures graves, voire des accidents mortels.



AVERTISSEMENT :

- Utiliser exclusivement des récipients appropriés pour le transport de carburant et toujours les enlever du véhicule avant de les remplir. Le non-respect de cette précaution peut donner lieu à un déversement du récipient et provoquer un incendie.
- Il est conseillé de toujours porter des gants de protection avant de manipuler des carburants pour éviter de se blesser gravement les mains.
- Les carburants peuvent contenir des substances similaires aux solvants. Éviter le contact des produits à base d'huiles minérales avec la peau et les yeux. Porter des gants pendant le ravitaillement. Changer souvent et nettoyer les vêtements de protection.
- Toujours ouvrir avec précaution le bouchon du réservoir pour décharger lentement la surpression présente et ne pas faire gicler le carburant.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburant
- Veiller à ce que le carburant ne pénètre pas dans le sol (protection de l'environnement).
- En cas de déversement de carburant, nettoyer immédiatement la machine.
- Bien serrer le bouchon du réservoir après avoir effectué le ravitaillement.
- Toujours serrer solidement, sans utiliser d'outils, le bouchon du réservoir. Le bouchon ne doit pas se desserrer pendant l'utilisation de la machine.
- Contrôler les fuites éventuelles ou la mauvaise étanchéité du réservoir. Ne pas mettre en marche et ne pas travailler en cas de fuite de carburant.
- Ne pas remplir excessivement le réservoir de carburant. L'ajout d'une quantité excessive de carburant peut entraîner des fuites pendant la conduite du véhicule. La fuite de carburant peut également se produire si le volume se dilate en présence d'une température ambiante élevée.

- Conserver le carburant uniquement dans des récipients conformes à la loi et reportant une étiquette d'identification.
- Le moteur endothermique doit être alimenté exclusivement avec le carburant décrit dans le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur, qui est remis avec le livret suivant.

UTILISATION DE LA MACHINE

DANGER :

- En cas de danger, intervenir immédiatement en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence placé sur le tableau de bord.
- Ne jamais aspirer de gaz, liquides ou poussières explosifs ou inflammables, ni d'acides ou de solvants ! En font partie l'essence, les diluants pour peintures et l'huile combustible, qui, mélangés à l'air d'aspiration, peuvent former des vapeurs ou des mélanges explosifs, ainsi que l'acétone, les acides et les solvants non dilués, les poussières d'aluminium et de magnésium. Ces substances peuvent en outre corroder les matériaux utilisés pour la construction de la machine.
- En cas d'utilisation de la machine dans des zones de danger (ex. distributeurs de carburant), il convient d'observer les normes de sécurité correspondantes. L'utilisation de la machine dans des environnements à atmosphère potentiellement explosive est interdite.
- Le moteur endothermique dégage du monoxyde de carbone, un gaz très toxique. Ne pas utiliser la machine dans un endroit clos et peu ventilé.

AVERTISSEMENT :

- La machine doit être utilisée exclusivement par le personnel autorisé et formé.
- Ne pas utiliser la machine sur des surfaces ayant une inclinaison supérieure à celle indiquée par la plaque signalétique.
- La machine n'est pas destinée au nettoyage de sols accidentés ou irréguliers. Ne pas utiliser la machine en pente.
- En cas d'incendie, utiliser un extincteur à poudre. Ne pas utiliser d'eau.
- Adapter la vitesse d'utilisation aux conditions d'adhérence.
- Pour éviter une utilisation non autorisée de la machine, l'alimentation doit être interrompue, éteindre la machine en utilisant l'interrupteur général (en enlevant ensuite la clé du bloc), débrancher le connecteur du générateur du connecteur de l'installation électrique.
- Ne pas utiliser la machine si l'on ne dispose pas des connaissances et des autorisations nécessaires.
- Ne pas utiliser la machine si l'on n'a pas lu et compris le manuel d'utilisation suivant.
- Ne pas utiliser la machine sous l'influence d'alcool et de stupéfiants.
- Ne pas utiliser la machine pendant que l'on utilise un téléphone mobile ou d'autres types d'appareils électroniques.
- Ne pas utiliser la machine si elle ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas utiliser la machine en présence de vapeurs ou de liquides inflammables ou de poussières combustibles.
- Ne pas utiliser la machine dans des environnements trop sombres pour voir les commandes ou pour utiliser la machine en toute sécurité, à moins que les phares avant ne soient allumés.
- Ne pas utiliser la machine dans des zones qui présentent un risque de chute d'objets, à moins que la machine ne soit dotée d'un toit de protection (en option).

PRUDENCE:

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- Pendant le fonctionnement de la machine, faire attention aux autres personnes et en particulier aux enfants.

- Lire attentivement les étiquettes présentes sur la machine, ne les occulter en aucun cas, les remplacer immédiatement si elles sont endommagées.
- La machine doit être utilisée et remise exclusivement dans un local fermé ou à l'abri.
- La machine ne doit pas être utilisée ou conservée à l'extérieur dans des conditions d'humidité ou exposée directement à la pluie.
- La machine ne provoque pas de vibrations nuisibles.
- Utiliser la machine conformément à ce qui est décrit dans ce manuel.
- Ne pas ramasser de déchets inflammables ou fumants, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Réduire la vitesse sur les pentes et dans les virages dangereux.
- Réduire la vitesse avant de braquer.
- Garder toutes les parties du corps à l'intérieur de la zone opérateur lorsque la machine est en mouvement.
- Faire attention quand on effectue une marche arrière.
- Ne pas transporter de passagers.
- Toujours suivre les instructions de mélange, d'utilisation et d'élimination reportées sur les récipients des substances chimiques.



ATTENTION :

- Pendant l'allumage de la machine, serrer le frein de stationnement et mettre le levier de direction au point mort.
- Si la machine est utilisée en présence d'autres personnes, en plus de l'opérateur, il faut utiliser la lumière rotative.
- Pendant l'utilisation de cette machine, faire attention à protéger l'intégrité de personnes et d'objets.
- Ne pas heurter les rayonnages ou les échafaudages, surtout lorsqu'il y a des risques de chute d'objets.
- Ne pas mettre de récipients contenant des liquides sur la machine.
- La température d'utilisation de la machine doit être comprise entre 0 °C et +40 °C.
- Pendant l'utilisation de détergents pour nettoyer des sols, se tenir aux instructions et aux avertissements indiqués sur les étiquettes des flacons.
- Avant de manipuler des détergents pour nettoyer des sols, utiliser des gants et des équipements de protection appropriés.
- Ne pas utiliser la machine comme moyen de transport.
- Éviter de faire fonctionner les brosses lorsque la machine est à l'arrêt pour ne pas endommager le sol.
- En cas d'incendie, utiliser si possible un extincteur à poudre et non pas d'eau.
- Ne laisser pénétrer aucun objet dans les ouvertures. Si les ouvertures sont obstruées, ne pas utiliser la machine.
- Maintenir les ouvertures de la machine libres de poussière, de filasses, de poils et de tout autre corps étranger pouvant réduire le débit d'air.
- Ne pas déposer ou altérer les plaques apposées sur la machine.
- Cette machine n'est pas autorisée pour l'utilisation sur route ou sur des voies publiques.
- Utiliser uniquement les brosses et les disques entraîneurs fournis avec la machine ou ceux spécifiés dans le manuel de l'opérateur. L'emploi de brosses ou des feutres différents peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Avant de commencer le travail, vérifier l'absence de fuites de liquides.
- Avant de commencer le travail, vérifier que tous les dispositifs de sécurité sont installés et fonctionnent correctement.
- Le pot d'échappement chaud peut provoquer des brûlures. Ne pas s'approcher si le moteur est marche.
- Avant de commencer le travail, vérifier que les freins et la direction fonctionnent correctement.
- Avant de commencer le travail, régler le siège et le volant, ainsi que la ceinture de sécurité si elle est présente.

MISE AU REPOS DE LA MACHINE

AVERTISSEMENT:

- Protéger toujours la machine du soleil, de la pluie et d'autres intempéries, pendant l'état de fonctionnement ou lorsqu'elle est arrêtée. Remettre la machine à l'abri, dans un environnement sec : cette machine est prévue uniquement pour une utilisation à sec et elle ne doit pas être utilisée ou maintenue à l'extérieur dans des conditions d'humidité.
- Ne pas stationner la machine à proximité de matériaux, poussières, gaz ou liquides combustibles.
- Arrêter la machine sur une surface plane.
- Actionner le frein de stationnement, éteindre la machine et retirer la clé du tableau de bord.
- La machine laissée sans surveillance doit être protégée contre les mouvements imprévus.
- Pour éviter une utilisation non autorisée de la machine, l'alimentation doit être interrompue, éteindre la machine en utilisant l'interrupteur général (en enlevant ensuite la clé du bloc), débrancher le connecteur de l'alternateur du connecteur de l'installation électrique

ATTENTION :

- La température de stockage de la machine doit être comprise entre 0 °C et +40 °C. L'humidité doit être comprise entre 30 % et 95 %.
- Ne pas stationner la machine à proximité de matériaux, poussières, gaz ou liquides combustibles.

ENTRETIEN

DANGER :

- Lorsque l'appareil travaille près de composants électriques, pour éviter des courts-circuits, ne pas utiliser : d'outils non isolés ; ne pas appuyer ni faire tomber d'objets métalliques sur les composants alimentés d'énergie électrique ; retirer toute bague, montre et vêtement doté de pièces métalliques risquant d'entrer en contact avec les composants alimentés d'énergie électrique.
- Ne pas travailler sous la machine soulevée sans des supports de sécurité fixes et adéquats.

AVERTISSEMENT :

- Avant d'effectuer n'importe quelle intervention d'entretien/réparation, lire attentivement toutes les instructions pertinentes.
- Si la machine ne fonctionne pas correctement, vérifier si ce n'est pas dû à un entretien ordinaire mal réalisé. Dans le cas contraire, demander l'intervention du service après-vente agréé.
- Rétablir tous les branchements électriques après un entretien.

PRUDENCE:

- Débrancher les connexions de la batterie de démarrage avant de commencer à travailler sur la machine.
- Éviter tout contact avec l'acide contenu dans la batterie de démarrage.
- Éviter tout contact avec les parties en mouvement. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux et attacher les cheveux longs.
- Bloquer les roues avant de lever la machine.
- Lever la machine avec un équipement approprié au poids à soulever.



ATTENTION :

- Toutes les activités doivent être réalisées en disposant d'une visibilité et d'un éclairage suffisants.
- Ne pas altérer par aucune raison les protections prévues pour la machine, respecter scrupuleusement les instructions prévues pour l'entretien ordinaire.
- Si la machine est déplacée en la poussant par des raisons de service, ne jamais dépasser une vitesse de 4 km/h.
- Si des anomalies de fonctionnement de la machine sont retrouvées, vérifier si elles sont liées à un manque d'entretien. Dans le cas contraire, demander l'intervention du personnel autorisé ou du service après-vente agréé.
- En cas de remplacement de pièces, demander des pièces de rechange D'ORIGINE chez un concessionnaire ou un revendeur agréé.
- Aux fins de la sécurité au-delà du bon fonctionnement, faire réaliser l'entretien programmé, prévu dans le chapitre spécifique de ce manuel, à du personnel autorisé ou à un service après-vente agréé.
- Éviter tout contact avec le liquide de refroidissement du moteur chaud.
- Ne pas enlever le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud.
- Laisser refroidir le moteur avant de commencer tout entretien.
- Ne pas laver la machine en utilisant directement des jets d'eau ou de l'eau sous pression ou des substances corrosives.
- Garder tous les objets métalliques loin de la batterie de démarrage.
- Utiliser un dispositif de dépose de la batterie non conducteur.
- Utiliser un outil approprié pour le levage de la batterie.
- L'installation de la batterie doit être effectuée par du personnel qualifié.
- Toujours respecter les mesures de sécurité du site relatives à la dépose de la batterie.
- Lorsqu'il faut incliner la machine pour effectuer des procédures d'entretien, déposer les batteries de démarrage.
- Une fois par an, faire contrôler la machine par un service après-vente agréé.
- Éliminer les consommables en suivant scrupuleusement les lois en vigueur. Lorsque, après d'années de grand travail votre machine doit être mise au rebut, procéder à l'élimination appropriée des matériaux qu'elle contient, en tenant compte du fait que tous les matériaux qui la composent sont entièrement recyclables.
- Ne pas pousser ou remorquer la machine sans opérateur sur le siège pouvant contrôler la machine.
- Ne pas laver la machine avec de l'eau sous pression ni mouiller la machine à proximité des composants électriques.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Ne pas modifier les caractéristiques de conception de la machine.
- Utiliser des pièces de rechange fournies par Comac ou par les centres d'assistance technique Comac.
- Porter un équipement de protection individuelle approprié et conforme aux indications reportées dans le manuel.

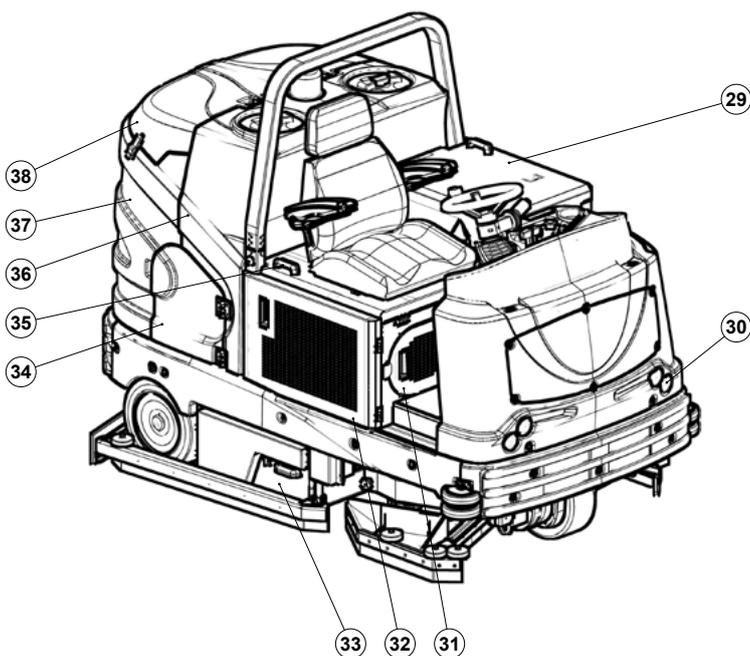
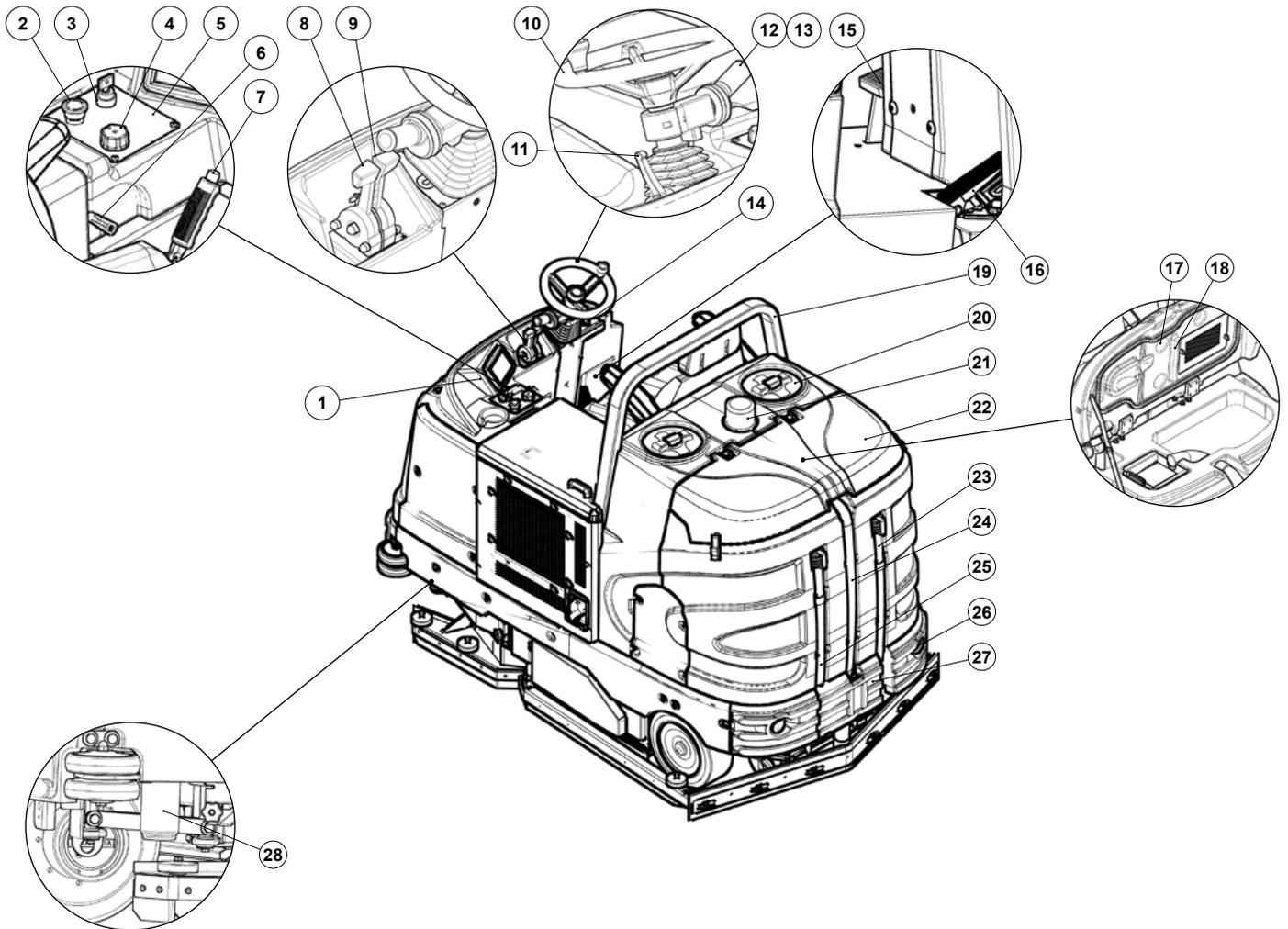
TRANSPORT

AVERTISSEMENT:

- Vider les deux réservoirs avant tout transport.
- Amener en position de travail aussi bien le suceur que les brosses avant de fixer la machine au moyen de transport.
- Utiliser une rampe, un camion ou une remorque en mesure de supporter le poids de la machine et de l'opérateur.
- Pour positionner la machine sur le moyen de transport, utiliser un treuil. Ne pas conduire la machine lorsqu'elle se trouve sur un camion ou une remorque.
- La rampe pour positionner la machine sur le moyen de transport doit avoir une inclinaison appropriée afin de ne pas endommager la machine.
- Actionner le frein de stationnement après avoir chargé la machine sur le moyen de transport.

ATTENTION :

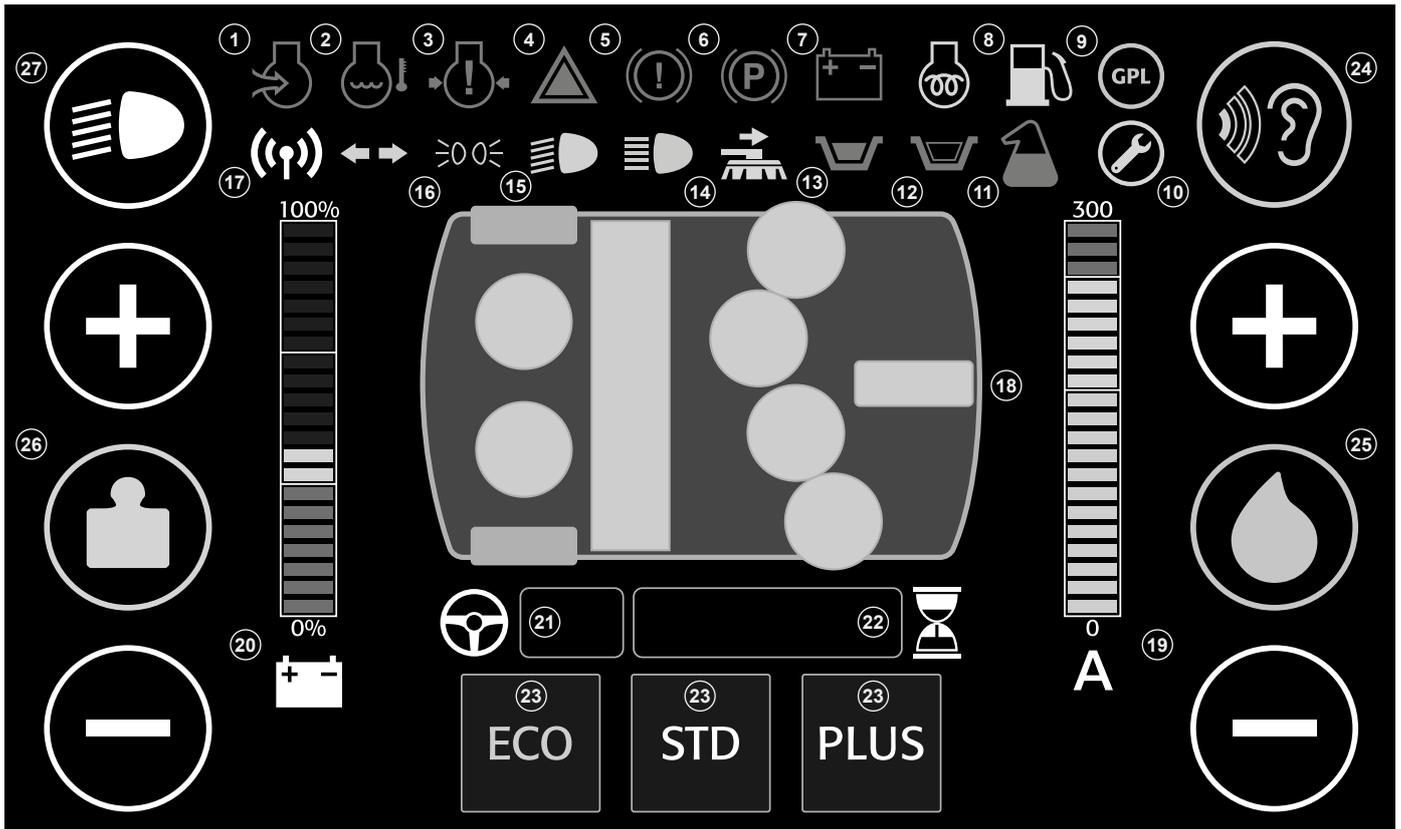
- La température de stockage de la machine doit être comprise entre 0 °C et +40 °C. L'humidité doit être comprise entre 30 % et 95 %.



PRINCIPAUX COMPOSANTS DE LA MACHINE

Les principaux composants de la machine sont :

1. Écran de commande.
2. Bouton d'arrêt d'urgence.
3. Interrupteur à clé général.
4. Sélecteur i-drive.
5. Panneau de contrôle.
6. Levier de commande du robinet de solution détergente.
7. Levier de frein de stationnement.
8. Levier de réglage du régime du moteur endothermique.
9. Levier de commande du starter du moteur endothermique.
10. Volant.
11. Levier de réglage du volant.
12. Levier de réglage de la direction de la machine.
13. Molette de réglage de la vitesse de mouvement.
14. Bouton du klaxon.
15. Pédale de frein de service.
16. Pédale de marche.
17. Dispositif de blocage du filtre des moteurs d'aspiration.
18. Filtre à air d'entrée des moteurs d'aspiration.
19. Roll-bar.
20. Bouchon de remplissage du réservoir de solution.
21. Clignotant.
22. Couvercle de réservoir de récupération.
23. Tuyau de vidange du réservoir de récupération.
24. Flexible d'aspiration du suceur.
25. Tuyau de vidange du réservoir de solution.
26. Phares arrière.
27. Plate-forme d'inspection - entretien du réservoir de récupération.
28. Filtre solution détergente.
29. Panneau d'inspection du moteur endothermique.
30. feux avant.
31. Panneau avant d'inspection de la bouteille de GPL.
32. Panneau latéral droit.
33. Bac de ramassage.
34. Volet de ravitaillement en carburant.
35. Panneau de support du siège opérateur.
36. Réservoir de solution.
37. Réservoir de récupération.
38. Couvercle de réservoir de récupération.



PRINCIPAUX COMPOSANTS DE L'ÉCRAN DE COMMANDE

Les principaux composants de la machine sont :

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Témoin de filtre colmaté. 2. Témoin de température liquide de refroidissement radiateur. 3. Témoin de pression d'huile. 4. Témoin d'alarme générale. 5. Témoin de bas niveau d'huile du système de freinage. 6. Témoin de frein de stationnement activé. 7. Témoin d'alarme panne batterie de démarrage. 8. Témoin des bougies. 9. Témoin de réserve de carburant. 10. Témoin d'entretien à effectuer. 11. Témoin de réservoir de détergent vide (système CDS). 12. Témoin du flotteur du réservoir de solution. 13. Témoin du flotteur du réservoir de récupération. 14. Témoin de déplacement du carter de lavage. 15. Témoin des feux de croisement. 16. Témoin des feux de position. 17. Témoin de système CFC activé. 18. Silhouette de la machine. 19. Barre du niveau d'absorption de courant de la machine. 20. Barre du niveau de charge du générateur. 21. Cadre direction. | <ol style="list-style-type: none"> 22. Cadre compteur horaire. 23. Programmes prédéfinis (ECO – STD – PLUS). 24. Bouton « Noise reduction ». 25. Bouton de réglage temporaire du flux de solution détergente. 26. Bouton de réglage temporaire de la pression exercée sur les brosses. 27. Bouton d'activation – désactivation des feux de croisement. 28. Indicateur analogique de température du liquide de refroidissement radiateur. 29. Indicateur analogique et numérique du régime du moteur endothermique. 30. Indicateur analogique du niveau de carburant dans le réservoir. |
|--|---|

Les descriptions contenues dans cette publication ne sont pas contractuelles. La société se réserve donc le droit d'apporter à tout moment d'éventuelles modifications aux organes, détails et fournitures d'accessoires qu'elle jugera opportunes pour des améliorations ou pour toute autre exigence de caractère constructif ou commercial. La reproduction même partielle des textes et des dessins contenus dans cette publication est interdite par la loi.

La société se réserve le droit d'apporter des modifications à caractère technique et/ou relatives aux équipements. Les images sont fournies à simple titre d'exemple et ne sont pas contraignantes pour le design et les équipements.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI



Symbole du livre ouvert avec le i :
Il indique qu'il faut consulter le manuel d'utilisation.



Symbole du livre ouvert :
Il indique à l'opérateur de lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



Symbole d'endroit à l'abri :
Les procédures précédées du symbole suivant doivent être effectuées rigoureusement dans un endroit à l'abri et sec.



Symbole d'information :
Il fournit à l'opérateur une information supplémentaire pour améliorer l'utilisation de l'appareil.



Symbole d'avertissement :
Lire attentivement les sections précédées de ce symbole en respectant scrupuleusement ce qui y est indiqué, pour la sécurité de l'opérateur et de l'appareil.



Symbole de danger substances corrosives :
Il indique que l'opérateur doit toujours porter des gants de protection pour éviter de se blesser gravement les mains, à cause des substances corrosives.



Symbole de danger fuite d'acide des batteries :
Il indique à l'opérateur le danger de fuite d'acide ou d'exhalaisons d'acide des batteries pendant leur recharge.



Symbole de danger chariots en mouvement :
Il indique qu'il faut manutentionner le produit emballé avec des chariots de manutention appropriés conformes aux dispositions légales.



Symbole d'obligation d'aérer le local :
Il indique que l'opérateur doit aérer le local pendant la recharge des batteries.



Symbole de port obligatoire des gants de protection :
Il indique que l'opérateur doit toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains causées par des objets tranchants.



Symbole d'utilisation obligatoire d'outils :
Il indique que l'opérateur doit utiliser des outils non présents dans l'emballage de la machine.



Symbole de défense de marcher :
Il indique à l'opérateur l'interdiction de marcher sur les composants de la machine pour éviter de se blesser gravement.



Symbole de recyclage :
Il indique que l'opérateur doit réaliser les opérations conformément aux normes environnementales en vigueur dans l'endroit où l'appareil est utilisé.



Symbole d'élimination :
Lire attentivement les sections précédées de ce symbole, pour l'élimination de l'appareil.

OBJET ET CONTENU DU MANUEL

Ce manuel a pour objet de fournir au client toutes les informations nécessaires pour utiliser la machine de la manière la plus appropriée, autonome et sûre possible. Il comprend des informations concernant l'aspect technique, la sécurité, le fonctionnement, l'arrêt de la machine, l'entretien, les pièces de rechange et la mise au rebut. Avant d'effectuer toute opération sur la machine, les opérateurs et les techniciens qualifiés, doivent lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. En cas de doutes sur l'interprétation correcte des instructions, consulter le service après-vente le plus proche, pour obtenir les éclaircissements nécessaires.

DESTINATAIRES

Le manuel en question s'adresse à l'opérateur et aux techniciens qualifiés pour l'entretien de la machine. Les opérateurs ne doivent pas effectuer d'opérations réservées aux techniciens qualifiés. Le fabricant n'est pas responsable pour des dommages dérivant du non-respect de cette interdiction.

CONSERVATION DU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Le manuel d'utilisation et d'entretien doit être conservé à proximité de la machine, dans sa pochette, à l'abri de liquides et de toute autre substance pouvant compromettre sa lisibilité.

LIVRAISON DE LA MACHINE

Au moment de la livraison, contrôler immédiatement si on a reçu toute la marchandise telle qu'elle est indiquée sur les documents et que la machine n'a pas été endommagée au cours du transport. Si c'est le cas, faire constater au transporteur l'importance du dommage subi et informer en même temps notre service de gestion de la clientèle. Il sera possible d'obtenir le matériel manquant et l'indemnisation des dommages uniquement en respectant cette procédure dans les meilleurs délais.

AVANT-PROPOS

Toute autolaveuse peut fonctionner correctement et travailler avec profit uniquement si elle est utilisée correctement et maintenue en pleine efficacité en effectuant l'entretien décrit dans la documentation en annexe. Nous vous prions de bien vouloir lire ce manuel d'instructions pour l'utilisation et l'entretien de votre machine, et de le consulter en cas de n'importe quel type de problème. En cas de besoin, nous vous rappelons que notre service après-vente travaille en collaboration étroite avec nos concessionnaires et reste à votre disposition pour tout conseil et demande d'intervention directe.

DONNÉES D'IDENTIFICATION

Pour contacter le service après-vente technique ou pour demander des pièces de rechange, toujours signaler le modèle, la version et le numéro de série indiqués sur la plaque signalétique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

La C130 est une autolaveuse en mesure de nettoyer une vaste gamme de sols et de types de saleté par l'action mécanique de quatre brosses discoïdales et d'une brosse cylindrique et par l'action chimique d'une solution eau-détergent, en recueillant, pendant son mouvement d'avancée, la saleté enlevée et la solution détergente non absorbée par le sol. **La machine doit être utilisée seulement pour ce but.**

UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE

Cette autolaveuse est conçue et fabriquée pour nettoyer (lavage et séchage) de sols lisses et compacts, dans un milieu commercial, civil et industriel, dans des conditions de sécurité vérifiées, de la part d'un opérateur qualifié. L'autolaveuse n'est pas apte au lavage de tapis ou de moquettes. L'autolaveuse est adaptée pour une utilisation exclusive dans des environnements fermés ou de toute façon couverts.

ATTENTION : la machine ne peut pas être utilisée sous la pluie ou sous des jets d'eau.

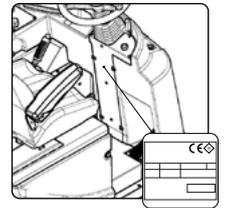
IL EST INTERDIT d'utiliser la machine dans des atmosphères explosives pour ramasser des poussières dangereuses ou des liquides inflammables. De plus, il n'est pas utilisable comme moyen de transport de choses ou de personnes.

SÉCURITÉ

Pour éviter des accidents, la collaboration de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention d'accidents ne peut être efficace sans la collaboration totale de la personne directement responsable du fonctionnement de la machine. La plupart des accidents qui se produisent dans une entreprise, au travail ou pendant les déplacements, sont causés par le non-respect des règles de prudence les plus élémentaires. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents et il est indispensable pour compléter tout programme de prévention.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique est positionnée sous le panneau de commande, elle indique les caractéristiques générales de la machine, en particulier le numéro de série de la machine. Le numéro de série est une information très importante qui doit toujours être fournie en même temps que toute demande d'assistance ou d'achat de pièces de rechange.



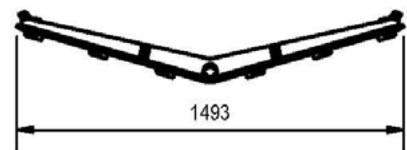
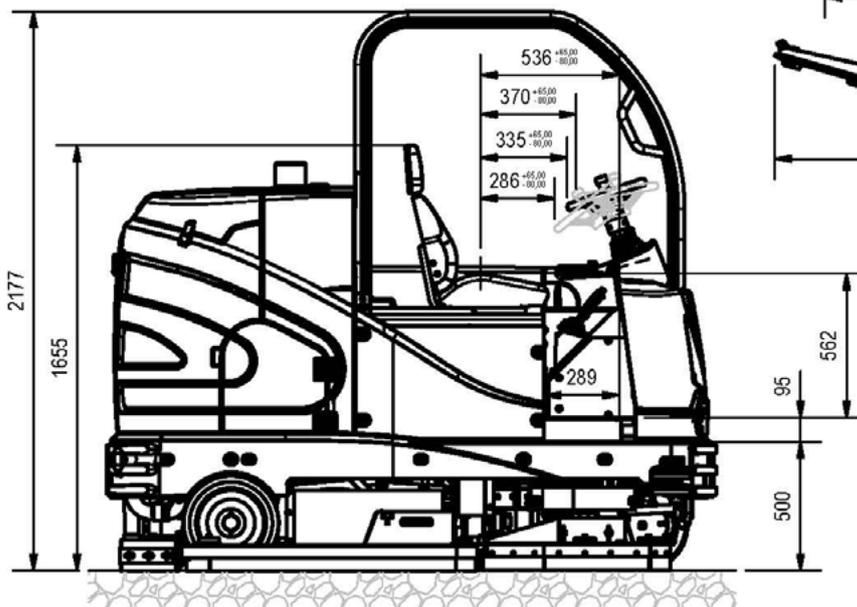
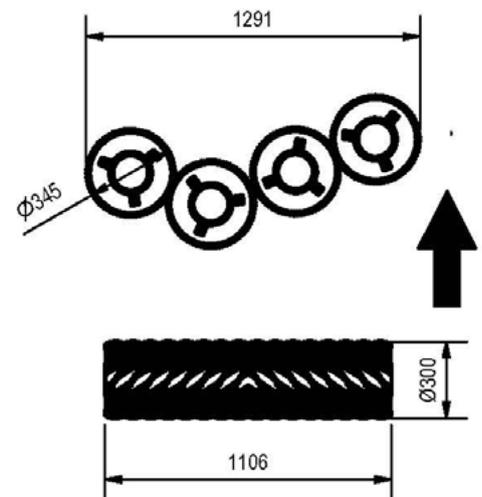
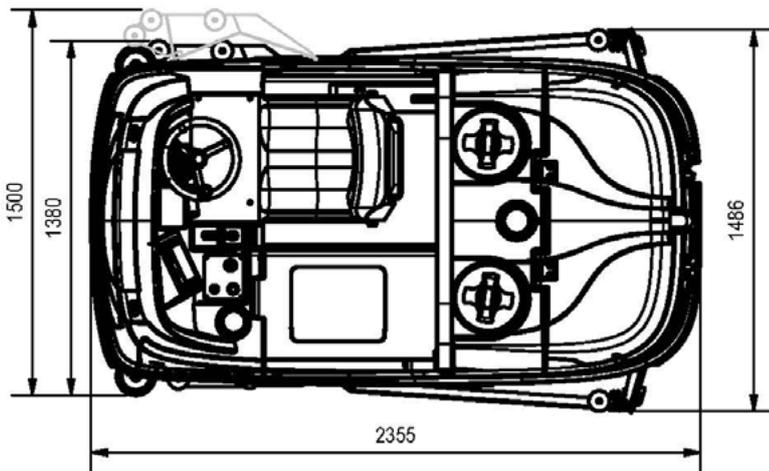
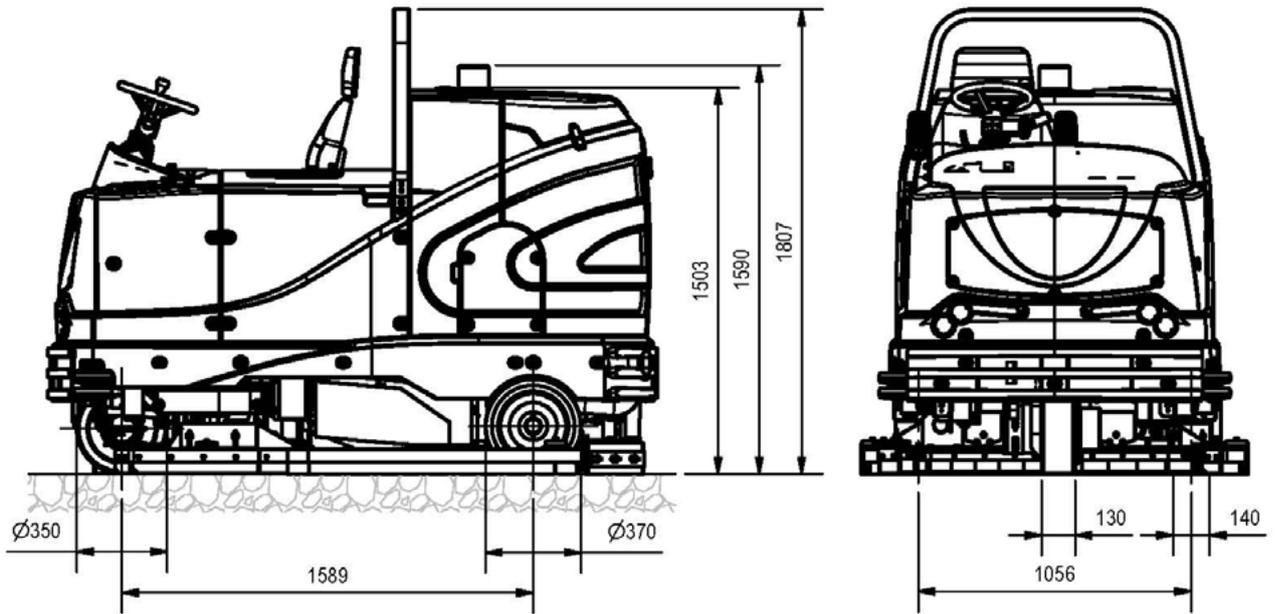
DONNÉES TECHNIQUES	S.I. [MKS]	C130 D
Puissance nominale de la machine	W	7755
Capacité de travail jusqu'à	m ² /h	7800
Largeur de travail	mm	1291
Largeur de travail avec carter de lavage déplacé vers l'extérieur	mm	1337
Largeur du suceur (cm)	mm	1493
Brosses de la tête de lavage (nombre -Ø poils extérieurs)	N.bre /Ømm	4 - 345
Nombre de tours de chaque brosse de la tête de lavage	tr/min	220
Moteur de la tête de lavage (tension - puissance nominale)	V - W	36 - 1125
Déplacement latéral de la tête du carter de lavage	mm	120
Brosse de la tête de balayage (nombre -Ø poils extérieurs)	N.bre /Ømm	1 - 300
Nombre de tours de chaque brosse de la tête de lavage	tr/min	580
Moteur de la tête de balayage (tension - puissance nominale)	V	36 - 750
Capacité du bac de ramassage	l	40
Poids maximal exercé sur les brosses (tête de lavage - tête de balayage)	kg	180
Moteur traction (tension - puissance nominale)	V - W	36 - 3000
Roue de traction (Ø extérieur - largeur)	mm	350 - 150
Inclinaison maximale en côte ou en pente avec le programme de transport (poids de la machine en fonctionnement ⁽⁴⁾)	%	10
Température ambiante maximale pour le fonctionnement de la machine	°C	40
Température minimale pour utiliser les fonctions de lavage de la machine	°C	0
Roue arrière (Ø extérieur - largeur)	mm	370 - 140
Vitesse maximale d'avancement (en phase de transport)	km/h	6
Moteur d'aspiration (tension - puissance nominale)	V - W	36 - 650
Dépression tête d'aspiration avec programme de travail STD actif ⁽¹⁾ .	mbar	207
Dépression tête d'aspiration avec programme de travail STD actif et mode « noise reduction » sélectionné ⁽¹⁾ .	mbar	169
Capacité maximale du réservoir de solution	l	300
Capacité maximale du réservoir de récupération	l	360
Capacité du réservoir de détergent (versions avec CDS)	l	10
Capacité réservoir carburant	l	22,5
Diamètre de braquage	mm	2560
Longueur de la machine	mm	2355
Largeur de la machine (avec suceur)	mm	1486
Largeur de la machine (sans suceur)	mm	1380
Largeur de la machine (avec carter de lavage déplacé vers l'extérieur)	mm	1 500
Hauteur de la machine (sans roll-bar)	mm	1655
Hauteur de la machine (avec roll-bar)	mm	1807
Hauteur de la machine (avec toit en option)	mm	2177
Empattement de la machine	mm	1589
Voie de la machine	mm	1056
Poids de la machine ⁽²⁾	kg	1307
Poids de la machine en transport ⁽³⁾	kg	1330
Poids de la machine en fonctionnement ⁽⁴⁾	kg	1700
Niveau de pression acoustique (ISO 11201) - L _{pa}	dB (A)	< 70
Incertitude k _{pa}	dB (A)	1.5
Niveau de vibration à la main (ISO 5349)	m/s ²	<2.5
Niveau de vibration au corps (ISO 2631)	m/s ²	<0.5
Incertitude de mesure des vibrations		1.5%



Consulter le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur endothermique pour les données techniques correspondantes.

Remarques :

- (1) Relevé obtenu sur le moteur avec un trou de Ø.
- (2) Poids de la machine : il fait référence au poids total de la machine, avec les deux réservoirs vides et sans opérateur à bord, le réservoir de carburant vide.
- (3) Poids de la machine en transport : il fait référence au poids total de la machine, avec les deux réservoirs vides et sans opérateur à bord, le réservoir de carburant plein.
- (4) Poids de la machine en fonctionnement : il fait référence au poids total de la machine, avec le réservoir de solution plein, le réservoir du détergent plein, le réservoir de récupération vide et avec le poids de l'opérateur à bord (poids théorique de 70 kg), le réservoir de carburant plein.



SYMBOLES UTILISÉS SUR LA MACHINE



Étiquette rampe d'inspection :
elle est utilisée à l'arrière de la machine pour indiquer la position de la plate-forme d'inspection et l'entretien du réservoir de récupération.



Étiquette crochet de levage :
elle est utilisée pour indiquer la position de vissage des anneaux de levage de la machine en toute sécurité.



Étiquette tuyau de vidange du réservoir de solution :
elle est utilisée à l'arrière de la machine pour indiquer la position du tuyau de vidange du réservoir de solution.



Étiquette tuyau de vidange du réservoir de récupération :
elle est utilisée sur la partie arrière de la machine pour indiquer la position du tuyau de vidange du réservoir de récupération.



Étiquette levier de frein de stationnement :
elle est utilisée à proximité du siège de l'opérateur pour indiquer le levier de commande du frein de stationnement.



Étiquette contrôle du niveau d'huile du système de freinage :
elle est utilisée à proximité du réservoir d'huile du système de freinage pour rappeler qu'il faut contrôler le niveau d'huile présente dans le réservoir. L'huile conseillée pour le système de freinage est identifiée au bas de l'étiquette.



Étiquette poignée de levage du siège :
elle est utilisée à proximité du siège opérateur pour indiquer la poignée à utiliser pour le levage de la tôle de support du siège.



Étiquette filtre des moteurs d'aspiration :
elle est utilisée à l'intérieur du couvercle d'aspiration, pour identifier le filtre à air à l'entrée des moteurs d'aspiration, en outre elle rappelle de nettoyer le filtre après chaque utilisation de la machine.



Étiquette de danger d'écrasement des mains :
elle indique le risque de subir des dommages aux mains suite à leur écrasement entre deux surfaces.



Étiquette de danger d'écrasement des membres :
elle indique le risque de subir des dommages aux membres suite à leur écrasement entre deux surfaces.



Étiquette d'avertissement déplacement latéral du carter :
elle est utilisée sur le côté droit de la machine pour avertir que le carter lavant peut se déplacer latéralement.



Étiquette d'avertissement lire le manuel d'utilisation et d'entretien :
elle est utilisée à proximité de la colonne de direction pour indiquer qu'il faut lire le manuel d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser la machine.



Étiquette d'interdiction d'aspirer des poussières ou liquides inflammables et/ou explosifs :
elle est utilisée à proximité de la colonne de direction pour indiquer l'interdiction d'aspirer des poussières ou liquides inflammables et/ou explosifs avec la machine.



Étiquette recharge des batteries et soin quotidien :
elle est utilisée à proximité de la colonne de direction pour indiquer ce qu'il faut faire pour recharger les batteries. Lorsqu'elle est située sur le côté, elle indique qu'il faut nettoyer quotidiennement le corps du suceur et tous les filtres de la machine.



Étiquette nettoyage du filtre de solution détergente :
elle est utilisée sur la partie avant gauche de la machine pour localiser le filtre de la solution détergente, elle indique également qu'il faut nettoyer le filtre après chaque utilisation de la machine.



Étiquette de défense de marcher :
elle est utilisée sur la machine pour identifier les surfaces sur lesquelles il est interdit de marcher pour éviter de causer des dommages à soi-même ou à la machine.



Symbole de température maximale de remplissage du réservoir de solution :
il est utilisé sur la partie supérieure du réservoir de solution de la machine pour indiquer la température maximale que doit avoir l'eau pour remplir en toute sécurité le réservoir de solution.



Étiquette de localisation du réservoir de détergent (valable pour versions CDS) :
elle est utilisée à droite à l'arrière de la machine pour indiquer le volet de logement du réservoir de détergent chimique.



Étiquette pH solution détergente (valable pour versions CDS) :
elle est utilisée sur le bouchon du réservoir de détergent pour indiquer la valeur maximale et la valeur minimale de pH que doit avoir le détergent à employer avec le système CDS.



Étiquette commande du robinet de solution détergente :
elle est utilisée à proximité du siège opérateur pour identifier le levier de commande du robinet de solution détergente.



Étiquette d'interdiction d'utiliser la machine comme moyen de transport :
elle est utilisée à l'arrière de la machine pour indiquer que la plate-forme d'inspection n'est pas indiquée pour le transport des personnes.



Étiquette attention risque de brûlures :
elle est utilisée à proximité du moteur endothermique pour indiquer le risque de brûlures en cas de contact avec certaines surfaces.



Étiquette attention danger courroie et ventilateur en mouvement :
elle est utilisée à proximité du radiateur du moteur endothermique pour indiquer que la courroie d'entraînement du ventilateur et le ventilateur du moteur endothermique sont en mouvement et qu'il existe un risque de blessures graves aux membres.

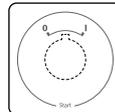


Étiquette d'interdiction d'éteindre les incendies avec de l'eau :
elle est utilisée à proximité du réservoir de carburant du moteur endothermique pour indiquer l'interdiction d'éteindre les incendies avec de l'eau.



Étiquette d'interdiction de s'approcher de flammes nues :
elle est utilisée à proximité du réservoir de carburant du moteur endothermique pour indiquer l'interdiction de s'approcher de tout type de flamme nue.

SYMBOLES UTILISÉS SUR LE PANNEAU DE CONTRÔLE



Symbole d'interrupteur général :
il est utilisé dans le tableau de bord placé à l'avant de la machine, pour indiquer l'interrupteur général.



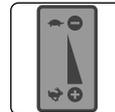
Symbole sélecteur i-drive :
il est utilisé sur le panneau de contrôle pour indiquer la molette de commande du sélecteur de programmes de conduite i-drive.



Symbole d'avertissement livre ouvert :
il est utilisé sur le panneau de contrôle pour indiquer à l'opérateur de lire le manuel d'utilisation avant de se servir de la machine.

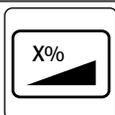


Symbole signal acoustique :
il est utilisé sur le panneau de contrôle pour indiquer le bouton de commande du signal acoustique.



Symbole commande de réglage du régime du moteur endothermique :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer le levier de réglage du régime du moteur endothermique.

SYMBÔLES UTILISÉS SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE



Symbole d'inclinaison maximale :
Il est utilisé sur la plaque signalétique de la machine pour indiquer la pente maximale surmontable en toute sécurité pendant l'emploi de la machine.

SYMBÔLES DES TÉMOINS SUR L'ÉCRAN DE COMMANDE



Témoin d'alarme générale (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer qu'une alarme générale est en cours.



Témoin du niveau d'huile du système de freinage (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le niveau d'huile du système de freinage est faible.



Témoin du frein de stationnement (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le frein de stationnement est activé.



Témoin de batterie de démarrage déchargée (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le générateur ne recharge pas la batterie de démarrage.



Témoin des feux de position (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer l'allumage des feux de position.



Témoin des feux de croisement (vert) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer l'allumage des feux de croisement.



Témoin de déplacement du carter de lavage (orange) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le carter de lavage est déplacé latéralement.



Témoin du flotteur du réservoir de récupération (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le réservoir de récupération est plein.



Témoin du flotteur du réservoir de solution (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que la solution détergente (versions sans CDS) ou l'eau (versions avec CDS) est arrivée au niveau de réserve.



Témoin de réservoir de détergent vide (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le réservoir de détergent (versions avec CDS) est arrivé au niveau de réserve.



Témoin Comac Fleet Care (blanc) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que la fonction Comac Fleet Care est activée.



Témoin d'entretien à effectuer (orange) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le Service Warning Time va arriver à son terme.



Témoin de filtre air du moteur endothermique colmaté (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le filtre air du moteur endothermique est colmaté.



Témoin température excessive du liquide de refroidissement du moteur endothermique (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le liquide de refroidissement du moteur endothermique a atteint une température critique.



Témoin pression d'huile du moteur endothermique réduite (rouge) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer une pression réduite dans le circuit d'huile du moteur endothermique.



Témoin faible niveau de carburant du moteur endothermique (jaune) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer que le carburant présent dans le réservoir a atteint un niveau critique.



Témoin bougies du moteur endothermique (jaune) :
il est utilisé sur l'écran de commande pour indiquer le chauffage des bougies de démarrage du moteur endothermique.

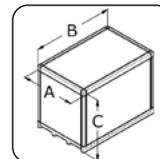
PRÉPARATION DE LA MACHINE

MANUTENTION DE LA MACHINE EMBALLÉE

Le poids global de la machine dans son emballage est de 1440 kg.

ATTENTION : il est conseillé de garder tous les éléments d'emballage pour un éventuel transport de la machine.

ATTENTION : Manutentionner le produit emballé avec des chariots de manutention conformes aux dispositions légales, aux dimensions et au poids de l'emballage.



A	1615mm
B	2455mm
C	1860mm

PROCÉDURE DE DÉBALLAGE DE LA MACHINE

La machine est contenue dans un emballage spécifique, pour retirer la machine de l'emballage, procéder comme suit :

- Placer l'emballage dans un environnement bien aéré.
- positionner la partie basse de l'emballage extérieur au contact du sol.

REMARQUE : utiliser comme référence les pictographies imprimées sur le carton.

- Retirer l'emballage extérieur.

AVERTISSEMENT : la machine est contenue dans un emballage spécifique, les éléments d'emballage (sachets en plastique, agrafes, etc.) sont des sources potentielles de danger et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, des personnes handicapées, etc.

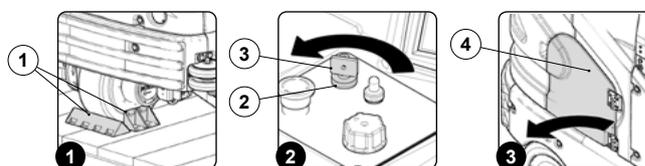
- Enlever de la machine l'appui-tête et les boîtes des brosses à disque.
- Enlever le roll-bar par l'avant de l'emballage.

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Positionner un plan incliné à l'arrière de la machine.

ATTENTION : le plan incliné doit avoir une inclinaison permettant d'éviter d'endommager la machine pendant sa descente.

- La machine est fixée à la palette avec des cales (1) qui bloquent les roues (Fig. 1). Il faut donc retirer les cales.
- Vérifier que l'interrupteur général (2), présent sur le panneau de contrôle, est sur la position « 0 », dans le cas contraire tourner la clé (3) d'un quart de tour vers la gauche (Fig.2). Retirer la clé de l'interrupteur général.
- Contrôler que le robinet du réservoir de carburant du moteur endothermique est ouvert, le cas échéant tourner le levier de commande du robinet d'un quart de tour vers la gauche.
- Ouvrir le volet arrière droit (4) (Fig.3).



- Enlever le bouchon du réservoir de carburant (5), avant de l'enlever tourner la clé (6) d'un quart de tour vers la gauche (Fig.4).
- Remplir le réservoir de carburant spécifique.

AVERTISSEMENT : lire le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur endothermique pour connaître le type de carburant à utiliser.

AVERTISSEMENT : lire le paragraphe « RAVITAILLEMENT EN CARBURANT » avant de remplir le réservoir de la machine.

- Visser le bouchon du réservoir de carburant (5) sur le réservoir, serrer le bouchon (5) en tournant la clé (6) d'un quart de tour vers la droite.
- Fermer le volet arrière droit.
- S'installer au poste de conduite.

REMARQUE : la machine est munie, sous le siège, d'un micro interrupteur de présence opérateur, qui empêche de faire avancer la machine si celui-ci n'est pas correctement assis.

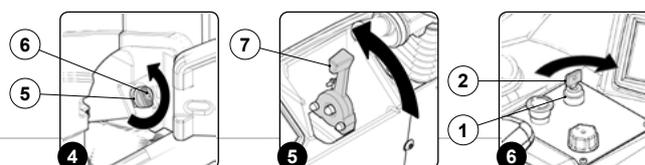
- Vérifier que le levier de l'accélérateur (7) est au minimum, autrement le déplacer vers le haut (Fig.5).

AVERTISSEMENT : Avant d'allumer la machine, consulter le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur endothermique, en particulier le chapitre « SÉCURITÉ DU FONCTIONNEMENT ».

- Introduire la clé (2) dans l'interrupteur général (1) présent sur le panneau de contrôle.
- Placer l'interrupteur général (1) sur la position « I » en tournant la clé (2) d'un quart de tour vers la droite (Fig. 6). Mettre l'interrupteur général sur START en tournant d'avantage la clé à droite et le tenir dans cette position jusqu'au démarrage du moteur. À l'allumage du moteur, relâcher la clé.

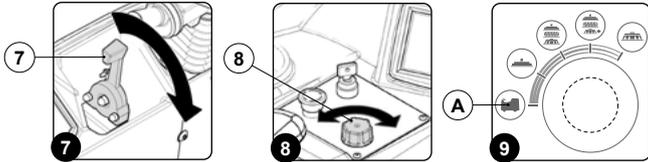
REMARQUE : avant de placer l'interrupteur général sur la position « START », attendre que le symbole des bougies, présent sur l'écran de commande, soit désactivé.

REMARQUE : ne pas utiliser le démarreur pendant plus de 5 secondes chaque fois. Si le moteur ne démarre pas, relâcher la clé et attendre 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur.



19. Afin de garantir un fonctionnement correct de la machine quelques secondes après l'allumage du moteur endothermique, amener le levier (7) en fin de course (Fig.7), l'accélérateur sera ainsi enfoncé à fond.
20. À l'aide de la molette de commande i-drive (8) (Fig.8), sélectionner le programme « déplacement » (A) (Fig.9).

- i** **REMARQUE** : de cette façon, les carters et le support de suceur se placent tous les deux en position de repos (soulevés de la palette).
- i** **REMARQUE** : dans le symbole vert de la silhouette de la machine, seule l'icône relative au moteur de traction s'affiche.
- i** **REMARQUE** : Les symboles gris indiquent les composants inactifs. Les symboles verts indiquent les composants actifs. Les symboles rouges indiquent les composants en panne.



21. Placer l'interrupteur général (1) sur la position « 0 » et tourner la clé (2) d'un quart de tour vers la droite (Fig. 2). Retirer la clé de l'interrupteur général.
22. Descendre de la machine.

- !** **PRUDENCE** : quand on descend de la machine, ne pas poser le pied sur le carter de lavage ou sur la barre pare-projections du suceur.

23. Enlever les supports des carters de lavage.
24. Enlever les supports des barres pare-projections de commande du suceur.
25. Enlever le support du raccord du suceur.
26. S'installer au poste de conduite.
27. Introduire la clé (2) dans l'interrupteur général (1) présent sur le panneau de contrôle.
28. Placer l'interrupteur général (1) sur la position « I » et tourner la clé d'un quart de tour vers la droite (Fig. 6). Mettre l'interrupteur général sur START en tournant davantage la clé à droite et le tenir dans cette position jusqu'au démarrage du moteur. À l'allumage du moteur, relâcher la clé.
29. Sélectionner le niveau de vitesse « step-01 », tourner le bouton (9) présent sur le levier de sélection de la direction (10) (Fig.10), le levier est situé sous le volant.

- i** **REMARQUE** : le numéro « 1 » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que la vitesse sélectionnée correspond au niveau un.

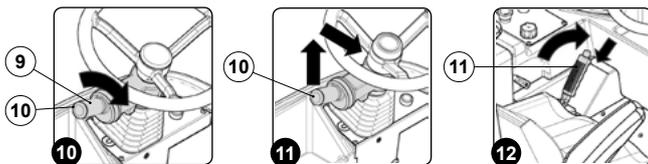
30. Placer le levier de direction (10) en position « marche arrière », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.11).

- !** **ATTENTION** : pour sélectionner la marche arrière (R), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig.11).

- i** **REMARQUE** : la lettre « R » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que la marche arrière est engagée.

31. Relâcher le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (11) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.12), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

- i** **REMARQUE** : le symbole relatif au frein de stationnement activé sur l'écran de commande s'éteint.



32. Quand on appuie sur la pédale de marche (12), la machine commence à se déplacer (Fig.13).
33. Faire descendre la machine de la rampe.

- !** **PRUDENCE** : au cours de cette opération, vérifier l'absence d'objets ou de personnes en proximité de la machine.

34. Placer le levier de direction (10) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.14).

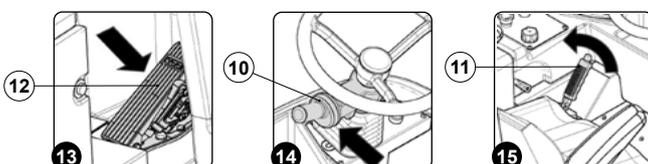
- i** **REMARQUE** : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche.

- i** **REMARQUE** : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

35. Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (11) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.15), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

- i** **REMARQUE** : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

36. Placer l'interrupteur général (1) sur la position « 0 » et tourner la clé (2) d'un quart de tour vers la droite (Fig. 2). Retirer la clé de l'interrupteur général.



COMMENT TRANSPORTER LA MACHINE

Pour transporter la machine en toute sécurité, procéder comme suit :

- !** **REMARQUE** : avant toute activité, se conformer scrupuleusement aux normes en vigueur sur la sécurité du transport de substances dangereuses.

1. Vérifier que le réservoir de solution et le réservoir de récupération sont vides, autrement, les vider (lire les paragraphes « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION », « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION A » et « VIDANGE DU BAC DE RAMASSAGE »).
2. S'installer au poste de conduite.

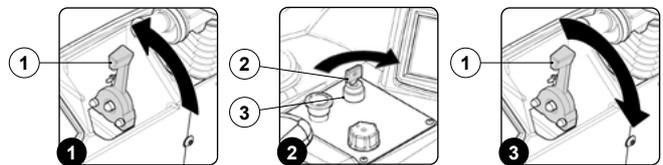
- i** **REMARQUE** : la machine est munie, sous le siège, d'un micro interrupteur de présence opérateur, qui empêche de faire avancer la machine si celui-ci n'est pas correctement assis.

3. Vérifier que le levier de l'accélérateur (1) est au minimum, autrement le déplacer vers le haut (Fig.1).
4. Introduire la clé (2) dans l'interrupteur général (3) présent sur le panneau de contrôle.
5. Placer l'interrupteur général (3) sur la position « I » et tourner la clé d'un quart de tour vers la droite (Fig. 2). Mettre l'interrupteur général sur START en tournant davantage la clé à droite et le tenir dans cette position jusqu'au démarrage du moteur. À l'allumage du moteur, relâcher la clé.

- i** **REMARQUE** : avant de placer l'interrupteur général sur la position « START », attendre que le symbole des bougies, présent sur l'écran de commande, soit désactivé.

- i** **REMARQUE** : ne pas utiliser le démarreur pendant plus de 5 secondes chaque fois. Si le moteur ne démarre pas, relâcher la clé et attendre 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur.

6. Afin de garantir un fonctionnement correct de la machine quelques secondes après l'allumage du moteur endothermique, amener le levier (1) en fin de course (Fig.3), l'accélérateur sera ainsi

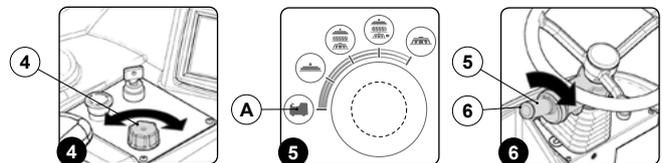


- enfoncé à fond.
7. À l'aide de la molette de commande i-drive (4) (Fig.4), sélectionner le programme « déplacement » (A) (Fig.5).

- i** **REMARQUE** : de cette façon, les carters et le support de suceur se placent tous les deux en position de repos (soulevés du sol).

8. Sélectionner le niveau de vitesse, par exemple « step-01 », tourner le bouton (5) présent sur le levier de sélection de la direction (6) (Fig.6), le levier est situé sous le volant.

- i** **REMARQUE** : le numéro « 1 » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que le niveau de vitesse sélectionné est le premier.



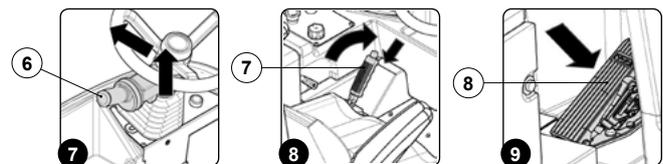
9. Sélectionner la direction de déplacement de la machine, par exemple si l'on veut avancer déplacer le levier de sélection de la direction (6) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.7).

- i** **REMARQUE** : pour sélectionner la marche avant (F), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig.7).

- i** **REMARQUE** : la lettre « F » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que la marche avant est engagée.

10. Relâcher le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (7) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.8), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

- i** **REMARQUE** : le symbole relatif au frein de stationnement activé sur l'écran de commande s'éteint.



11. Quand on appuie sur la pédale de marche (8), la machine commence à se déplacer (Fig.9).
12. Utiliser la rampe pour faire monter la machine sur le moyen et transport.

- !** **PRUDENCE** : au cours de cette opération, vérifier l'absence d'objets ou de personnes en proximité de la machine.

- i** **REMARQUE** : l'inclinaison de la rampe utilisée ne doit pas risquer d'endommager gravement la machine.

13. Positionner la machine sur le moyen de transport.

14. Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (7) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.10), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

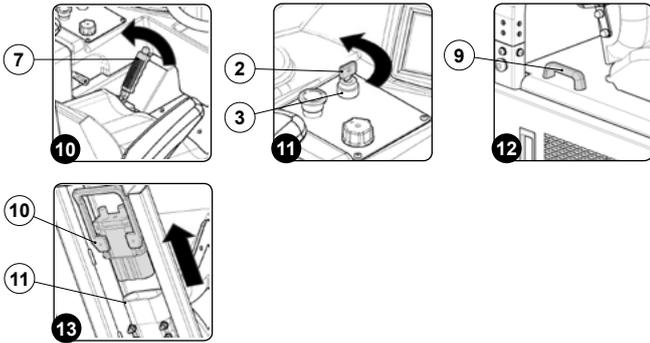
REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

- Placer l'interrupteur général (3) sur la position « 0 » et tourner la clé (2) d'un quart de tour vers la droite (Fig. 11). Enlever la clé du tableau de bord.
- Descendre de la machine.

PRUDENCE : quand on descend de la machine, ne pas poser le pied sur le carter de lavage ou sur la barre pare-projections du suceur.

- Saisir la poignée (9) et soulever la tôle de support du siège en position d'entretien (Fig. 12).
- Débrancher le connecteur du générateur (10) du connecteur de l'installation générale (11) de la machine (Fig. 15).
- Saisir la poignée et abaisser la tôle de support du siège en position de travail.

AVERTISSEMENT : fixer la machine selon la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation afin qu'elle ne puisse ni glisser, ni basculer.



MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE

Les phases de mise en sécurité de la machine permettent d'effectuer des opérations en toute sécurité :

- Vérifier si le réservoir de solution est vide, autrement le vider (lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION »).
- Vérifier si le réservoir de récupération est vide, autrement le vider (lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION »).
- Vérifier que le bac de ramassage est vide, dans le cas contraire, le vider (lire le paragraphe « VIDANGE DU BAC DE RAMASSAGE »).
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig. 1).

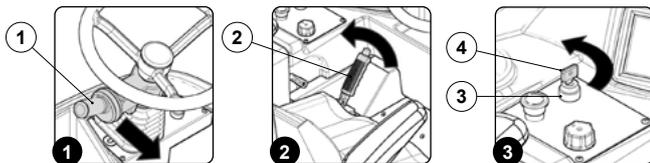
REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche, par exemple si la marche avant F est engagée (Fig. 1).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig. 2), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

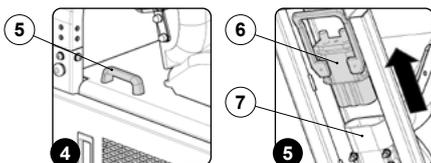
REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

- Placer l'interrupteur général (3) sur la position « 0 » et tourner la clé (4) d'un quart de tour vers la droite (Fig. 3). Enlever la clé du tableau de bord.
- Descendre de la machine.



PRUDENCE : quand on descend de la machine, ne pas poser le pied sur le carter de lavage ou sur la barre pare-projections du suceur.

- Saisir la poignée (5) et soulever la tôle de support du siège en position d'entretien (Fig. 4).
- Débrancher le connecteur du générateur (6) du connecteur de l'installation générale (7) de la machine (Fig. 5).
- Saisir la poignée (5) et abaisser la tôle de support du siège en position de travail.



TYPE DE CARBURANT À UTILISER

Consulter le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur endothermique pour connaître le type de carburant à utiliser pour alimenter la machine.

RAVITAILLEMENT EN CARBURANT

DANGER : L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Éteindre le moteur et le laisser refroidir avant d'effectuer le ravitaillement.

DANGER : Le lieu destiné au ravitaillement du carburant doit être bien ventilé. Ne jamais effectuer le ravitaillement du moteur dans un bâtiment où les fumées d'essence peuvent entrer en contact avec des flammes ou des étincelles.

DANGER : L'essence est extrêmement et facilement inflammable. Se tenir à distance de sécurité des feux et n'agiter aucun carburant. Ne pas fumer sur le lieu du ravitaillement ! Décharger l'électricité statique du corps avant de s'approcher du réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection avant de manipuler des carburants pour éviter de se blesser gravement les mains. Les carburants peuvent contenir des substances similaires aux solvants. Éviter le contact des produits à base d'huiles minérales avec la peau et les yeux. Porter des gants pendant le ravitaillement. Changer souvent et nettoyer les vêtements de protection.

AVERTISSEMENT : Toujours ouvrir avec précaution le bouchon du réservoir pour décharger lentement la surpression présente et ne pas faire gicler le carburant.

AVERTISSEMENT : ne pas inspirer les vapeurs de carburant.

AVERTISSEMENT : veiller à ce que le carburant ne pénètre pas dans le sol (protection de l'environnement).

AVERTISSEMENT : en cas de déversement de carburant, nettoyer immédiatement la machine.

AVERTISSEMENT : Bien serrer le bouchon du réservoir après avoir effectué le ravitaillement. Toujours serrer solidement, sans utiliser d'outils, le bouchon du réservoir. Le bouchon ne doit pas se desserrer pendant l'utilisation de la machine.

AVERTISSEMENT : Contrôler les fuites éventuelles ou la mauvaise étanchéité du réservoir. Ne pas mettre en marche et ne pas travailler en cas de fuite de carburant.

AVERTISSEMENT : Conserver le carburant uniquement dans des récipients conformes à la loi et reportant une étiquette d'identification.

AVERTISSEMENT : le moteur endothermique doit être alimenté exclusivement avec le carburant décrit dans le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur, qui est remis avec le livret suivant.

Pour effectuer le ravitaillement, procéder comme suit :

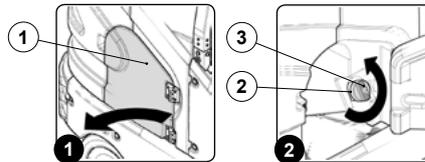
- Amener la machine dans une zone réservée au ravitaillement.
- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).
- Ouvrir le volet arrière droit (1) (Fig. 1).
- Enlever le bouchon du réservoir de carburant (2) (Fig. 2), avant de l'enlever tourner la clé (3) d'un quart de tour vers la gauche.
- Remplir le réservoir de carburant spécifique.

AVERTISSEMENT : Ne pas remplir excessivement le réservoir de carburant. L'ajout d'une quantité excessive de carburant peut entraîner des fuites pendant la conduite du véhicule. La fuite de carburant peut également se produire si le volume se dilate en présence d'une température ambiante élevée.

AVERTISSEMENT : lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur endothermique pour avoir la certitude d'utiliser le type de carburant correct pour le ravitaillement. L'utilisation d'un carburant de type incorrect peut endommager gravement le moteur et le système d'alimentation.

AVERTISSEMENT : en cas de ravitaillement avec un type de carburant incorrect, demander impérativement l'intervention d'un technicien qualifié avant de démarrer le moteur. En effet, le moteur et le système d'alimentation peuvent subir de graves dommages lors du démarrage.

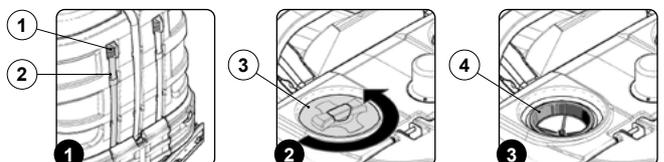
- Visser le bouchon du réservoir de carburant (2), quand il est fermé tourner la clé (3) d'un quart de tour vers la droite.



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

Avant d'effectuer le remplissage du réservoir de solution, agir comme suit :

- Amener la machine jusqu'à la zone réservée au remplissage du réservoir de solution.
- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).
- Vérifier que le bouchon (1) du tuyau de vidange du réservoir de solution (2) est correctement serré (Fig. 1).
- Retirer les bouchons (3) du réservoir de solution (Fig. 2).
- Contrôler que les filtres (4) sont correctement positionnés (Fig. 3).
- Remplir d'eau propre, à une température comprise non supérieure à 50 °C et non inférieure à 10 °C.



SOLUTION DÉTERGENTE VERSION SANS CDS

Après avoir rempli d'eau propre le réservoir de solution, ajouter dans le réservoir le liquide détergent dans la concentration et selon les modes indiqués sur l'étiquette du fabricant du détergent. Pour éviter une production excessive de mousse dans le réservoir, qui nuirait au moteur d'aspiration, utiliser le pourcentage minimum de détergent indiqué.

PRUDENCE : lors de la manipulation de détergents ou de solutions acides ou alcalines, il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

ATTENTION : utiliser toujours des détergents dont l'étiquette du fabricant mentionne l'utilisation pour des autolaveuses. Ne pas utiliser de produits acides, alcalins ou solvants ne reportant pas cette indication.

REMARQUE : toujours utiliser des détergents à mousse modérée. Pour éviter la formation de mousse, avant de commencer à travailler, introduire une quantité minimale de liquide anti-mousse dans le réservoir de récupération. Ne pas utiliser d'acides à l'état pur.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT VERSION AVEC CDS

Après avoir rempli d'eau propre le réservoir de solution, procéder comme suit :

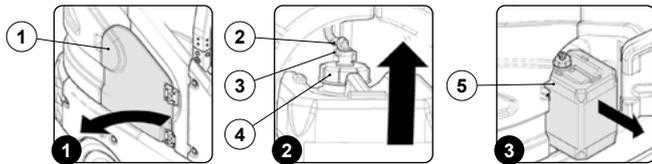
1. Amener la machine jusqu'à la zone réservée au remplissage du réservoir de solution.
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : lors de la manipulation de détergents ou de solutions acides ou alcalines, il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

3. Ouvrir le volet du réservoir de détergent (1), il est situé dans la partie arrière droite de la machine (Fig.1).
4. Débrancher l'insert mâle (2) de l'insert femelle (3) dans le bouchon (4) du réservoir de détergent (5) (Fig. 2).

REMARQUE : avant de tirer l'insert mâle, appuyer sur le levier de l'insert femelle.

5. Enlever le réservoir de détergent (5) du compartiment présent dans le réservoir de solution (Fig.3).



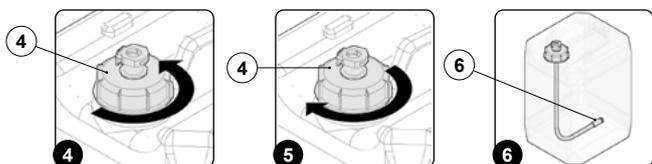
6. Enlever le bouchon (4) du réservoir de détergent (Fig.4).
7. Remplir le réservoir avec le détergent souhaité.

ATTENTION : utiliser toujours des détergents dont l'étiquette du fabricant mentionne l'utilisation pour des autolaveuses. Ne pas utiliser de produits acides, alcalins ou solvants ne reportant pas cette indication.

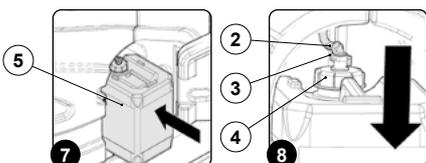
ATTENTION : le système de dosage est particulièrement indiqué pour le nettoyage d'entretien fréquent. Il est possible d'utiliser des détergents d'entretien acides ou alcalins avec un pH compris entre 4 et 10, qui ne contiennent pas : agents oxydants, chlore ou brome, formaldéhyde, solvants minéraux. Les détergents utilisés doivent être appropriés à l'emploi avec l'autolaveuse. Si le système n'est pas utilisé tous les jours, laver le circuit du détergent avec de l'eau après utilisation. Le système peut être exclu. En cas d'utilisation irrégulière de détergents avec un pH compris entre 1-3 ou 11-14, utiliser l'autolaveuse en mode traditionnel en ajoutant le détergent dans le réservoir de l'eau propre et en excluant le circuit de dosage.

ATTENTION : toujours utiliser des détergents à mousse modérée. Pour éviter la formation de mousse, avant de commencer à travailler, introduire une quantité minimale de liquide anti-mousse dans le réservoir de récupération. Ne pas utiliser d'acides à l'état pur.

8. Refermer correctement le bouchon (4) pour éviter toute fuite de liquide pendant l'emploi (Fig. 5). Veiller à ce que le filtre d'aspiration du détergent (6) soit bien placé au fond du réservoir (Fig. 6).



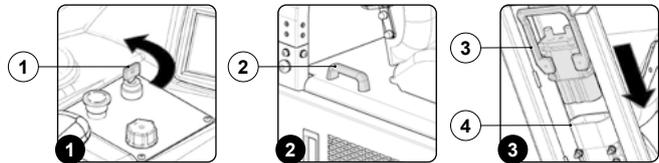
9. Replacer le réservoir de détergent (5) dans le compartiment prévu dans le réservoir de solution (Fig.7).
10. Brancher l'insert mâle (2) sur l'insert femelle (3) dans le bouchon (4) du réservoir de détergent (5) (Fig. 8).
11. Refermer le volet du réservoir de détergent.



PRÉPARATION AU TRAVAIL

Avant de commencer à employer la machine, procéder comme suit :

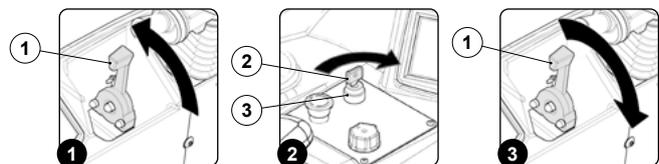
1. Vérifier que le réservoir de récupération est vide, dans le cas contraire, le vider totalement (lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION »).
2. Vérifier que la quantité de solution détergente présente dans le réservoir de solution est appropriée au type d'emploi que l'on veut exécuter, dans le cas contraire remplir le réservoir de solution (pour les versions sans CDS lire les paragraphes « REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION » et « SOLUTION DÉTERGENTE VERSION SANS CDS », pour les versions avec CDS lire les paragraphes « REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION » et « REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT VERSIONS AVEC CDS »).
3. Vérifier si l'état des barettes du suceur est apte au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à leur entretien (lire le paragraphe « REMPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR »).
4. Vérifier si l'état des brouselets pare-projections des barres est apte au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à leur entretien (lire le paragraphe « REMPLACEMENT DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DE LA BARRE DE COMMANDE DU CORPS DU SUCEUR »).
5. Vérifier si l'état des brouselets pare-projections du corps du carter de lavage est apte au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à leur entretien (lire le paragraphe « REMPLACEMENT DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE »).
6. Vérifier si l'état des brosses discoïdales est adapté au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à leur entretien (lire le paragraphe « REMPLACEMENT DES BROSSES À DISQUE »).
7. Vérifier si l'état de la brosse cylindrique est adapté au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à son entretien (lire le paragraphe « REMPLACEMENT DE LA BROsse CYLINDRIQUE »).
8. Vérifier que l'interrupteur général (1), présent sur le panneau de commande, est sur la position « 0 » (Fig.1), dans le cas contraire tourner la clé d'un quart de tour vers la gauche. Enlever la clé du tableau de bord.
9. Saisir la poignée (2) et soulever la tôle de support du siège en position d'entretien (Fig.2).
10. Brancher le connecteur des batteries (3) au connecteur de l'installation générale (4) de la machine (Fig. 3).
11. Saisir la poignée (2) et abaisser la tôle de support du siège en position de travail.



EMPLOI

Pour commencer à travailler, agir comme suit :

1. Effectuer toutes les vérifications indiquées dans le chapitre « PRÉPARATION AU TRAVAIL ».
 2. S'installer au poste de conduite.
- REMARQUE :** la machine est munie, sous le siège, d'un micro interrupteur de présence opérateur, qui empêche de faire avancer la machine si celui-ci n'est pas correctement assis.
3. Vérifier que le levier de l'accélérateur (1) est au minimum, autrement le déplacer vers le haut (Fig.1).
 4. Introduire la clé (2) dans l'interrupteur général (3) présent sur le panneau de contrôle.
 5. Placer l'interrupteur général (3) sur la position « 1 » et tourner la clé d'un quart de tour vers la droite (Fig. 2). Mettre l'interrupteur général sur START en tournant davantage la clé à droite et la tenir dans cette position jusqu'au démarrage du moteur. À l'allumage du moteur, relâcher la clé.
- REMARQUE :** avant de placer l'interrupteur général sur la position « START », attendre que le symbole des bougies, présent sur l'écran de commande, soit désactivé.
- REMARQUE :** ne pas utiliser le démarreur pendant plus de 5 secondes chaque fois. Si le moteur ne démarre pas, relâcher la clé et attendre 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur.
6. Afin de garantir un fonctionnement correct de la machine quelques secondes après l'allumage du moteur endothermique, amener le levier (1) en fin de course (Fig.3), l'accélérateur sera ainsi



enfoncé à fond.

7. La première page qui s'affiche indique le logo de la société de construction de la machine ainsi que le nom de la machine.
 8. La seconde page qui s'affiche indique les paramètres relatifs au moteur endothermique (Fig.4).
- REMARQUE :** Quand le régime du moteur endothermique est suffisant pour générer une tension supérieure à 30V, la page « Déplacement » (ou celle relative à la position du sélecteur i-drive) s'affiche automatiquement.
9. Sélectionner le programme de travail souhaité avec le dispositif I-Drive (4) (Fig.5).

Les programmes sélectionnables sont (Fig.6) :

- A. Transfert : déplacement de la machine sans programme de travail.
- B. Séchage : utilisation du suceur uniquement.
- C. Lavage avec séchage : utilisation aussi bien des brosses que du suceur.
- D. Lavage avec séchage et déplacement latéral du carter de lavage : utilisation aussi bien des brosses que du suceur, le carter de lavage se déplace vers la droite.
- E. Lavage seul : utilisation uniquement des brosses présentes dans le carter lavant.



- Après le passage de la solution détergente dans le circuit d'eau de la machine, tourner le levier de commande du robinet (5) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.7).
- Sélectionner le niveau de vitesse, par exemple « step-01 », tourner le bouton (6) présent sur le levier de sélection de la direction (7) (Fig.8), le levier est situé sous le volant.

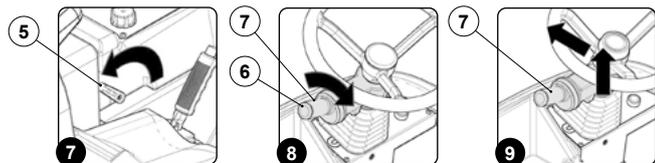
REMARQUE : Régler la vitesse d'avancement en fonction de l'adhérence du sol.

- Sélectionner la direction de déplacement de la machine, par exemple si l'on veut avancer déplacer le levier de sélection de la direction (7) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.9).

REMARQUE : pour sélectionner la marche avant (F), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig.9).

REMARQUE : la lettre « F » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que la marche avant est engagée.

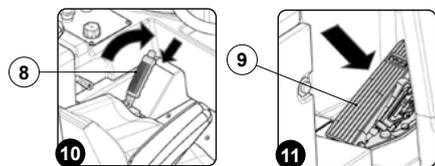
REMARQUE : le numéro « 1 » s'affiche à côté la lettre « F » sur l'écran de commande pour indiquer que la vitesse d'avancement engagée est « step-01 ».



- Relâcher le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (8) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.10), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif au frein de stationnement activé sur l'écran de commande s'éteint.

- Quand on appuie sur la pédale de marche (9), la machine commence à se déplacer (Fig.11).



Si le programme de travail sélectionné est « LAVAGE AVEC SÉCHAGE », le suceur et les carters s'abaissent jusqu'à toucher le sol. Dès que l'on appuie sur la pédale de marche, le moteur de traction, le moteur du carter et le moteur d'aspiration se mettent en marche, l'électrovanne commence alors son travail et de la solution détergente est distribuée sur les brosses. Pendant les premiers mètres d'emploi de l'appareil, vérifier si la quantité de solution suffit et si le suceur sèche parfaitement.

La machine commencera maintenant à travailler à plein rendement jusqu'à épuisement de la solution détergente ou jusqu'à épuisement des deux carburants.

Avant d'effectuer le nettoyage, ramasser les déchets de grandes dimensions. Ramasser les fils, les rubans, la ficelle, les gros morceaux de bois et autres déchets susceptibles de s'entortiller dans les brosses ou de s'y accrocher.

Conduire la machine selon un parcours le plus linéaire possible. Éviter de heurter des obstacles et de rayer les flancs de la machine. Superposer les pistes de travail de quelques centimètres.

Éviter de tourner le volant trop brusquement quand la machine est en mouvement. La machine réagit rapidement aux mouvements du volant. Éviter les virages brusques, excepté en cas d'urgence.

Régler la vitesse de la machine, la pression des brosses et le débit de solution en fonction du type de nettoyage à effectuer.

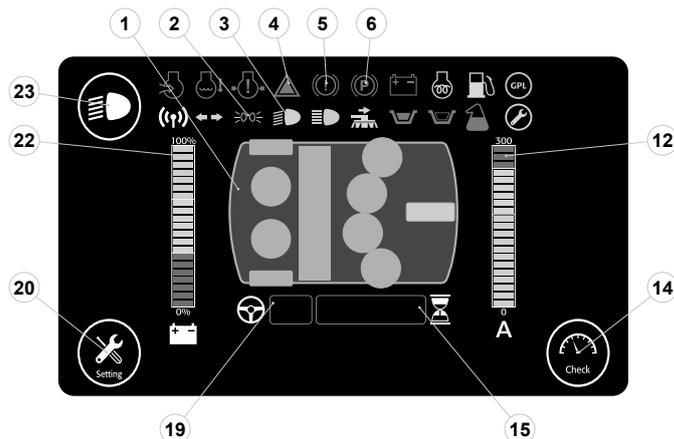
Conduire lentement sur les surfaces inclinées. Utiliser la pédale de frein pour contrôler la vitesse de la machine en pente. En cas d'inclinaison, effectuer le lavage en déplaçant la machine en côte plutôt qu'en pente.

ATTENTION : pendant l'utilisation de la machine, toujours ralentir sur les rampes et les surfaces glissantes.

Ne pas utiliser la machine dans des zones où la température ambiante est supérieure à 43 °C (110 °F). Ne pas utiliser les fonctions de lavage dans des zones où la température ambiante est inférieure au seuil de congélation 0 °C (32 °F).

ATTENTION : ne pas effectuer de nettoyage sur des inclinaisons supérieures à 8,7% et ne pas effectuer de transport sur des inclinaisons supérieures à 12%.

PROGRAMME DE TRAVAIL : DÉPLACEMENT



En sélectionnant le programme « DÉPLACEMENT », la page de l'écran de commande s'affiche comme dans la figure représentée ci-dessus.

Tous les carters et le suceur sont soulevés du sol et sont inactifs.

Les icônes qui s'affichent dans le programme de déplacement sont les suivantes :

- Silhouette machine, où seule l'icône relative au moteur de traction est verte.

REMARQUE : Les symboles gris indiquent les composants inactifs. Les symboles verts indiquent les composants actifs. Les symboles rouges indiquent les composants en panne.

- Témoin d'indication des feux de position activés (vert).
- Témoin d'indication des feux de croisement activés (vert).
- Témoin d'indication d'alarme générale (rouge).
- Témoin d'indication de niveau faible d'huile du système de freinage (rouge).
- Témoin d'indication de frein de stationnement activé (rouge).
- Barre du niveau d'absorption de la machine.
- Bouton de contrôle, il permet d'afficher la page relative à l'état de travail de la machine.

REMARQUE : Pour savoir quels sont les paramètres qui s'affichent dans la page, lire le paragraphe « PAGE CHECK » au chapitre « TRAVAIL ».

- Compteur horaire.

REMARQUE : la valeur affichée représente le temps total d'utilisation de la machine.

- Signe d'identification des paramètres de direction de la machine (sens de marche et vitesse).

REMARQUE : la lettre qui précède le chiffre indique le sens de marche du rapport sélectionné, pour régler le sens de marche lire le paragraphe « SÉLECTION DU SENS DE MARCHÉ ».

REMARQUE : le chiffre qui suit la lettre indique la vitesse de marche sélectionnée, pour régler la vitesse de marche lire le paragraphe « RÉGLAGE DE LA VITESSE DE MARCHÉ ».

- Bouton setting, il permet de modifier momentanément les paramètres de la machine.
- Barre du niveau de charge des batteries.

REMARQUE : Pour comprendre le fonctionnement de la barre du niveau de charge des batteries, lire le paragraphe « INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES ».

- Bouton d'activation – désactivation des feux de croisement.

REMARQUE : en plaçant l'interrupteur général sur la position « I », les feux de position s'activent. Pour allumer les feux de croisement, appuyer sur le bouton (6) présent sur le tableau de bord.

REMARQUE : les feux de croisement sont actifs quand le symbole (10) présent sur le tableau de bord est vert.

Pour utiliser le programme de déplacement, procéder comme suit :

- S'installer au poste de conduite.
- Allumer la machine (Fig.1).
- La première page qui s'affiche indique le logo de la société de construction de la machine ainsi que le nom de la machine.
- La seconde page qui s'affiche indique la page de travail.
- Sélectionner le programme de « déplacement » à l'aide de la molette du dispositif I-Drive (26) (Fig.2).
- Sélectionner le niveau de vitesse, par exemple « step-01 », tourner le bouton (27) présent sur le levier de sélection de la direction (28) (Fig.3), le levier est situé sous le volant.

REMARQUE : Régler la vitesse d'avancement en fonction de l'adhérence du sol.



7. Sélectionner la direction de déplacement de la machine, par exemple si l'on veut avancer déplacer le levier de sélection de la direction (29) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).

REMARQUE : pour sélectionner la marche avant (F), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).

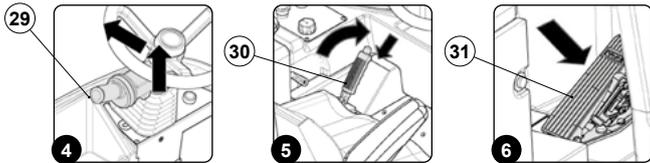
REMARQUE : la lettre « F » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que la marche avant est engagée (6).

REMARQUE : le numéro « 1 » s'affiche à côté la lettre « F » sur l'écran de commande pour indiquer que la vitesse d'avancement engagée est « step-01 » (6).

8. Relâcher le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (30) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.5), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif au frein de stationnement activé sur l'écran de commande s'éteint (6).

9. Quand on appuie sur la pédale de marche (31), la machine commence à se déplacer (Fig.6).



S'il est nécessaire d'activer les feux de croisement pendant le travail, appuyer sur le bouton (9) présent sur l'écran de commande.

REMARQUE : en plaçant l'interrupteur général sur la position « I », les feux de position s'activent et le symbole correspondant (2) s'affiche sur l'écran de commande

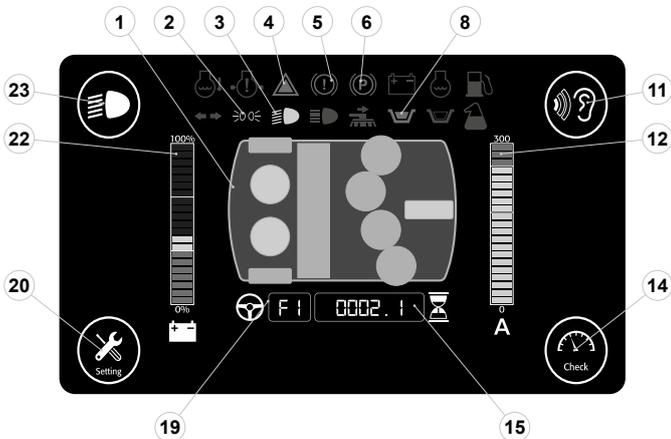
REMARQUE : Pour allumer les feux de croisement, appuyer sur le bouton (23) présent sur le tableau de bord.

REMARQUE : Les feux de croisement sont actifs quand le symbole (23) présent sur le tableau de bord est vert, le symbole correspondant (4) s'affiche alors sur l'écran de commande.

Si le témoin d'alarme générale (3) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et contacter le centre d'assistance technique le plus proche.

Si le témoin de niveau faible d'huile du système de freinage (5) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et contacter le centre d'assistance technique le plus proche.

PROGRAMME DE TRAVAIL : SÉCHAGE



En sélectionnant le programme « SÉCHAGE », la page de l'écran de commande s'affiche comme dans la figure représentée ci-dessus. Tous les carters sont soulevés du sol et inactifs, tandis que le corps du suceur est en position de travail et les deux moteurs d'aspiration sont actifs.

L'opération de séchage sans lavage ne doit être exécutée que si l'on a utilisé au préalable la machine pour effectuer un travail de lavage sans séchage.

Les icônes qui s'affichent dans le programme de séchage sont les suivantes :

1. Silhouette machine, où l'icône du moteur de traction et celles des moteurs d'aspiration sont vertes.

REMARQUE : Les symboles gris indiquent les composants inactifs. Les symboles verts indiquent les composants actifs. Les symboles rouges indiquent les composants en panne.

- Témoin d'indication des feux de position activés (vert).
- Témoin d'indication des feux de croisement activés (vert).
- Témoin d'indication d'alarme générale (rouge).
- Témoin d'indication de niveau faible d'huile du système de freinage (rouge).
- Témoin d'indication de frein de stationnement activé (rouge).
- Témoin d'indication de réservoir de récupération plein (bleu).
- Bouton « Noise reduction », il permet de réduire le niveau sonore des moteurs d'aspiration.

REMARQUE : le symbole (8) blanc indique la fonction standard des moteurs d'aspiration. le symbole (8) vert indique la fonction éco des moteurs d'aspiration.

REMARQUE : le symbole (8) ne s'affiche sur l'écran de commande que lorsque les moteurs d'aspiration sont en marche.

12. Barre du niveau d'absorption de la machine.
14. Bouton de contrôle, il permet d'afficher la page relative à l'état de travail de la machine.

REMARQUE : Pour savoir quels sont les paramètres qui s'affichent dans la page, lire le paragraphe « PAGE CHECK » au chapitre « TRAVAIL ».

15. Compteur horaire.

REMARQUE : la valeur affichée représente le temps total d'utilisation de la machine.

19. Sigle d'identification des paramètres de direction de la machine (sens de marche et vitesse).

REMARQUE : la lettre qui précède le chiffre indique le sens de marche du rapport sélectionné, pour régler le sens de marche lire le paragraphe « SÉLECTION DU SENS DE MARCHÉ ».

REMARQUE : le chiffre qui suit la lettre indique la vitesse de marche sélectionnée, pour régler la vitesse de marche lire le paragraphe « RÉGLAGE DE LA VITESSE DE MARCHÉ ».

20. Bouton setting, il permet de modifier momentanément les paramètres de la machine.

22. Barre du niveau de charge des batteries.

REMARQUE : Pour comprendre le fonctionnement de la barre du niveau de charge des batteries, lire le paragraphe « INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES ».

23. Bouton d'activation – désactivation des feux de croisement.

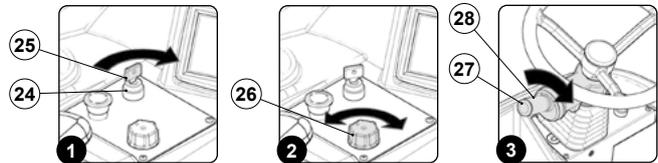
REMARQUE : en plaçant l'interrupteur général sur la position « I », les feux de position s'activent. Pour allumer les feux de croisement, appuyer sur le bouton (23) présent sur le tableau de bord.

REMARQUE : les feux de croisement sont actifs quand le symbole (2) présent sur le tableau de bord est vert.

Pour utiliser le programme de séchage, procéder comme suit :

- S'installer au poste de conduite.
- Allumer la machine (Fig.1).
- La première page qui s'affiche indique le logo de la société de construction de la machine ainsi que le nom de la machine.
- La seconde page qui s'affiche indique la page de travail.
- Sélectionner le programme de « déplacement » à l'aide de la molette du dispositif I-Drive (26) (Fig.2).
- Sélectionner le niveau de vitesse, par exemple « step-01 », tourner le bouton (27) présent sur le levier de sélection de la direction (28) (Fig.3), le levier est situé sous le volant.

REMARQUE : Régler la vitesse d'avancement en fonction de l'adhérence du sol.



7. Sélectionner la marche avant, déplacer le levier de sélection de la direction (29) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).

REMARQUE : pour sélectionner la marche avant (F), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).

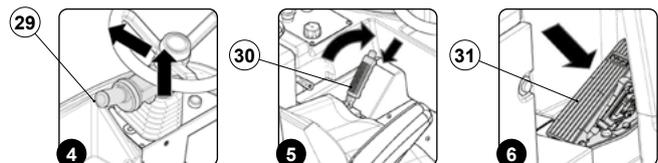
REMARQUE : la lettre « F » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que la marche avant est engagée (19).

REMARQUE : le numéro « 1 » s'affiche à côté la lettre « F » sur l'écran de commande pour indiquer que la vitesse d'avancement engagée est « step-01 » (19).

8. Relâcher le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (30) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.5), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif au frein de stationnement activé sur l'écran de commande s'éteint (6).

9. Quand on appuie sur la pédale de marche (31) (Fig.6), la machine commence à se déplacer et le suceur se place en position de travail. Dès que le corps du suceur est en position de travail, les deux moteurs d'aspiration commencent à travailler.



Si l'on arrête la machine en relâchant la pédale de marche pendant le travail de « SÉCHAGE », le corps du suceur reste au contact du sol pendant quelques secondes, après quoi il se soulève du sol pour retourner en position de repos.

Pendant toutes ces phases, les moteurs d'aspiration continuent à travailler, ils ne s'éteignent que quelques secondes après être retournés en position de repos afin de pouvoir recueillir tout le liquide présent dans le flexible d'aspiration.

Pendant ces phases, le symbole du moteur d'aspiration (1) présent sur l'écran de commande est vert, il devient gris quand le moteur d'aspiration s'éteint.

REMARQUE : en appuyant sur la pédale de marche, on recommencera à travailler avec le programme de travail précédemment utilisé et avec les mêmes paramètres que ceux établis avant l'arrêt.

REMARQUE : si l'on effectue une marche arrière lorsque ce programme d'aspiration est actif, le corps du suceur se soulève du sol, les moteurs d'aspiration continuent à travailler pendant un délai préétabli, puis ils s'éteignent.

Si l'est nécessaire d'activer les feux de croisement pendant le travail, appuyer sur le bouton (23) présent sur l'écran de commande.

REMARQUE : en plaçant l'interrupteur général sur la position « I », les feux de position s'activent et le symbole correspondant (2) s'affiche sur l'écran de commande

REMARQUE : Pour allumer les feux de croisement, appuyer sur le bouton (23) présent sur le tableau de bord.

REMARQUE : les feux de croisement sont actifs quand le symbole (23) présent sur le tableau de bord est vert, le symbole correspondant (3) s'affiche alors sur l'écran de commande.

Si le témoin d'alarme générale (4) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et contacter le centre d'assistance technique le plus proche.

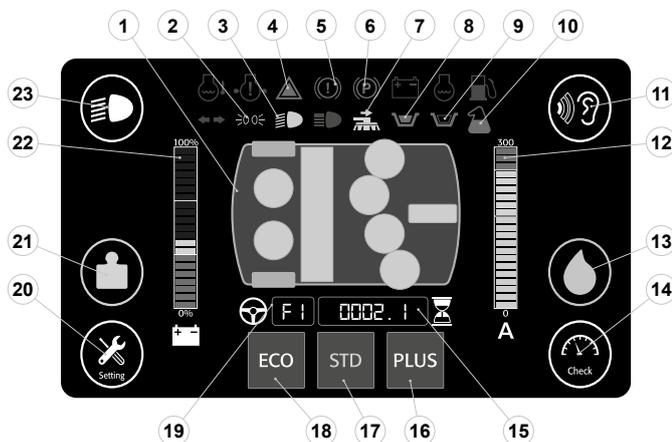
Si le témoin de niveau faible d'huile du système de freinage (5) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et contacter le centre d'assistance technique le plus proche.

Si le témoin du flotteur de réservoir de récupération (8) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et vider le réservoir de récupération.

REMARQUE : pour vider le réservoir de récupération, lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION » au chapitre « ENTRETIEN JOURNALIER ».

ATTENTION : ne jamais éteindre la machine lorsque le suceur et/ou les carters est/sont au contact du sol

PROGRAMME DE TRAVAIL : LAVAGE AVEC SÉCHAGE



En sélectionnant le programme « LAVAGE AVEC SÉCHAGE », la page de l'écran de commande s'affiche comme dans la figure représentée ci-dessus. Le corps du suceur et tous les carters sont au contact du sol. Les icônes qui s'affichent dans le programme de lavage avec séchage sont les suivantes :

1. Silhouette machine, où s'allument en vert l'icône relative au moteur de traction ; l'icône relative aux moteurs des carters de lavage ; l'icône relative au moteur du carter de balayage et celles des moteurs d'aspiration.

REMARQUE : Les symboles gris indiquent les composants inactifs. Les symboles verts indiquent les composants actifs. Les symboles rouges indiquent les composants en panne.

- Témoin d'indication des feux de position activés (vert).
- Témoin d'indication des feux de croisement activés (vert).
- Témoin d'indication d'alarme générale (rouge).
- Témoin d'indication de niveau faible d'huile du système de freinage (rouge).
- Témoin d'indication de frein de stationnement activé (rouge).
- Témoin d'indication de carter de lavage déplacé vers l'extérieur (orange).
- Témoin d'indication de réservoir de récupération plein (bleu).
- Témoin d'indication de niveau faible de solution détergente dans le réservoir de solution (bleu).
- Témoin d'indication de niveau faible de solution détergente dans le réservoir (rouge).
- Témoin d'indication de « Noise reduction », il permet de réduire le niveau sonore des moteurs d'aspiration.

REMARQUE : le symbole (11) blanc indique la fonction standard des moteurs d'aspiration. le symbole (11) vert indique la fonction éco des moteurs d'aspiration.

REMARQUE : le symbole (11) ne s'affiche sur l'écran de commande que lorsque les moteurs d'aspiration sont en marche.

12. Barre du niveau d'absorption de la machine.

13. Bouton de réglage temporaire de la quantité de solution détergente distribuée sur les brosses.

REMARQUE : pour effectuer le réglage temporaire de la quantité de solution détergente présente dans le circuit d'eau, lire le paragraphe « RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA DISTRIBUTION DE SOLUTION DÉTERGENTE » au chapitre « TRAVAIL ».

14. Bouton de contrôle, il permet d'afficher la page relative à l'état de travail de la machine.

REMARQUE : Pour savoir quels sont les paramètres qui s'affichent dans la page, lire le paragraphe « PAGE CHECK » au chapitre « TRAVAIL ».

15. Compteur horaire.

REMARQUE : la valeur affichée représente le temps total d'utilisation de la machine.

- Bouton programme de travail « PLUS ».
- Bouton programme de travail « STANDARD ».
- Bouton programme de travail « ECONOMIQUE ».

REMARQUE : Les symboles gris indiquent les programmes inactifs. Les symboles verts indiquent les programmes actifs.

19. Sigle d'identification des paramètres de direction de la machine (sens de marche et vitesse).

REMARQUE : la lettre qui précède le chiffre indique le sens de marche du rapport sélectionné, pour régler le sens de marche lire le paragraphe « SÉLECTION DU SENS DE MARCHÉ ».

REMARQUE : le chiffre qui suit la lettre indique la vitesse de marche sélectionnée, pour régler la vitesse de marche lire le paragraphe « RÉGLAGE DE LA VITESSE DE MARCHÉ ».

20. Bouton setting, il permet de modifier momentanément les paramètres de la machine.

21. Bouton de réglage temporaire de la pression exercée sur les brosses.

REMARQUE : pour effectuer le réglage temporaire de la pression exercée sur les brosses, lire le paragraphe « RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA PRESSION DES BROSSES » au chapitre « TRAVAIL ».

22. Barre du niveau de charge des batteries.

REMARQUE : Pour comprendre le fonctionnement de la barre du niveau de charge des batteries, lire le paragraphe « INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES ».

23. Bouton d'activation – désactivation des feux de croisement.

REMARQUE : en plaçant l'interrupteur général sur la position « I », les feux de position s'activent et le symbole correspondant (2) s'affiche sur l'écran de commande

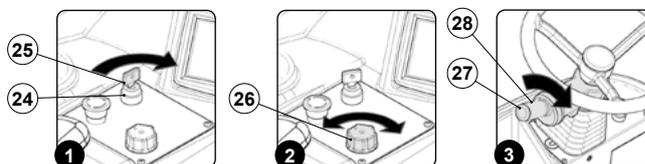
REMARQUE : Pour allumer les feux de croisement, appuyer sur le bouton (23) présent sur le tableau de bord, le symbole correspondant (3) s'affiche sur l'écran de commande

REMARQUE : les feux de croisement sont actifs quand le symbole (23) présent sur le tableau de bord est vert.

Pour utiliser le programme de lavage avec séchage, procéder comme suit :

- S'installer au poste de conduite.
- Allumer la machine (Fig.1).
- La première page qui s'affiche indique le logo de la société de construction de la machine ainsi que le nom de la machine.
- La seconde page qui s'affiche indique la page de travail.
- Sélectionner le programme de « lavage avec séchage » à l'aide de la molette du dispositif I-Drive (26) (Fig.2).
- Sélectionner le niveau de vitesse, par exemple « step-01 », tourner le bouton (27) présent sur le levier de sélection de la direction (28) (Fig.3), le levier est situé sous le volant.

REMARQUE : Régler la vitesse d'avancement en fonction de l'adhérence du sol.



7. Sélectionner la marche avant, déplacer le levier de sélection de la direction (28) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).

REMARQUE : pour sélectionner la marche avant (F), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).

REMARQUE : la lettre « F » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que la marche avant est engagée (19).

REMARQUE : le numéro « 1 » s'affiche à côté la lettre « F » sur l'écran de commande pour indiquer que la vitesse d'avancement engagée est « step-01 » (19).

8. Relâcher le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (29) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.5), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

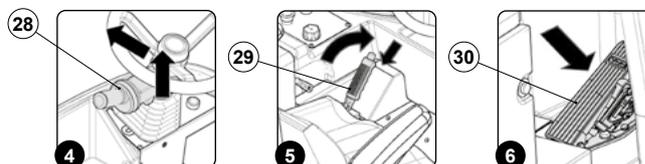
REMARQUE : le symbole relatif au frein de stationnement activé sur l'écran de commande s'éteint (6).

9. Sélectionner le type de programme que l'on veut utiliser ; le programme « STANDARD » (17) est celui qui est prédéfini.

REMARQUE : Les symboles gris indiquent les programmes inactifs. Les symboles verts indiquent les programmes actifs.

REMARQUE : pour afficher ou modifier les paramètres des programmes « ECO » ou « STD » ou « PLUS », lire le paragraphe « MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES PROGRAMMES DE TRAVAIL » au chapitre « TRAVAIL ».

10. Lorsqu'on appuie sur la pédale de marche (30) (Fig.6), la machine commence à se déplacer, les carters et le suceur se placent en position de travail, dès qu'ils arrivent au contact du sol tous les moteurs électriques commencent à travailler.



Durant le travail, s'il faut modifier temporairement les paramètres de pression sur les brosses ou de quantité de solution détergente distribuée, lire les paragraphes « [RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA PRESSION DES BROSSES](#) » ou « [RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA DISTRIBUTION DE SOLUTION DÉTERGENTE](#) » au chapitre « TRAVAIL ».

S'il est nécessaire d'activer les feux de croisement pendant le travail, appuyer sur le bouton (9) présent sur l'écran de commande.

REMARQUE : en plaçant l'interrupteur général sur la position « I », les feux de position s'activent et le symbole correspondant (2) s'affiche sur l'écran de commande

REMARQUE : Pour allumer les feux de croisement, appuyer sur le bouton (23) présent sur le tableau de bord.

REMARQUE : les feux de croisement sont actifs quand le symbole (23) présent sur le tableau de bord est vert, le symbole correspondant (3) s'affiche alors sur l'écran de commande.

Si l'on arrête la machine en relâchant la pédale de marche pendant le travail, les moteurs des brosses et l'électrovanne s'éteignent, au bout de quelques secondes les carters se soulèvent du sol pour retourner en position de repos.

Le corps du suceur reste au contact du sol pendant quelques secondes, après quoi il se soulève du sol pour retourner en position de repos. Pendant toutes ces phases, le moteur d'aspiration continue à travailler, il ne s'éteint que quelques secondes après être retourné en position de repos pour pouvoir recueillir tout le liquide présent dans le flexible d'aspiration.

REMARQUE : en appuyant sur la pédale de marche, on recommencera à travailler avec le programme de travail précédemment utilisé et avec les mêmes paramètres que ceux établis avant l'arrêt.

REMARQUE : si l'on effectue une marche arrière lorsque ce programme est actif, le corps du suceur se soulève du sol, le moteur d'aspiration continue à travailler pendant un délai préétabli, puis ils s'éteignent.

REMARQUE : si l'on effectue une marche arrière lorsque ce programme est actif, le corps du carter au contact du sol, le moteur continue à travailler mais l'électrovanne ne distribue pas de solution détergente sur les brosses.

S'il est nécessaire de réduire le niveau sonore des moteurs d'aspiration pendant le travail, appuyer sur le bouton « Noise reduction » (11).

REMARQUE : le système « Noise reduction » s'active lorsque le symbole (11) présent sur le tableau de bord est vert.

S'il est nécessaire de déplacer le carter de lavage vers la droite pendant le travail, sélectionner le programme « lavage avec séchage, carter de lavage déplacé vers la droite » à l'aide de la molette du dispositif I-Drive (26) (Fig.2).

REMARQUE : en plaçant la molette de commande du dispositif i-drive (26) sur la position « D », le symbole correspondant (7) s'affiche sur l'écran.

REMARQUE : si l'on relâche la pédale de marche pendant le travail avec le carter de lavage déplacé vers l'extérieur, les moteurs des brosses et l'électrovanne s'éteignent, au bout de quelques secondes les carters se soulèvent du sol pour retourner en position de repos.

Si le témoin du flotteur du réservoir de récupération (8) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et vider le réservoir de récupération.

REMARQUE : pour vider le réservoir de récupération, lire le paragraphe « [VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION](#) » au chapitre « ENTRETIEN JOURNALIER ».

Si le témoin du flotteur du réservoir de solution (9) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et remplir le réservoir de solution.

REMARQUE : pour remplir le réservoir de solution de solution détergente, lire le paragraphe « [REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION](#) » au chapitre « PRÉPARATION DE LA MACHINE ».

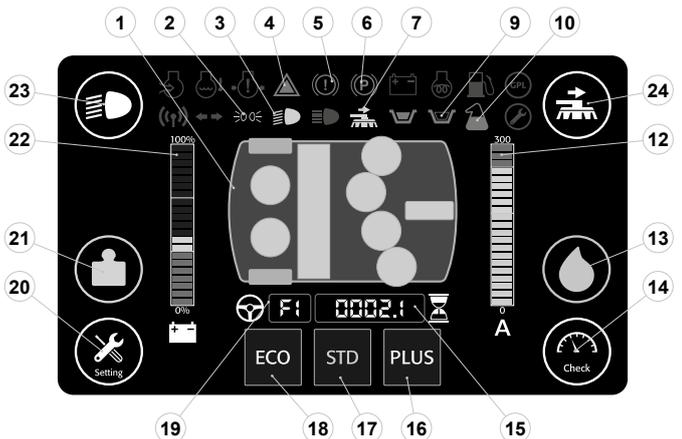
Si le témoin d'alarme générale (4) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et contacter le centre d'assistance technique le plus proche.

Si le témoin de niveau faible d'huile du système de freinage (5) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et contacter le centre d'assistance technique le plus proche.

Si le témoin de niveau faible de détergent s'allume pendant le travail (10), arrêter la machine et faire l'appoint de détergent dans le réservoir.

ATTENTION : ne jamais éteindre la machine lorsque le suceur et/ou les carters est/sont au contact du sol

PROGRAMME DE TRAVAIL : LAVAGE SANS SÉCHAGE



En sélectionnant le programme « LAVAGE SANS SÉCHAGE », la page de l'écran de commande s'affiche comme dans la figure représentée ci-dessus.

Le corps du suceur et tous les carters sont au contact du sol.

Les icônes qui s'affichent dans le programme de lavage avec séchage sont les suivantes :

1. Silhouette machine, où s'allument en vert l'icône relative au moteur de traction ; l'icône relative aux moteurs des carters de lavage ; l'icône relative au moteur du carter de balayage.

REMARQUE : Les symboles gris indiquent les composants inactifs. Les symboles verts indiquent les composants actifs. Les symboles rouges indiquent les composants en panne.

2. Témoin d'indication des feux de position activés (vert).
3. Témoin d'indication des feux de croisement activés (vert).
4. Témoin d'indication d'alarme générale (rouge).
5. Témoin d'indication de niveau faible d'huile du système de freinage (rouge).
6. Témoin d'indication de frein de stationnement activé (rouge).
7. Témoin d'indication de carter de lavage déplacé vers l'extérieur (orange).
9. Témoin d'indication de niveau faible de solution détergente dans le réservoir de solution (bleu).
10. Témoin d'indication de niveau faible de solution détergente dans le réservoir (rouge).
11. Bouton « Noise reduction », il permet de réduire le niveau sonore des moteurs d'aspiration.

REMARQUE : le symbole (11) blanc indique la fonction standard des moteurs d'aspiration. le symbole (11) vert indique la fonction éco des moteurs d'aspiration.

REMARQUE : le symbole (11) ne s'affiche sur l'écran de commande que lorsque les moteurs d'aspiration sont en marche.

12. Barre du niveau d'absorption de la machine.
13. Bouton de réglage temporaire de la quantité de solution détergente distribuée sur les brosses.

REMARQUE : pour effectuer le réglage temporaire de la quantité de solution détergente présente dans le circuit d'eau, lire le paragraphe « [RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA DISTRIBUTION DE SOLUTION DÉTERGENTE](#) » au chapitre « TRAVAIL ».

14. Bouton de contrôle, il permet d'afficher la page relative à l'état de travail de la machine.

REMARQUE : Pour savoir quels sont les paramètres qui s'affichent dans la page, lire le paragraphe « [PAGE CHECK](#) » au chapitre « TRAVAIL ».

15. Compteur horaire.

REMARQUE : la valeur affichée représente le temps total d'utilisation de la machine.

16. Bouton programme de travail « PLUS ».
17. Bouton programme de travail « STANDARD ».
18. Bouton programme de travail « ÉCONOMIQUE ».

REMARQUE : Les symboles gris indiquent les programmes inactifs. Les symboles verts indiquent les programmes actifs.

19. Sigle d'identification des paramètres de direction de la machine (sens de marche et vitesse).

REMARQUE : la lettre qui précède le chiffre indique le sens de marche du rapport sélectionné, pour régler le sens de marche lire le paragraphe « [SÉLECTION DU SENS DE MARCHÉ](#) ».

REMARQUE : le chiffre qui suit la lettre indique la vitesse de marche sélectionnée, pour régler la vitesse de marche lire le paragraphe « [RÉGLAGE DE LA VITESSE DE MARCHÉ](#) ».

20. Bouton setting, il permet de modifier momentanément les paramètres de la machine.

21. Bouton de réglage temporaire de la pression exercée sur les brosses.

REMARQUE : pour effectuer le réglage temporaire de la pression exercée sur les brosses, lire le paragraphe « [RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA PRESSION EXERCÉE SUR LES BROSSES](#) » au chapitre « TRAVAIL ».

22. Barre du niveau de charge des batteries.

REMARQUE : Pour comprendre le fonctionnement de la barre du niveau de charge des batteries, lire le paragraphe « [INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES](#) ».

23. Bouton d'activation – désactivation des feux de croisement.

REMARQUE : en plaçant l'interrupteur général sur la position « I », les feux de position s'activent et le symbole correspondant (2) s'affiche sur l'écran de commande

REMARQUE : Pour allumer les feux de croisement, appuyer sur le bouton (23) présent sur le tableau de bord, le symbole correspondant (3) s'affiche sur l'écran de commande

REMARQUE : les feux de croisement sont actifs quand le symbole (23) présent sur le tableau de bord est vert.

24. Bouton de commande de déplacement du carter de lavage.

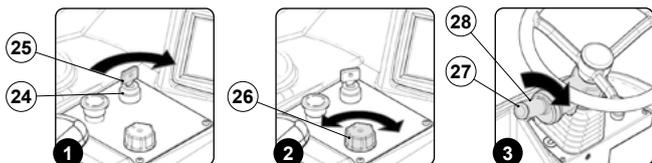
REMARQUE : s'il est nécessaire de déplacer latéralement vers la droite le corps du carter de lavage, appuyer sur le bouton (24) présent sur le tableau de bord, le symbole correspondant (7) s'affiche sur l'écran de commande

REMARQUE : le carter est déplacé latéralement lorsque le symbole (24) présent sur le tableau de bord est vert.

Pour utiliser le programme de lavage avec séchage, procéder comme suit :

1. S'installer au poste de conduite.
2. Allumer la machine (Fig.1).
3. La première page qui s'affiche indique le logo de la société de construction de la machine ainsi que le nom de la machine.
4. La seconde page qui s'affiche indique la page de travail.
5. Sélectionner le programme de « lavage avec séchage » à l'aide de la molette du dispositif I-Drive (26) (Fig.2).
6. Sélectionner le niveau de vitesse, par exemple « step-01 », tourner le bouton (27) présent sur le levier de sélection de la direction (28) (Fig.3), le levier est situé sous le volant.

REMARQUE : Régler la vitesse d'avancement en fonction de l'adhérence du sol.



7. Sélectionner la marche avant, déplacer le levier de sélection de la direction (28) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).

REMARQUE : pour sélectionner la marche avant (F), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).

REMARQUE : la lettre « F » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que la marche avant est engagée (19).

REMARQUE : le numéro « 1 » s'affiche à côté la lettre « F » sur l'écran de commande pour indiquer que la vitesse d'avancement engagée est « step-01 » (19).

8. Relâcher le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (29) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.5), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

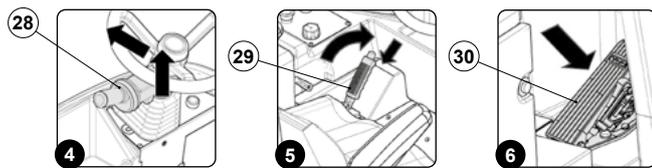
REMARQUE : le symbole relatif au frein de stationnement activé sur l'écran de commande s'éteint (6).

9. Sélectionner le type de programme que l'on veut utiliser ; le programme « STANDARD » (17) est celui qui est prédéfini.

REMARQUE : Les symboles gris indiquent les programmes inactifs. Les symboles verts indiquent les programmes actifs.

REMARQUE : pour afficher ou modifier les paramètres des programmes « ECO » ou « STD » ou « PLUS », lire le paragraphe « MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES PROGRAMMES DE TRAVAIL » au chapitre « TRAVAIL ».

10. Lorsqu'on appuie sur la pédale de marche (30) (Fig.6), la machine commence à se déplacer, les carters et le suceur se placent en position de travail, dès qu'ils arrivent au contact du sol tous les moteurs électriques commencent à travailler.



Durant le travail, s'il faut modifier temporairement les paramètres de pression sur les brosses ou de quantité de solution détergente distribuée, lire les paragraphes « RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA PRESSION DES BROSSES » ou « RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA DISTRIBUTION DE SOLUTION DÉTERGENTE » au chapitre « TRAVAIL ».

S'il est nécessaire d'activer les feux de croisement pendant le travail, appuyer sur le bouton (9) présent sur l'écran de commande.

REMARQUE : en plaçant l'interrupteur général sur la position « I », les feux de position s'activent et le symbole correspondant (2) s'affiche sur l'écran de commande

REMARQUE : Pour allumer les feux de croisement, appuyer sur le bouton (23) présent sur le tableau de bord.

REMARQUE : les feux de croisement sont actifs quand le symbole (23) présent sur le tableau de bord est vert, le symbole correspondant (3) s'affiche alors sur l'écran de commande.

Si l'on arrête la machine en relâchant la pédale de marche pendant le travail, les moteurs des brosses et l'électrovanne s'éteignent, au bout de quelques secondes les carters se soulèvent du sol pour retourner en position de repos.

REMARQUE : en appuyant sur la pédale de marche, on recommencera à travailler avec le programme de travail précédemment utilisé et avec les mêmes paramètres que ceux établis avant l'arrêt.

REMARQUE : si l'on effectue une marche arrière lorsque ce programme est actif, le corps du carter au contact du sol, le moteur continue à travailler mais l'électrovanne ne distribue pas de solution détergente sur les brosses.

Si le témoin du flotteur du réservoir de solution (9) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et remplir le réservoir de solution.

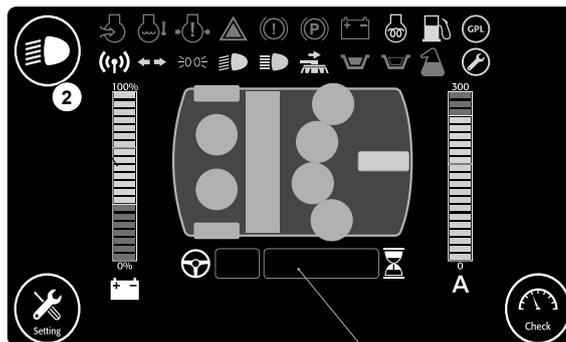
REMARQUE : pour remplir le réservoir de solution de solution détergente, lire le paragraphe « REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION » au chapitre « PRÉPARATION DE LA MACHINE ».

Si le témoin d'alarme générale (4) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et contacter le centre d'assistance technique le plus proche.

Si le témoin de niveau faible d'huile du système de freinage (5) s'allume pendant le travail, arrêter la machine et contacter le centre d'assistance technique le plus proche.

Si le témoin de niveau faible de détergent s'allume pendant le travail (10), arrêter la machine et faire l'appoint de détergent dans le réservoir.

ATTENTION : ne jamais éteindre la machine lorsque le suceur et/ou les carters est/sont au contact du sol



1

COMPTEUR HORAIRE

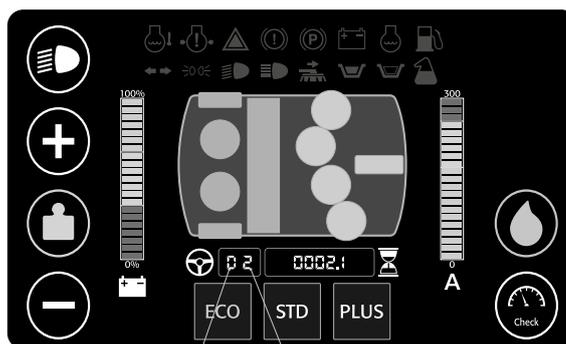
Un encadré (1) présent sur l'écran de commande de la machine, dans la page de travail, permet de contrôler le temps total d'utilisation. Les chiffres suivis du symbole « h » représentent les heures, tandis que les chiffres suivis du symbole « m » représentent les dixièmes d'heure (un dixième d'heure correspond à six minutes). Le clignotement du symbole « : » indique que le compteur horaire est en train de compter le temps de fonctionnement de la machine.

INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DU GÉNÉRATEUR

Le symbole graphique (2) qui indique le niveau de charge du générateur s'affiche sur l'écran de commande de la machine, dans la page de travail.

REMARQUE : Maintenir le régime moteur au maximum pour assurer un fonctionnement correct du générateur.

SÉLECTION DU SENS DE MARCHÉ



2

4

La machine est équipée d'un système de sélection du sens de marche par levier, le levier de commande de marche (1) se trouve sous le volant (Fig.1).

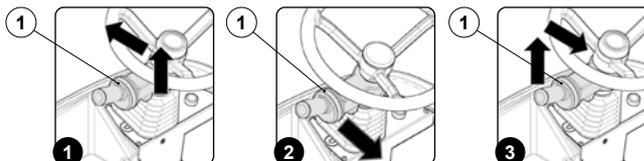
REMARQUE : il est possible de sélectionner la marche avant (F) et la marche arrière (R). Placer le levier de commande de marche au centre pour sélectionner le point mort (N).

REMARQUE : pour sélectionner la marche avant (F), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig.1).

REMARQUE : pour passer de la marche avant (F) au point mort (N), il faut d'abord déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

ATTENTION : pour sélectionner la marche arrière (R), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3). Lorsque la marche arrière est engagée, si l'on enfonce la pédale de marche un signal acoustique s'active et les feux arrière blancs s'allument.

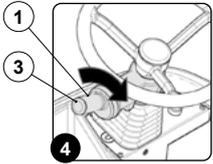
REMARQUE : dès que l'on sélectionne un sens de marche, la lettre d'identification (2) s'affiche sur l'écran de commande.



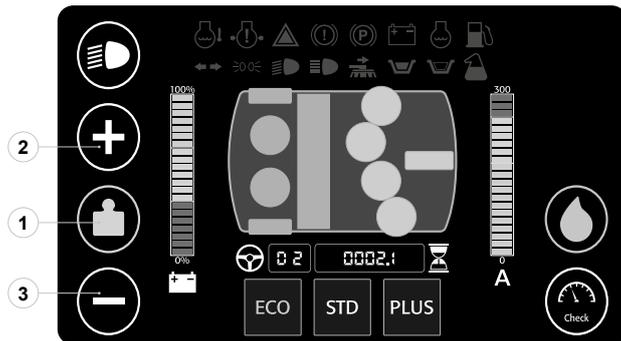
RÉGLAGE DE LA VITESSE DE MARCHÉ

Pour effectuer le réglage de la vitesse de marche, agir sur la molette (3) présente sur le levier de commande de marche (1) situé sous le volant (Fig.4).

- REMARQUE :** il est possible de sélectionner trois vitesses d'avancement.
- REMARQUE :** Régler la vitesse d'avancement en fonction de l'adhérence du sol.
- REMARQUE :** dès que l'on sélectionne une vitesse de marche, le numéro d'identification (4) s'affiche sur l'écran de commande.



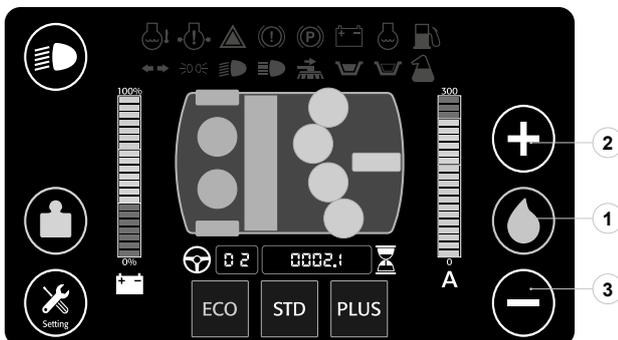
RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA PRESSION DES BROSSES



S'il est nécessaire de modifier temporairement la pression exercée sur les brosses pendant le travail, il suffit d'appuyer sur le bouton (1) présent sur l'écran de commande.

- REMARQUE :** en appuyant sur le bouton (1), les boutons (2) et (3) s'affichent.
- REMARQUE :** en appuyant sur le bouton (2) ou le bouton (3), il est possible d'augmenter (+) ou de diminuer (-) la pression exercée sur les brosses. À chaque pression du bouton (2) ou (3), le symbole du bouton (1) change.
- REMARQUE :** il est possible d'effectuer trois réglages de la pression exercée sur les brosses, où le step-01 correspond à une pression supplémentaire nulle et où le step-03 correspond à une pression supplémentaire maximale.
- REMARQUE :** la pression supplémentaire sur les brosses doit être choisie en fonction du type de sol et de la nature de la saleté. Une augmentation de la pression provoque une usure des brosses et une consommation d'énergie plus importantes.
- REMARQUE :** la modification de la pression exercée sur les brosses est temporaire, une fois que le délai établi selon les paramètres réglés dans la carte de commande s'est écoulé, la pression retourne à la valeur prédéfinie dans le programme de travail utilisé. Pour modifier la durée du réglage temporaire, lire le paragraphe « MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES PROGRAMMES DE TRAVAIL ».

RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA DISTRIBUTION DE SOLUTION DÉTERGENTE



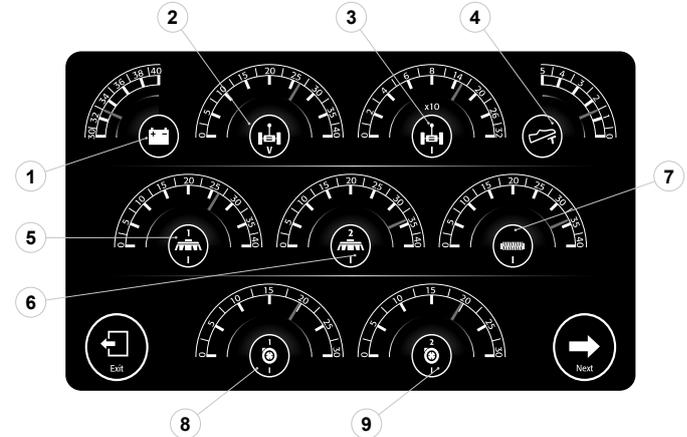
S'il est nécessaire de modifier temporairement la distribution de solution détergente sur les brosses pendant le travail, il suffit d'appuyer sur le bouton (1) présent sur l'écran de commande.

- REMARQUE :** en appuyant sur le bouton (1), les boutons (2) et (3) s'affichent.
- REMARQUE :** en appuyant sur le bouton (+) on augmente la distribution de la solution, en appuyant sur le bouton (-) on diminue la distribution de la solution. À chaque pression du bouton (+) ou (-), le symbole du bouton (1) change.
- REMARQUE :** il est possible d'effectuer six réglages de la distribution de solution détergente sur les brosses, où le step-01 correspond à une distribution nulle et où le step-06 correspond à la distribution maximale.
- REMARQUE :** la quantité de distribution de la solution détergente doit être choisie en fonction du type de sol, de la nature et du type de saleté présent sur le sol à nettoyer.

REMARQUE : la modification de la quantité de distribution de la solution détergente est temporaire, une fois que le délai établi selon les paramètres réglés dans la carte de commande s'est écoulé, la quantité de distribution de la solution détergente retourne à la valeur prédéfinie dans le programme de travail utilisé. Pour modifier la durée du réglage temporaire, lire le paragraphe « MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES PROGRAMMES DE TRAVAIL ».

PAGE CHECK

Si l'on appuie sur le bouton « CHECK » pendant le travail, la page suivante s'affiche :



Cette page permet d'effectuer un diagnostic de la machine. Elle permet de visualiser :

1. la tension des batteries.
2. La tension du moteur de traction.
3. Le courant absorbé par le moteur de traction.
4. La tension de la pédale de marche.
5. Le courant absorbé par le moteur des brosses du carter de lavage de gauche.
6. Le courant absorbé par le moteur des brosses du carter de lavage de droite.
7. Le courant absorbé par le moteur des brosses du carter de balayage.
8. Le courant absorbé par le moteur d'aspiration de gauche.
9. Le courant absorbé par le moteur d'aspiration de droite.



En appuyant sur le bouton « NEXT », on passe à la page qui permet d'afficher les paramètres relatifs au moteur endothermique, notamment :

10. Niveau de température du liquide de refroidissement du moteur endothermique.
11. Niveau du régime du moteur endothermique.
12. Niveau de carburant présent dans le réservoir.



En appuyant sur le bouton « NEXT », on passe à la page qui permet de visualiser les entrées numériques de la carte des commandes qui sont actives.

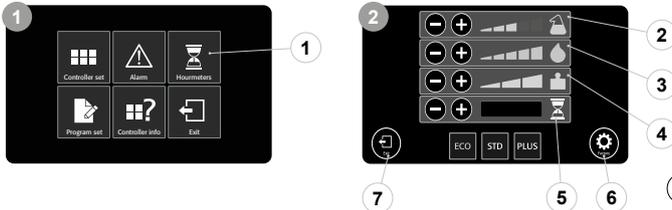
REMARQUE : Les symboles gris indiquent les composants inactifs. Les symboles verts indiquent les composants actifs. Les symboles rouges indiquent les composants en panne.

MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES PROGRAMMES DE TRAVAIL

S'il est nécessaire de modifier les paramètres d'un des programmes de défaut, procéder comme suit :

1. Appuyer sur le bouton « SETTING » présent dans la page de travail.
2. Dès que l'on appuie sur le bouton « SETTING », la page « MENU » s'affiche (Fig.1).
3. Appuyer sur le bouton « PROGRAM SET » (1) (Fig.1).
4. Dès que l'on appuie sur le bouton « PROGRAM SET », la page « SETTING » s'affiche (Fig.2).
5. Sélectionner le programme à modifier :

PLUS= Bouton programme de travail « PLUS ».
 STD= Bouton programme de travail « STANDARD ».
 ECO= Bouton programme de travail « ÉCONOMIQUE ».



REMARQUE : Les symboles gris indiquent les programmes inactifs. Les symboles verts indiquent les programmes actifs.

6. En appuyant sur les symboles « + » et « - » relatifs à la ligne du paramètre que l'on veut modifier, la valeur affichée change.
7. En appuyant sur le bouton « EXIT » (7), on revient à la page « MENU ».

REMARQUE : quand on quitte la page « SETTING », les modifications apportées sont automatiquement enregistrées.

REMARQUE : en appuyant sur le bouton « FACTORY » (6), les valeurs d'usine sont restaurées.

REMARQUE : dans cette page, il est possible de modifier la valeur du débit de détergent (2) présent dans le circuit d'eau de la machine ; la valeur du débit d'eau (3) présente dans le circuit d'eau de la machine ; la pression exercée sur les brosses (4) ; le temps d'application des modifications temporaires (5) des valeurs de l'eau présente dans le circuit d'eau et de la pression exercée sur les brosses.

REMARQUE : le pourcentage de détergent varie d'un minimum de 0,5 % à un maximum de 3 % avec cinq niveaux de dosage définis. Le débit correct d'eau doit être sélectionné en fonction de la nature du sol. Il doit être proportionnel à l'intensité de la saleté présente sur le sol et de la vitesse d'avancement. Par ailleurs, il faut tenir compte du fait que le temps disponible pour travailler en continu dépend de la quantité d'eau présente dans le réservoir.

REMARQUE : la quantité d'eau varie d'un minimum de 2 l/h à un maximum de 10 l/h avec cinq niveaux de dosage définis. Le débit correct d'eau doit être sélectionné en fonction de la nature du sol. Il doit être proportionnel à l'intensité de la saleté présente sur le sol et de la vitesse d'avancement. Par ailleurs, il faut tenir compte du fait que le temps disponible pour travailler en continu dépend de la quantité d'eau présente dans le réservoir.

REMARQUE : Cette machine offre la possibilité de sélectionner trois différentes pressions sur les brosses à l'aide du bouton (4) situé sur l'écran de commande. La pression doit être sélectionnée en fonction du type de sol et de la nature de la saleté. Une augmentation de la pression provoque une usure des brosses et une consommation d'énergie plus importantes.

REMARQUE : le temps d'application des modifications temporaires est exprimé en minutes.

REMARQUE : la page « SETTING » peut être protégée par un mot de passe, à cet effet lire le paragraphe « CONTROLLER SET ».

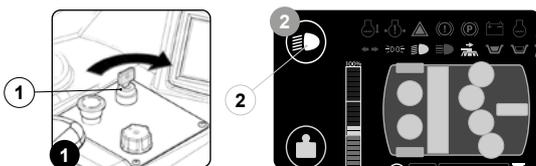
FEUX DE CROISEMENT

La machine est dotée de phares avant et arrière. En tournant sur la position « I » l'interrupteur général (1) présent sur le panneau de commande (Fig.1), lesdits phares s'allument en mode feux de position. S'il est nécessaire d'avoir plus de luminosité à l'avant de la machine, il suffit d'appuyer sur le bouton (2) présent sur l'écran de commande (Fig.2). Les phares avant passent alors en mode feux de croisement.

REMARQUE : en plaçant l'interrupteur général sur la position « I », les feux de position s'activent et le symbole correspondant (3) s'affiche sur l'écran de commande (Fig.2).

REMARQUE : pour allumer les feux de croisement, appuyer sur le bouton (2) présent sur le tableau de bord, le symbole correspondant (4) s'affiche sur l'écran de commande (Fig.2).

REMARQUE : les feux de croisement sont actifs quand le symbole (2) présent sur le tableau de bord est vert.



BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE

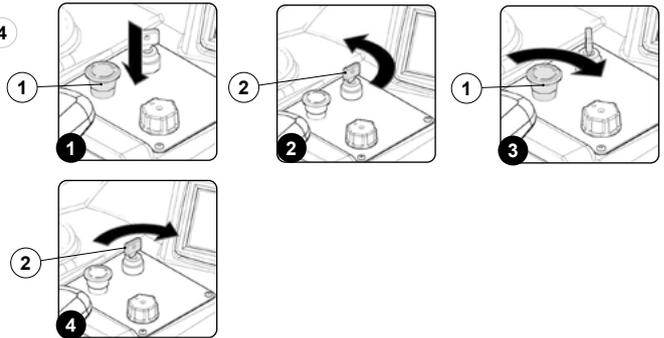
Si des problèmes se présentent pendant le travail, appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence (1) situé sur le panneau de commande (Fig.1).

REMARQUE : Dès que l'on appuie sur le bouton d'arrêt d'urgence (1) (Fig.1), la machine se désactive immédiatement.

Une fois la machine arrêtée et le problème résolu, pour reprendre le travail procéder comme suit :

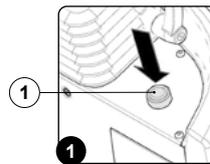
1. Placer l'interrupteur général sur la position « 0 » et tourner la clé (2) d'un quart de tour vers la gauche (Fig. 2).
2. Placer l'interrupteur d'arrêt d'urgence (1) en position de repos, tourner l'interrupteur d'un quart de tour vers la droite (comme indiqué par les flèches gravées sur celui-ci) (Fig.3).
3. Placer l'interrupteur général sur la position « 1 » et tourner la clé (2) d'un quart de tour vers la droite (Fig. 4).

REMARQUE : n'utiliser ce bouton qu'en cas d'urgence. Le bouton d'arrêt d'urgence n'est pas indiqué pour l'extinction de routine de la machine.



SIGNAL ACOUSTIQUE

La machine est dotée d'un signal acoustique, s'il est nécessaire d'effectuer un quelconque signal sonore, il suffit d'appuyer sur le bouton (1) présent sur le panneau de contrôle (Fig.1).

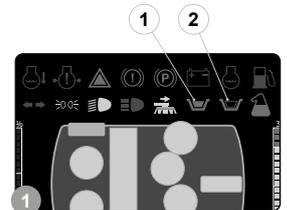


FLOTTEUR DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

La machine est munie d'un dispositif électronique (flotteur) situé dans le réservoir de récupération. Lorsque ce dernier est plein, le dispositif active le témoin du flotteur du réservoir de récupération (1) présent sur l'écran de commande (Fig.1).

Dans ce cas, procéder comme suit :

1. À l'aide du commutateur situé sur le tableau de commande, sélectionner le programme « TRANSPORT » (A). Les moteurs brosse et l'électrovanne cessent alors de fonctionner, au bout de quelques secondes les corps de carter se soulèvent du sol. Le suceur reste au contact du sol pendant quelques secondes pour permettre de finir le travail de séchage, après quoi il se soulève du sol. Les moteurs d'aspiration ne cessent de fonctionner que quelques secondes après que le suceur est en position de repos pour permettre d'aspirer tout le liquide présent dans le flexible d'aspiration.
2. Amener la machine dans le local destiné à la vidange des eaux sales et vider le réservoir de récupération (lire attentivement le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION »).



FLOTTEUR DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

La machine est munie d'un dispositif électronique (flotteur) situé dans le réservoir de solution. Lorsque ce dernier est vide, le dispositif active le témoin du flotteur du réservoir de solution (2) présent sur l'écran de commande (Fig.1).

Dans ce cas, procéder comme suit :

1. À l'aide du commutateur situé sur le tableau de commande, sélectionner le programme « TRANSPORT » (A). Les moteurs brosse et l'électrovanne cessent alors de fonctionner, au bout de quelques secondes les corps de carter se soulèvent du sol. Le suceur reste au contact du sol pendant quelques secondes pour permettre de finir le travail de séchage, après quoi il se soulève du sol. Les moteurs d'aspiration ne cessent de fonctionner que quelques secondes après que le suceur est en position de repos pour permettre d'aspirer tout le liquide présent dans le flexible d'aspiration.
2. Amener la machine à l'endroit prévu pour l'entretien et remplir le réservoir de solution détergente (lire le paragraphe « REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION »).

ATTENTION : il convient, à chaque fois que l'on rétablit le niveau du réservoir de solution, de vider le réservoir de récupération à l'aide du tuyau de vidange correspondant.

RÉGLAGE DU POSTE DE CONDUITE

Le réglage précis du poste de conduite garantit une plus grande sensation de confort lors de l'utilisation de la machine.

Position correcte sur le siège : s'assurer d'être assis bien droit en veillant à ce que le dos forme un angle droit avec les jambes.

Réglage du siège : le siège devrait toujours être positionné par rapport aux pédales. Pour effectuer le réglage du siège, agir sur le levier (1) situé sous celui-ci (Fig.1).

REMARQUE : La distance doit être réglée de sorte que les genoux soient légèrement pliés (120° environ) lorsque l'on appuie à fond sur les pédales.

REMARQUE : régler la distance du siège de sorte qu'en appuyant sur la pédale de frein celle-ci puisse être enfoncée à fond. Cette opération doit être effectuée lorsque la machine est en marche afin que le système de freinage soit sous pression.

REMARQUE : si les genoux ne sont pas assez pliés, cela signifie que le corps est trop loin du volant ; en revanche, s'ils forment presque un angle droit, cela indique que le corps est trop près du volant.

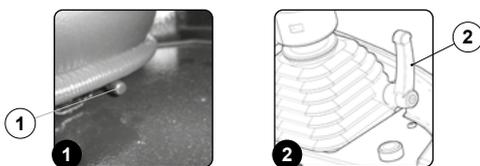
REMARQUE : les pieds devraient être positionnés en gardant les talons sur le repose-pieds, la zone de la plante du pied juste sous les orteils doit reposer sur les pédales.

Réglage du volant : l'inclinaison du volant doit être réglée de manière à adopter la position la plus confortable possible.

REMARQUE : pour effectuer le réglage du volant, agir sur le levier (2) situé sous celui-ci (Fig.2).

REMARQUE : la position idéale est celle qui permet de le tenir correctement avec les paumes légèrement plus basses que les épaules. En tenant fermement le volant, les genoux devraient être pliés à 120 degrés environ. Une distance minimale de 30 cm devrait séparer le centre du volant du sternum. En tout cas, cette distance ne doit pas dépasser les 45 cm.

REMARQUE : Une fois le réglage terminé, s'assurer que le levier est bien serré.



FREIN DE SERVICE ET FREIN DE STATIONNEMENT

La machine est munie d'une pédale de frein de service (1) à utiliser pour arrêter la machine en cas de besoin (Fig.1).

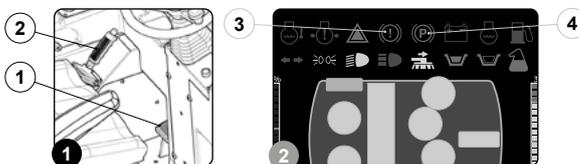
REMARQUE : En appuyant sur la pédale de frein de service (1), les feux arrière rouges augmentent leur luminosité pour indiquer que la pédale de frein de service a été enfoncée.

La machine est munie d'un levier de frein de stationnement (2) à utiliser pour arrêter la machine quand elle est en stationnement (Fig.1).

REMARQUE : le symbole (3) qui indique l'activation ou la désactivation du frein de stationnement, est présent sur l'écran de commande (Fig.2). Quand ce symbole (3) s'affiche, cela signifie que le frein de stationnement est activé.

ATTENTION : le symbole d'alarme (4) qui indique que le niveau d'huile présente dans le système de freinage est faible, est présent sur l'écran de commande (Fig.2). Quand ce symbole (4) s'affiche, cela signifie que le niveau d'huile est faible, arrêter la machine et contacter un centre d'assistance technique COMAC.

ATTENTION : Lorsque le frein de stationnement est activé, la marche avant ou la marche arrière est désactivée. Même si l'on appuie sur la pédale de marche, la machine ne bouge pas.



À LA FIN DU TRAVAIL

À la fin du travail et avant tout type d'entretien, réaliser les opérations suivantes :

1. Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton (1) sur la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

2. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

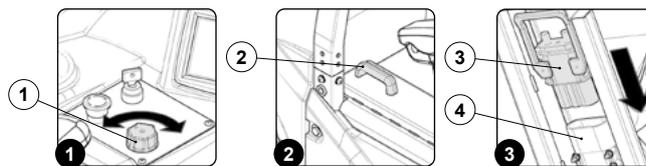
REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

3. Une fois arrivé au local destiné à l'entretien, effectuer les entretiens journaliers préconisés dans le tableau du chapitre « INTERVENTIONS D'ENTRETIEN CONSEILLÉES ».

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

4. Dès que l'entretien prescrit dans le tableau « INTERVENTIONS D'ENTRETIEN CONSEILLÉES » est terminé, saisir la poignée (2) et soulever la tôle de support du siège en position d'entretien (Fig.2).

5. Brancher le connecteur des batteries (3) au connecteur de l'installation générale (4) (Fig.3).



6. Saisir la poignée (2) et abaisser la tôle de support du siège en position de travail (Fig.4).

7. Introduire la clé (6) dans l'interrupteur général.

8. Placer l'interrupteur général (5) sur la position « I » et tourner d'un quart de tour vers la droite la clé (6) située sur panneau de contrôle (Fig.5).

9. Amener la machine à l'endroit prévu pour son rangement.

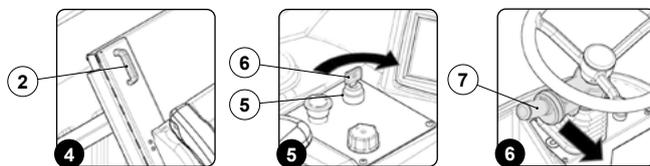
ATTENTION : stationner la machine en lieu fermé, sur une surface plane. Ne pas placer d'objets pouvant l'endommager à proximité ou s'endommager à son contact.

10. Placer le levier de sélection du sens de marche (7) au point mort, le déplacer dans le sens indiqué par la flèche (Fig.6).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.7).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

11. Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (8) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.7), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.



ATTENTION : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

12. Placer l'interrupteur général (5) sur la position « 0 » et tourner la clé (6) d'un quart de tour vers la droite (Fig.8). Enlever la clé du tableau de bord.

13. Descendre de la machine.

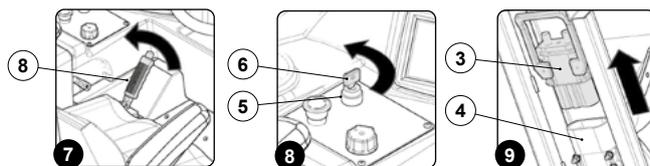
ATTENTION : quand on descend de la machine, ne pas poser le pied sur le carter de lavage ou sur la barre pare-projections du suceur.

14. Saisir la poignée (2) et soulever la tôle de support du siège en position d'entretien (Fig.2).

15. Débrancher le connecteur des batteries (3) du connecteur de l'installation générale (4) de la machine (Fig.9).

16. Saisir la poignée (2) et abaisser la tôle de support du siège en position de travail (Fig.4).

ATTENTION : À la fin du travail, il est conseillé de tourner en position d'entretien le couvercle du réservoir de récupération, pour éviter la formation de mauvaises odeurs dans le réservoir de récupération.



INTERVENTIONS D'ENTRETIEN CONSEILLÉES

TYPE D'ENTRETIEN	À LA FIN DU TRAVAIL	QUOTIDIEN	HEBDOMADAIRE	AVANT UNE LONGUE PÉRIODE D'INACTIVITÉ	TRANSPORT
VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION	X			X	X
VIDANGE DU BAC DE RAMASSAGE	X			X	X
NETTOYAGE DU CORPS DU SUCEUR	X	X		X	
NETTOYAGE DU BAC DE RAMASSAGE	X	X		X	
NETTOYAGE DE LA BROSSSE DISCOÏDALE		X		X	
NETTOYAGE DE LA BROSSSE CYLINDRIQUE		X		X	
NETTOYAGE DU FILTRE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION		X		X	
NETTOYAGE DU FILTRE DU MOTEUR D'ASPIRATION		X		X	
VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION		X		X	X
NETTOYAGE DU RÉSERVOIR SOLUTION			X	X	
NETTOYAGE FILTRE SYSTÈME HYDRIQUE		X		X	
NETTOYAGE DU FLEXIBLE D'ASPIRATION			X	X	
NETTOYAGE DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE			X	X	
NETTOYAGE DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS DE LA BARRE DE COMMANDE DU CORPS DU SUCEUR			X	X	
NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT (VERSION AVEC CDS)			X		
NETTOYAGE DU CIRCUIT D'EAU				X	
NETTOYAGE DU CIRCUIT D'EAU (VERSION CDS)				X	

Remarque :

(1) Contrôler dans tous les cas le niveau de charge pendant le travail.



ATTENTION : pour l'entretien du moteur endothermique, lire les chapitres « ENTRETIEN » et « ENTRETIEN PÉRIODIQUE » présents dans le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur. Ce document est remis avec la machine.

VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Pour vider le réservoir de récupération, agir comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

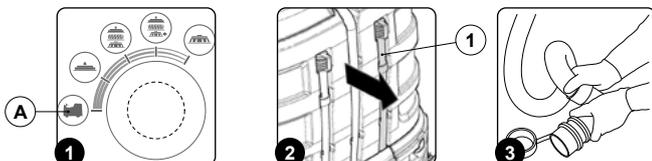
PRUDENCE : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

- Enlever des butées le tuyau de vidange du réservoir de récupération (1), situé à l'arrière de la machine (Fig. 2).

- Plier l'extrémité du tuyau de vidange de manière à créer un étranglement et à empêcher toute fuite du contenu (Fig. 3), placer le tuyau sur la surface de vidange et relâcher peu à peu le tuyau.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



VIDANGE DU BAC DE RAMASSAGE

Pour vider le bac de ramassage, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

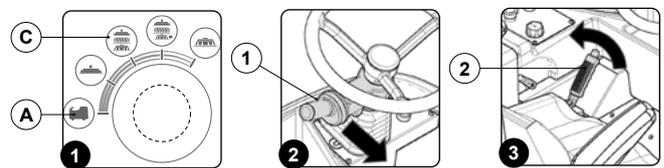
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier de frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

- Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et le corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

- Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.

- Enlever la butée (4) du pivot (5) présent sur le corps du suceur (Fig.5).

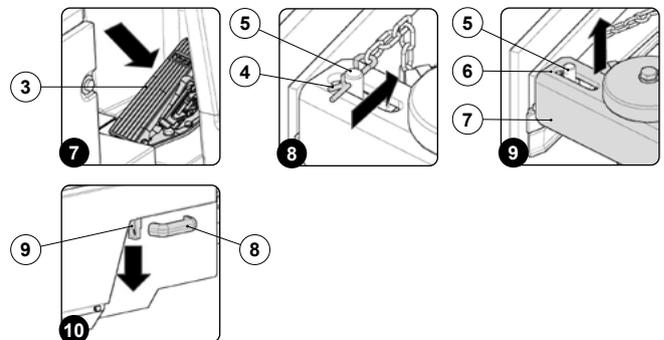
- Dégager le pivot (5) présent sur le corps du suceur de la fente (6) présente sur la barre de commande du suceur (Fig.6).

- Tourner la barre pare-projections droite (7) jusqu'au maximum.

- À l'aide de la poignée (8) présente sur le bac de ramassage, enlever ce dernier du dispositif de prémontage du carter, ne pas oublier de déplacer la butée (9) vers le bas avant de sortir le carter de la machine (Fig.7).

- À l'aide de la poignée (8) située sur le côté du bac de ramassage, l'amener dans le lieu destiné à la décharge et le vider.

- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DU CORPS DU SUCEUR

Le nettoyage minutieux du corps du suceur garantit un meilleur séchage et nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration.

Pour nettoyer le corps du suceur, effectuer les opérations suivantes :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

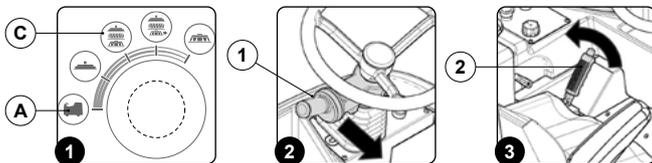
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail.

- Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et les corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, les symboles relatifs aux moteurs d'aspiration et aux moteurs du carter s'affichent en vert.

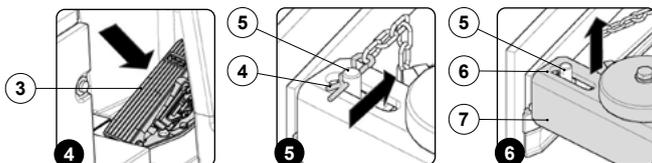
- Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.

- Enlever la butée (4) du pivot (5) présent sur le corps du suceur (Fig.5).

- Dégager le pivot (5) présent sur le corps du suceur de la fente (6) présente sur la barre de commande du suceur (7) (Fig.6).



- Répéter les opérations neuf et dix également pour le côté gauche de la machine.

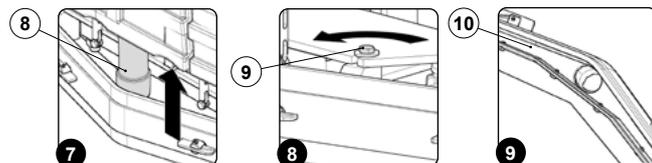
- Enlever le flexible d'aspiration (8) du manchon présent sur le corps du suceur (Fig. 7).

- À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, desserrer les vis (9) présentes sur le dispositif de prémontage du corps du suceur (Fig.8).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

- Enlever le corps du suceur du support présent sur la machine.

- Nettoyer d'abord au jet d'eau puis avec un chiffon humide la chambre d'aspiration (10) du corps du suceur (Fig.9).



- Nettoyer d'abord au jet d'eau puis avec un chiffon humide la bavette avant (11) du corps du suceur (Fig. 10).

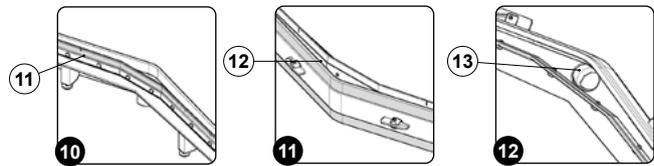
- Vérifier l'état de la bavette avant (11) du corps du suceur, si l'arête de la bavette au contact du sol est abîmée, la remplacer en lisant le paragraphe « REMPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR ».

- Nettoyer d'abord au jet d'eau puis avec un chiffon humide la bavette arrière (12) du corps du suceur (Fig. 11).

- Vérifier l'état de la bavette avant (12) du corps du suceur, si l'arête de la bavette au contact du sol est abîmée, la remplacer en lisant le paragraphe « REMPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR ».

- Nettoyer d'abord soigneusement au jet d'eau puis à l'aide d'un chiffon humide la buse d'aspiration (13) (Fig. 12).

- Répéter les opérations selon la séquence inverse pour remonter le tout (lire le paragraphe « MONTAGE DU CORPS DU SUCEUR »).



NETTOYAGE DU BAC DE RAMASSAGE

Le nettoyage minutieux du bac de ramassage garantit un meilleur séchage et nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration.

Pour nettoyer le bac de ramassage, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

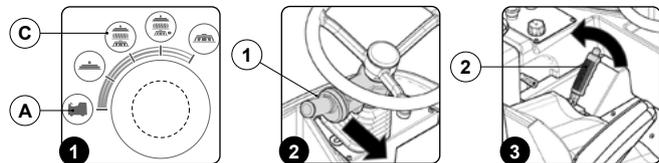
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

- Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et les corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

- Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

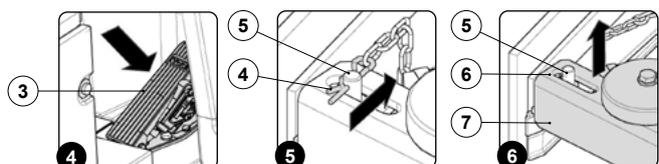
PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.

- Enlever la butée (4) du pivot (5) présent sur le corps du suceur (Fig.5).

- Dégager le pivot (5) présent sur le corps du suceur de la fente (6) présente sur la barre de commande du suceur (Fig.6).

- Tourner la barre pare-projections droite (7) jusqu'au maximum.

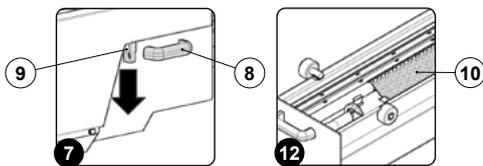


- À l'aide de la poignée (8) présente sur le bac de ramassage, enlever ce dernier du dispositif de prémontage du carter, ne pas oublier de déplacer la butée (9) vers le bas avant de sortir le carter de la machine (Fig.7).

- À l'aide de la poignée (8) située sur le côté du bac de ramassage, l'amener dans le lieu destiné au nettoyage.

- Nettoyer l'intérieur du bac de ramassage sous un jet d'eau courante. Au besoin, utiliser une spatule pour enlever les résidus de saleté.

- Enlever le filtre d'aspiration (10) du bac de ramassage (Fig.8), le nettoyer sous un jet d'eau courante. Au besoin, utiliser une spatule pour enlever les résidus de saleté.
- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DES BROSSES À DISQUE

Le nettoyage minutieux des brosses à disque garantit un meilleur nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du moteur de la brosse.

Pour nettoyer la brosse à disque, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

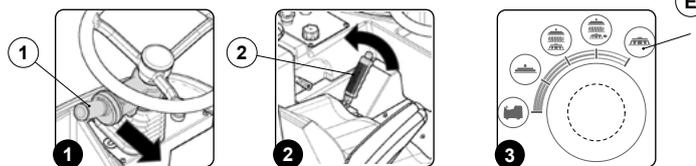
- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

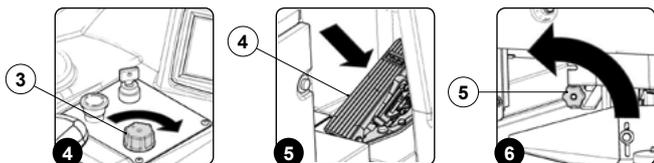
- Sélectionner le programme de travail « lavage » (E) (Fig.3), tourner la molette de réglage i-drive (3) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).



- Quand on appuie sur la pédale de marche (4), les carters de lavage se placent en position de repos (Fig.5).

REMARQUE : sur l'écran de commande, les symboles relatifs au moteur de traction et aux moteurs des brosses discoïdales s'affichent en vert.

- Dès que les carters de lavage sont en position de travail, effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).



- Enlever le carter de droite, dévisser les molettes (5) et les déplacer vers l'extérieur (Fig.6).

- Placer le corps du carter au sol avec les platines porte-brosse à vue (Fig.7).

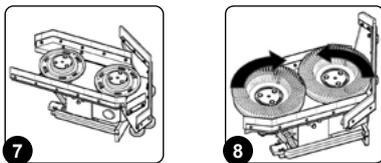
- Tourner la brosse d'un cran de façon à pousser le bouton vers l'extérieur du ressort d'accrochage.

REMARQUE : la photo (Fig.8) indique les sens de rotation pour enlever les brosses du carter de lavage de droite, pour celui de gauche tourner dans le sens de rotation inverse.

- Nettoyer les brosses sous un jet d'eau et éliminer les éventuelles impuretés présentes dans les brins. Vérifier l'usure des brins et en cas de consommation excessive, remplacer les brosses (la saillie des brins ne doit pas être inférieure à 10 mm). Lire le paragraphe « OREMPLACEMENT DES BROSSES » pour remplacer les brosses.

- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.

REMARQUE : Il est recommandé d'inverser chaque jour la position de la brosse droite avec la brosse gauche et vice-versa. Si les brosses ne sont pas neuves et leurs brins sont déformés, il vaut mieux les remonter dans la même position (la brosse droite à droite et la brosse gauche à gauche), pour empêcher que l'inclinaison différente des brins n'entraîne des surcharges au moteur des brosses et des vibrations excessives.



NETTOYAGE DE LA BROSSSE CYLINDRIQUE

Le nettoyage minutieux de la brosse cylindrique garantit un meilleur nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du moteur de brosse.

Pour nettoyer la brosse cylindrique, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

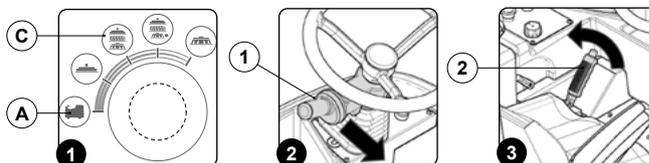
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

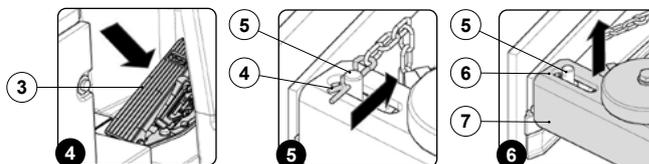
- Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et les corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

- Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.
- Enlever la butée (4) du pivot (5) présent sur le corps du suceur (Fig.5).
- Dégager le pivot (5) présent sur le corps du suceur de la fente (6) présente sur la barre de commande du suceur (Fig.6).
- Tourner la barre pare-projections droite (7) jusqu'au maximum.
- Enlever le carter de couverture du bras de commande de la brosse cylindrique (8), pour ce faire il



faut d'abord enlever les molettes d'arrêt (9) de la machine. Pour enlever les molettes (9), les tourner dans le sens indiqué par la flèche (Fig.7).

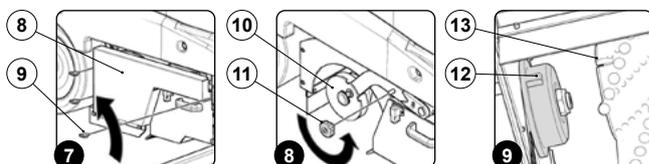
- Enlever le bras de commande de la brosse cylindrique (10), pour ce faire il faut d'abord enlever la molette d'arrêt (11). Pour enlever la molette (11), la tourner dans le sens indiqué par la flèche (Fig.8).

- Déposer la brosse de la machine.

- Nettoyer la brosse sous un jet d'eau et enlever les impuretés des brins. Vérifier l'usure des brins et en cas d'usure excessive, remplacer la brosse (la saillie des brins ne doit pas être inférieure à 10 mm).

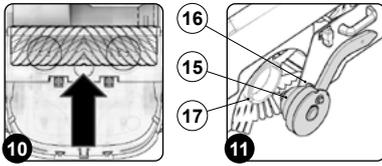
ATTENTION : pour le remplacement de la brosse cylindrique, lire le paragraphe « REMPLACEMENT DE LA BROSSSE CYLINDRIQUE ».

- Insérer la brosse neuve dans le tunnel du carter en veillant à bien placer les pivots (12) présents sur le moyeu de traction (13), dans les fentes (14) de la brosse (Fig. 9).



ATTENTION: la brosse est correctement montée si, vue d'en haut, le sommet de la pointe formée par les poils est tourné vers la roue de traction (Fig.10).

- Insérer le moyeu mené (15) présent sur le bras de commande de la brosse cylindrique dans le corps de la brosse (Fig.11), en faisant en sorte que les pivots (16) présents sur le moyeu mené s'insèrent dans les fentes (17) de la brosse (Fig.11).
- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DU FILTRE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Un nettoyage soigné du filtre du réservoir de récupération garantit une meilleure capacité d'aspiration de l'eau sale ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration. Pour nettoyer le filtre du réservoir de récupération, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION: en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

ATTENTION: sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

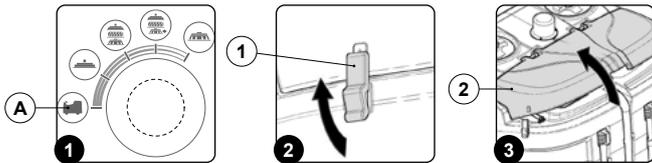
- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

ATTENTION: Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

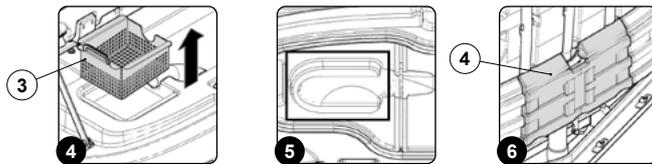
PRUDENCE: Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

- Décrocher les charnières (1) de butée du couvercle d'aspiration, situées sur le côté du réservoir (Fig.2).
- Tourner le couvercle d'aspiration (2) jusqu'à ce que la butée soit en position d'entretien (Fig.3).



- Enlever le filtre (3) du réservoir de récupération de son logement (Fig.4), le nettoyer sous un jet d'eau courante. Au besoin, utiliser une spatule pour enlever les résidus de saleté.
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide la partie du couvercle d'aspiration indiquée dans la figure (Fig.5).
- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.

ATTENTION: si nécessaire, utiliser la plate-forme d'inspection (4) située à l'arrière de la machine (Fig.6).



NETTOYAGE DU FILTRE DES MOTEURS D'ASPIRATION

Un nettoyage soigné du filtre des moteurs d'aspiration garantit une meilleure capacité d'aspiration de l'eau sale ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration. Pour nettoyer le filtre des moteurs d'aspiration, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION: en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

ATTENTION: sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

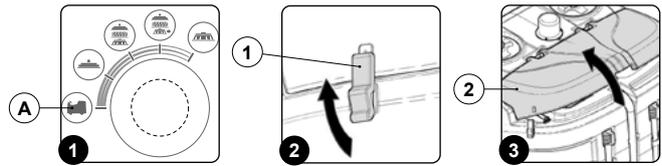
- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

ATTENTION: Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

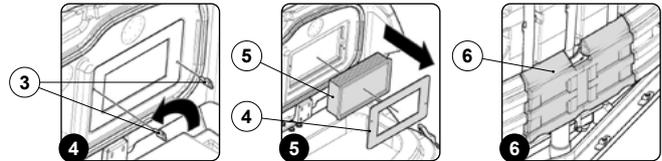
PRUDENCE: Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

- Décrocher les charnières (1) de butée du couvercle d'aspiration, situées sur le côté du réservoir (Fig.2).
- Tourner le couvercle d'aspiration (2) jusqu'à ce que la butée soit en position de travail (Fig.3).



- Enlever, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, les molettes (3) qui fixent la butée du filtre des moteurs d'aspiration (4) au couvercle d'aspiration (Fig.4).
- Enlever la butée du filtre des moteurs d'aspiration (4) puis le filtre des moteurs d'aspiration (5) (Fig.5).
- Nettoyer le filtre à l'aide d'un aspirateur, si nécessaire éliminer les impuretés au jet d'air à une distance supérieure à vingt centimètres.
- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.

ATTENTION: si nécessaire, utiliser la plate-forme d'inspection (6) située à l'arrière de la machine (Fig.6).



VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

Pour vider le réservoir de solution, agir comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION: en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

ATTENTION: sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

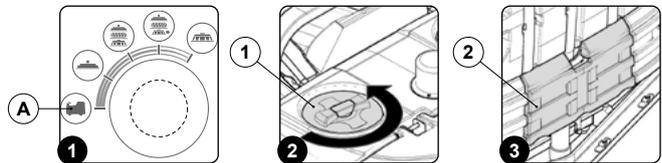
- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

ATTENTION: Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE: Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

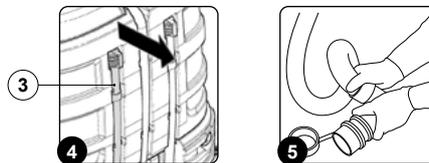
- Retirer les bouchons (1) du réservoir de solution (Fig.2).
- Décrocher la plate-forme d'inspection du réservoir de récupération (2) (Fig.3).



- Enlever des butées le tuyau de vidange du réservoir de solution (3), situé à l'arrière de la machine (Fig.4).
- Plier l'extrémité du tuyau de vidange de manière à créer un étranglement et à empêcher toute fuite du contenu (Fig.5), placer le tuyau sur la surface de vidange et relâcher peu à peu le tuyau.

ATTENTION: Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Pour nettoyer le réservoir de récupération, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION: en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

ATTENTION: sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

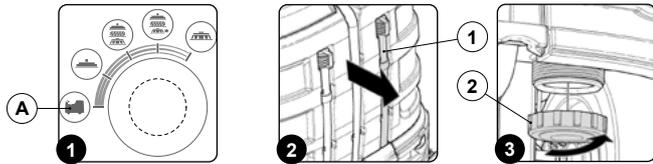
- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

ATTENTION: Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

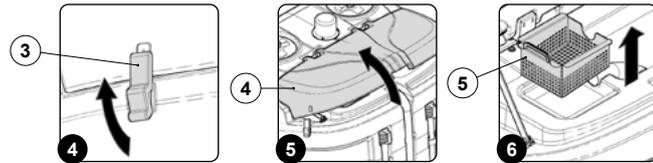
- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE: Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

- Enlever les butées du tuyau de vidange du réservoir de récupération (1), situé à l'arrière de la machine (Fig.2), dévisser le bouchon et le poser par terre.
- Enlever le bouchon de vidange du réservoir de récupération (2), situé à l'arrière de la machine (Fig.3), dévisser le bouchon et le poser par terre.



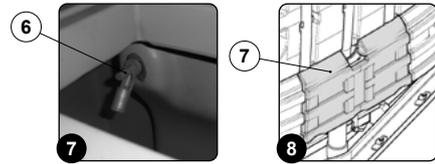
- Décrocher les charnières (3) de butée du couvercle d'aspiration, situées sur le côté du réservoir (Fig.4).
- Tourner le couvercle d'aspiration (4) jusqu'à ce que la butée (5) soit en position de travail (Fig.5).
- Rincer l'intérieur au jet d'eau, le cas échéant utiliser une spatule pour éliminer la boue accumulée sur le fond du réservoir.



- Enlever de son logement le filtre (5) du réservoir de récupération (Fig.6).
- Rincer soigneusement le flotteur de niveau d'eau sale (6) situé à l'intérieur (Fig.7).

ATTENTION : si nécessaire, utiliser la plate-forme d'inspection (7) située à l'arrière de la machine (Fig.8).

- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DU RÉSERVOIR SOLUTION

Pour nettoyer le réservoir de solution, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

ATTENTION : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

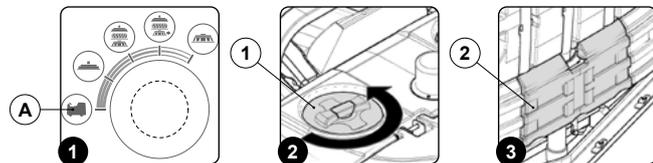
- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

ATTENTION : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

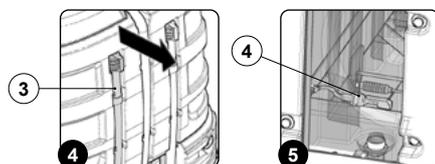
- Retirer les bouchons (1) du réservoir de solution (Fig. 2).
- Décrocher la plate-forme d'inspection du réservoir de récupération (2) (Fig.3).



- Enlever les butées du tuyau de vidange du réservoir de solution (3), situé à l'arrière de la machine (Fig.4), dévisser le bouchon et le poser par terre.
- Rincer l'intérieur au jet d'eau, le cas échéant utiliser une spatule pour éliminer la boue accumulée sur le fond du réservoir.

ATTENTION : rincer soigneusement le flotteur de niveau de solution détergente (4) situé à l'intérieur du réservoir (Fig.5).

- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DU FILTRE DE SOLUTION DÉTERGENTE

Le nettoyage soigneux du filtre de solution détergente garantit un meilleur nettoyage du sol. Pour nettoyer le filtre solution détergent, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

ATTENTION : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

ATTENTION : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

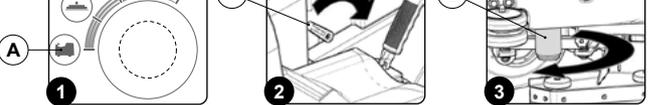
PRUDENCE : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

- Fermer la distribution de la solution détergente dans le système hydrique de la machine, tourner le levier de commande du robinet (1) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

- Enlever le couvercle du filtre du circuit d'eau (2) placé dans la partie avant gauche de la machine (Fig.3).

- Enlever la cartouche du filtre et la nettoyer sous un jet d'eau, enlever les éventuelles impuretés qui y sont fixées.

- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DU FLEXIBLE D'ASPIRATION DU CORPS DU SUCEUR

Le nettoyage minutieux du bac de ramassage garantit un meilleur séchage et nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée de l'opérateur. Pour nettoyer le bac de ramassage, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

ATTENTION : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

ATTENTION : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

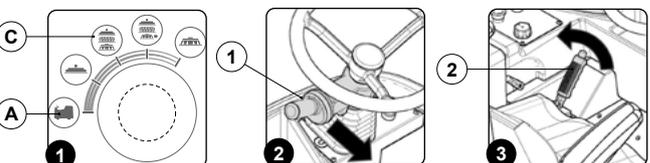
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

ATTENTION : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

ATTENTION : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

ATTENTION : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

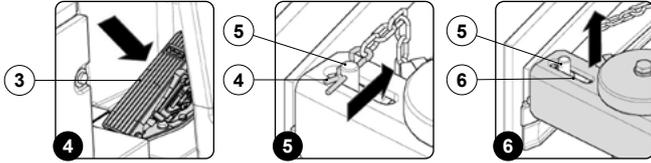
- Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et le corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

ATTENTION : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

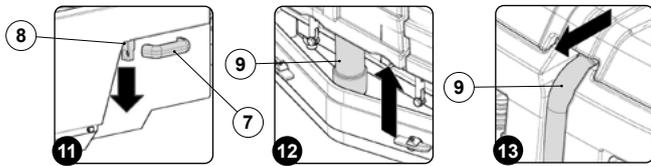
- Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.
- Enlever la butée (4) du pivot (5) présent sur le corps du suceur (Fig.5).
- Dégager le pivot (5) présent sur le corps du suceur de la fente (6) présente sur la barre de commande du suceur (Fig.6).
- Tourner la barre pare-projections droite jusqu'au maximum.



- À l'aide de la poignée (7) présente sur le bac de ramassage, enlever ce dernier du dispositif de prémontage du carter, ne pas oublier de déplacer la butée (8) vers le bas avant de sortir le carter de la machine (Fig.7).
- Retirer le flexible d'aspiration (9) de la buse présente sur le corps du suceur (Fig.8).
- Enlever le flexible d'aspiration (9) du trou présent sur le réservoir de récupération (Fig.9).
- Nettoyer l'intérieur au jet d'eau courante en introduisant le tuyau dans la partie de la buse qui était fixée au réservoir de récupération.
- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE

Le nettoyage minutieux des bourrelets pare-projections latéraux du carter lavant garantit un meilleur nettoyage du sol.

Pour remplacer les bourrelets pare-projections latéraux du carter lavant, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

ATTENTION : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

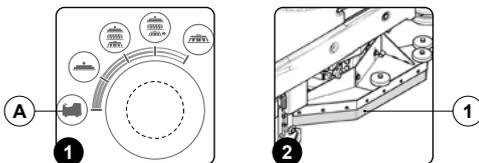
- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

ATTENTION : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

- Se placer sur le côté droit de la machine et, à l'aide d'un chiffon humide, nettoyer le bourrelet pare-projections latéral (1) du corps du carter de lavage (Fig.2).
- Répéter l'opération ci-dessus également pour le corps du carter de lavage gauche.



NETTOYAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DES BARRES DE COMMANDE DU SUCEUR

Le nettoyage minutieux des bourrelets pare-projections des barres de commande du corps du suceur garantit un meilleur nettoyage du sol.

Pour remplacer les bourrelets pare-projections des barres de commande du corps du suceur, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

ATTENTION : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

ATTENTION : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

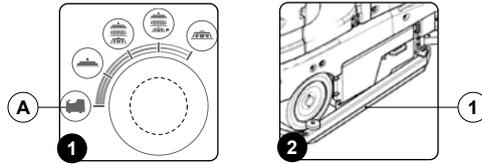
- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

ATTENTION : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

- Se placer sur le côté droit de la machine et, à l'aide d'un chiffon humide, nettoyer le bourrelet pare-projections de la barre de commande du corps du suceur (1) du corps du carter de lavage (Fig.2).
- Répéter l'opération ci-dessus également pour le corps du carter de lavage gauche.



NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT (VERSIONS AVEC CDS)

Le nettoyage minutieux du réservoir de détergent garantit une meilleure efficacité du circuit d'eau de la machine et donc une meilleure efficacité en termes de nettoyage du sol. Pour nettoyer le réservoir de détergent, procéder comme suit :

- Amener la machine jusqu'à la zone réservée au remplissage du réservoir de solution.
- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : lors de la manipulation de détergents ou de solutions acides ou alcalines, il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

- Ouvrir le volet du réservoir de détergent (1), il est situé dans la partie arrière droite de la machine (Fig.1).
- Débrancher l'insert mâle (2) de l'insert femelle (3) dans le bouchon (4) du réservoir de détergent (5) (Fig.2).

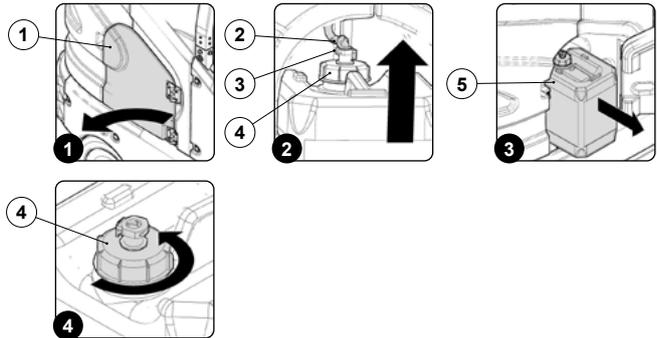
ATTENTION : avant de tirer l'insert mâle, appuyer sur le levier de l'insert femelle.

- Enlever le réservoir de détergent (5) du compartiment présent dans le réservoir de solution (Fig.3).
- Enlever le bouchon (4) du réservoir de détergent (Fig.4).
- Éliminer les éventuels résidus de détergent.
- Nettoyer l'intérieur du réservoir sous un jet d'eau courante.
- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.

ATTENTION : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

ATTENTION : ne pas jeter directement le détergent dans les égouts, mais se conformer à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

ATTENTION : remplir d'eau propre, à une température non supérieure à 50 °C et non inférieure à 10 °C.



NETTOYAGE DU CIRCUIT D'EAU

Avant une longue période d'inactivité de la machine, procéder comme suit :

- Amener la machine dans une zone réservée à l'entretien.
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.1).

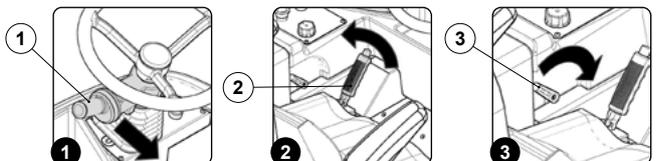
ATTENTION : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.1).

ATTENTION : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

ATTENTION : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

- Vérifier que le robinet d'eau est complètement ouvert, le levier (3) doit être complètement tourné dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig.3).

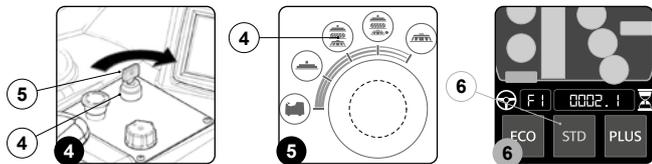


- Placer l'interrupteur général (4) sur la position « I » et tourner la clé (5) d'un quart de tour vers la droite (Fig.4).
- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.5).

ATTENTION : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

7. Lorsque la page de travail s'affiche sur l'écran de commande, appuyer sur le bouton (6) associé au programme de travail « STD » (Fig. 6).

ATTENTION: Les symboles gris indiquent les programmes inactifs. Les symboles verts indiquent les programmes actifs.



8. Appuyer sur le bouton (7) relatif au réglage du débit de solution détergente (Fig. 7).

ATTENTION: en appuyant sur le bouton (7) les boutons (+) et (-) s'affichent.

ATTENTION: en appuyant sur le bouton (+) on augmente la distribution de la solution, en appuyant sur le bouton (-) on diminue la distribution de la solution. À chaque pression du bouton (+) ou (-), le symbole du bouton (7) change.

9. Régler au maximum la quantité de solution détergente en appuyant sur le bouton (+) jusqu'à ce que le symbole reporté dans la figure soit complètement rempli.

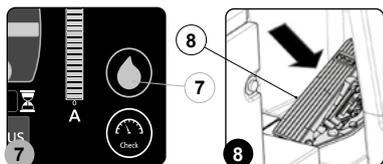
10. Appuyer sur la pédale de marche (8) pour activer le fonctionnement du carter et du système de dosage (Fig. 8).

ATTENTION: dès que l'on appuie sur la pédale de marche (8), les carters et le corps du suceur descendent au contact du sol et commencent à travailler. En même temps, l'électrovanne et le système de dosage commencent à distribuer la solution détergente.

11. Attendre quelques minutes (généralement de 2 à 4 minutes) pour déclencher le lavage du système de dosage.

ATTENTION: Durant cette opération, la machine distribue de la solution.

12. Vider totalement le réservoir de solution et le réservoir de détergent (lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION » et le paragraphe « NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT (uniquement pour système avec CDS) »).



NETTOYAGE DU CIRCUIT D'EAU (VERSIONS AVEC CDS)

Avant une longue période d'inactivité de la machine, procéder comme suit :

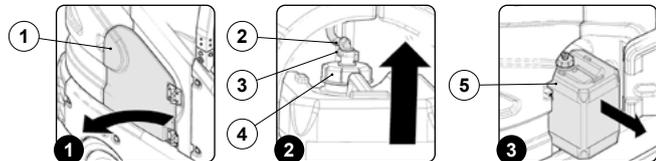
1. Amener la machine jusqu'à la zone réservée au remplissage du réservoir de solution.
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE: lors de la manipulation de détergents ou de solutions acides ou alcalines, il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

3. Ouvrir le volet du réservoir de détergent (1), il est situé dans la partie arrière droite de la machine (Fig. 1).
4. Débrancher l'insert mâle (2) de l'insert femelle (3) dans le bouchon (4) du réservoir de détergent (5) (Fig. 2).

ATTENTION: avant de tirer l'insert mâle, appuyer sur le levier de l'insert femelle.

5. Enlever le réservoir de détergent (5) du compartiment présent dans le réservoir de solution



(Fig. 3).

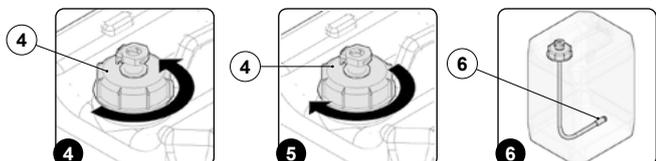
6. Enlever le bouchon (4) du réservoir de détergent (Fig. 4).
7. Remplir le réservoir d'eau.

ATTENTION: Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

ATTENTION: ne pas jeter directement le détergent dans les égouts, mais se conformer à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

ATTENTION: remplir d'eau propre, à une température non supérieure à 50 °C et non inférieure à 10 °C.

8. Refermer correctement le bouchon (4) pour éviter toute fuite de liquide pendant l'emploi (Fig. 5). Veiller à ce que le filtre d'aspiration de détergent (6) soit bien placé au fond du réservoir (Fig. 6).



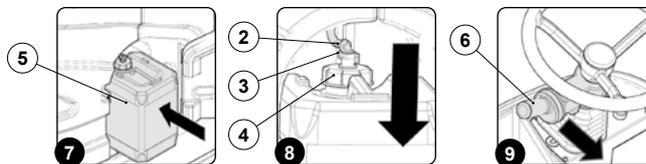
9. Replacer le réservoir de détergent (5) dans le compartiment prévu dans la réservoir de solution (Fig. 7).

10. Brancher l'insert mâle (2) sur l'insert femelle (3) dans le bouchon (4) du réservoir de détergent (5) (Fig. 8).

11. Refermer le volet du réservoir de détergent.

12. Placer le levier de direction (6) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig. 9).

ATTENTION: pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig. 9).



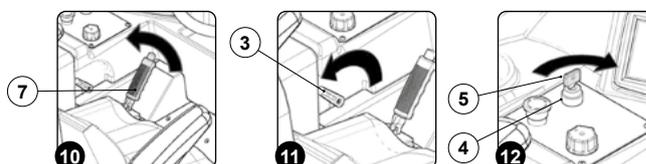
ATTENTION: la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

13. Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (7) dans le sens indiqué par la flèche (Fig. 10), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

ATTENTION: le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

14. Vérifier que le robinet d'eau est complètement ouvert, le levier (8) doit être complètement tourné dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 11).

15. Placer l'interrupteur général (9) sur la position « I » et tourner la clé (10) d'un quart de tour vers la droite (Fig. 12).



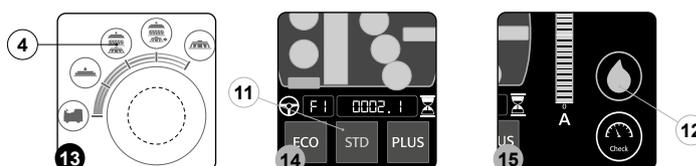
16. Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig. 13).

ATTENTION: en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

17. Lorsque la page de travail s'affiche sur l'écran de commande, appuyer sur le bouton (11) associé au programme de travail « STD » (Fig. 14).

ATTENTION: Les symboles gris indiquent les programmes inactifs. Les symboles verts indiquent les programmes actifs.

18. Appuyer sur le bouton (12) relatif au réglage du débit de solution détergente (Fig. 15).



ATTENTION: en appuyant sur le bouton (12) les boutons (+) et (-) s'affichent.

ATTENTION: en appuyant sur le bouton (+) on augmente la distribution de la solution, en appuyant sur le bouton (-) on diminue la distribution de la solution. À chaque pression du bouton (+) ou (-), le symbole du bouton (12) change.

19. Régler au maximum la quantité de solution détergente en appuyant sur le bouton (+) jusqu'à ce que le symbole reporté dans la figure soit complètement rempli.

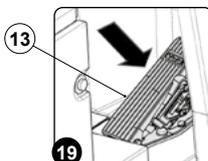
20. Appuyer sur la pédale de marche (13) pour activer le fonctionnement du carter et du système de dosage (Fig. 16).

ATTENTION: dès que l'on appuie sur la pédale de marche (13), les carters et le corps du suceur descendent au contact du sol et commencent à travailler. En même temps, l'électrovanne et le système de dosage commencent à distribuer la solution détergente.

21. Attendre quelques minutes (généralement de 2 à 4 minutes) pour déclencher le lavage du système de dosage.

ATTENTION: Durant cette opération, la machine distribue de la solution.

22. Vider totalement le réservoir de solution et le réservoir de détergent (lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION » et le paragraphe « NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT (uniquement pour système avec CDS) »).



INTERVENTIONS D'ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

MONTAGE DU CORPS DU SUCEUR

Pour assembler le corps du suceur à la machine, procéder comme suit :

1. Amener la machine dans une zone réservée à l'entretien.
2. Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.1).

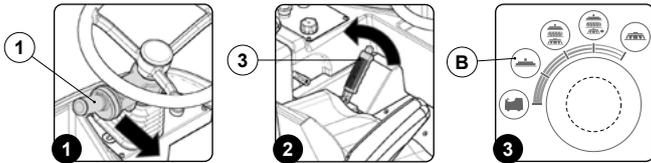
REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.1).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

3. Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

4. Sélectionner le programme de travail « séchage » (B) (Fig.3), tourner la molette de réglage i-drive (3) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).



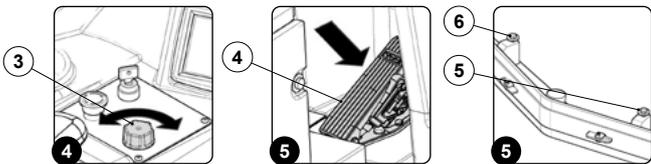
5. Quand on appuie sur la pédale de marche (4), le corps du suceur se place en position de repos (Fig.5).

REMARQUE : sur l'écran de commande, les symboles relatifs au moteur de traction et aux moteurs d'aspiration s'affichent en vert.

6. Dès que le corps du suceur est en position de travail, effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

7. À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, desserrer les vis (5) et (6) présentes sur le dispositif de prémontage du corps du suceur (Fig.6).

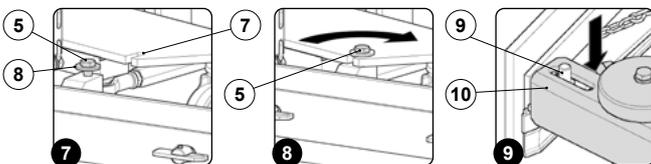
REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.



8. Introduire la vis (5) présente sur le corps du suceur dans la fente (7) présente sur le support du suceur (Fig.7), de sorte que la rondelle (8) adhère à la partie supérieure du support suceur.
9. Répéter l'opération également pour la vis de gauche (6).
10. À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, serrer les vis (5) et (6) présentes sur le dispositif de prémontage du corps du suceur (Fig.8).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

11. Introduire le pivot (9) présent sur le corps du suceur dans la fente (10) présente sur la barre pare-projections (Fig.9).

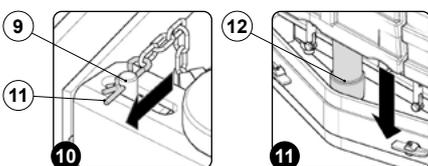


12. Introduire l'épingle de maintien (11) dans le trou présent sur le pivot (9) du corps du suceur (Fig.10).

REMARQUE : les opérations décrites ci-dessus sont valables pour le pivot de droite, répéter ces opérations pour le pivot de gauche.

13. Introduire le flexible d'aspiration (12) dans le manchon présent sur le corps du suceur (Fig. 11).

REMARQUE : le suceur a été pré-réglé ; toutefois, en cas de besoin, lire le paragraphe « RÉGLAGE DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR ».



MONTAGE DES BROSSES À DISQUE

L'introduction précise de la brosse à disque dans la platine porte-brosse garantit un meilleur nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée de la brosse.
Pour introduire correctement la brosse, procéder comme suit :

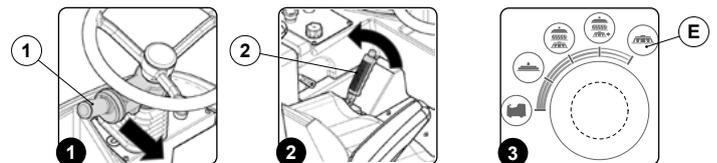
1. Amener la machine dans une zone réservée à l'entretien.
2. Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.1).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche, par exemple si la marche avant F est engagée (Fig.1).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

3. Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

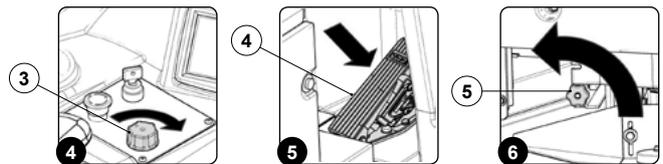
REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



4. Sélectionner le programme de travail « lavage » (E) (Fig.3), tourner la molette de réglage i-drive (3) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).

5. Quand on appuie sur la pédale de marche (4), les carters de lavage se placent en position de repos (Fig.5).

REMARQUE : sur l'écran de commande, les symboles relatifs au moteur de traction et aux moteurs des brosses discoïdales s'affichent en vert.



6. Dès que les carters de lavage sont en position de travail, effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

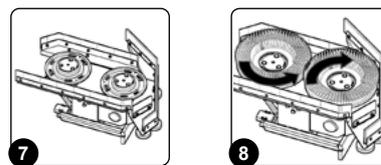
7. Enlever le carter de droite, dévisser les molettes (5) et les déplacer vers l'extérieur (Fig.6).

8. Placer le corps du carter au sol avec les platines porte-brosse à vue (Fig.7).

9. Enfiler la brosse dans le logement de la platine porte-brosse et la tourner jusqu'à ce que les trois boutons entrent dans les niches de la platine. Tourner d'un cran à la fois de façon à pousser le bouton vers le ressort d'accrochage jusqu'à obtenir son blocage.

REMARQUE : la photo (Fig.8) indique les sens de rotation pour la fixation des brosses du carter de lavage de droite, pour celui de gauche tourner dans le sens de rotation inverse.

10. Réaliser la procédure inverse pour remonter l'ensemble.



MONTAGE DE LA BROSSSE CYLINDRIQUE

L'introduction précise de la brosse cylindrique dans le corps du carter de balayage garantit un meilleur nettoyage du sol ainsi qu'une plus grande durée du moteur de la brosse.
Pour introduire correctement la brosse cylindrique, procéder comme suit :

1. Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position (A) comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

2. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

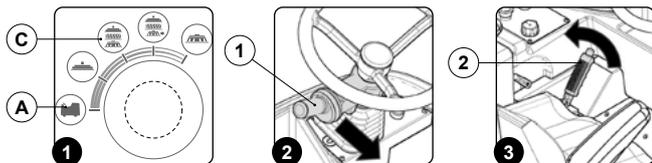
REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

3. Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche, par exemple si la marche avant F est engagée (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

4. Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.



REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

5. Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position (C) comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

6. Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et les corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

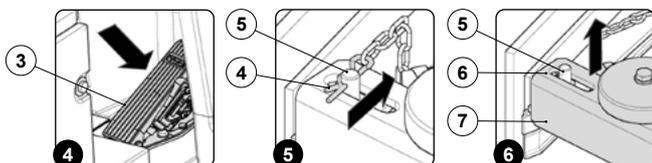
7. Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

8. Se placer sur le côté droit de la machine.

9. Enlever la butée (4) du pivot (5) présent sur le corps du suceur (Fig.5).

10. Dégager le pivot (5) présent sur le corps du suceur de la fente (6) présente sur la barre de commande du suceur (Fig.6).

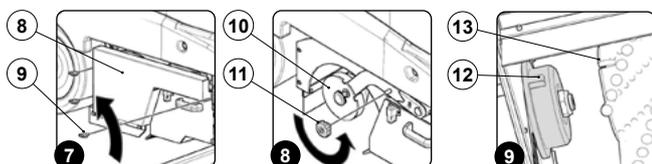


11. Tourner la barre pare-projections droite (7) jusqu'au maximum.

12. Enlever le carter de couverture du bras de commande de la brosse cylindrique (8), pour ce faire il faut d'abord enlever les molettes d'arrêt (9) de la machine. Pour enlever les molettes (9), les tourner dans le sens indiqué par la flèche (Fig.7).

13. Enlever le bras de commande de la brosse cylindrique (10), pour ce faire il faut d'abord enlever la molette d'arrêt (11). Pour enlever la molette (11), la tourner dans le sens indiqué par la flèche (Fig.8).

14. Insérer la brosse neuve dans le tunnel du carter en veillant à bien placer les pivots (12) présents sur le moyeu de traction dans les fentes (13) de la brosse (Fig. 9).

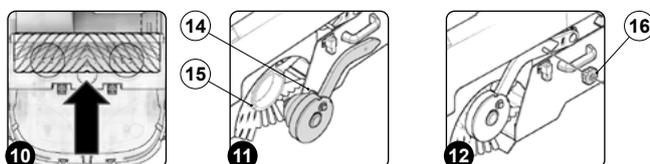


ATTENTION : la brosse est correctement montée si, vue d'en haut, le sommet de la pointe formée par les poils est tourné vers la roue de traction (Fig.10).

15. Insérer le moyeu mené présent sur le bras de commande de la brosse cylindrique dans le corps de la brosse, en faisant en sorte que les pivots (14) présents sur le moyeu mené s'insèrent dans les fentes (15) de la brosse (Fig.11).

16. Fixer le bras de commande de la brosse cylindrique au bras de guidage au moyen de la molette d'arrêt (16) (Fig.12).

17. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



MONTAGE DU ROLL-BAR

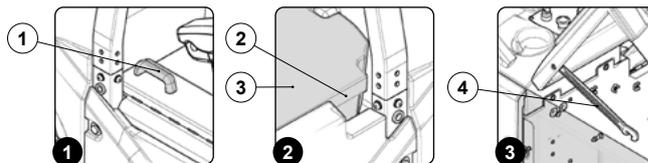
Pour des raisons d'emballage, le roll-bar est fourni démonté de la machine. Pour l'assembler au châssis de la machine, procéder comme suit :

1. Amener la machine dans une zone réservée à l'entretien.

2. Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

3. Saisir la poignée (1) et soulever la tôle de support du siège en position d'entretien (Fig.1).

4. Saisir la poignée (2) et soulever le carter d'inspection des batteries (3) (Fig.2), tourner le carter jusqu'à enclencher la butée de sécurité (4) (Fig.3).



5. Introduire les pivots (5) présents sur le roll-bar dans les fentes (64) présentes sur le châssis machine (Fig.4).

REMARQUE : l'opération décrite ci-dessus doit être effectuée par deux personnes minimum.

6. Fixer le roll-bar au châssis avec les boulons (7), ne pas oublier d'insérer également le bouchon cache-trou (8) (Fig.5).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

REPLACEMENT DES BROSSES À DISQUE

Pour remplacer la brosse à disque, procéder comme suit :

1. Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

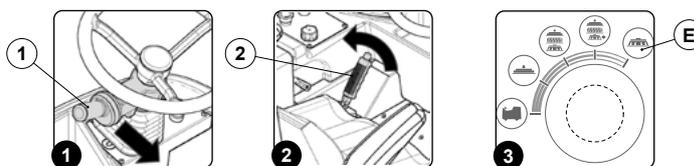
2. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

3. Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.

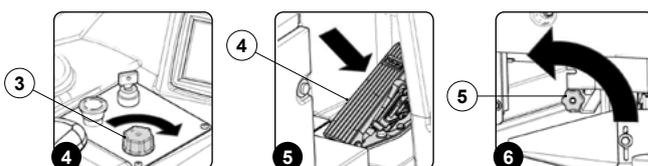
4. Sélectionner le programme de travail « lavage » (E) (Fig.3), tourner la molette de réglage i-drive (3) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.4).



5. Quand on appuie sur la pédale de marche (4), les carters de lavage se placent en position de repos (Fig.5).

REMARQUE : sur l'écran de commande, les symboles relatifs au moteur de traction et aux moteurs des brosses discoïdales s'affichent en vert.

6. Dès que les carters de lavage sont en position de travail, effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).



7. Enlever le carter de droite, dévisser les molettes (5) et les déplacer vers l'extérieur (Fig.6).

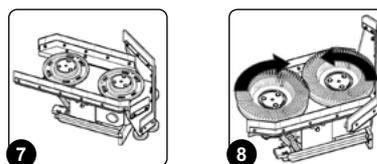
8. Placer le corps du carter au sol avec les platines porte-brosse à vue (Fig.7).

9. Tourner la brosse d'un cran de façon à pousser le bouton vers l'extérieur du ressort d'accrochage.

REMARQUE : la photo (Fig.8) indique les sens de rotation pour enlever les brosses du carter de lavage de droite, pour celui de gauche tourner dans le sens de rotation inverse.

10. Remplacer les brosses usées, lire le paragraphe « MONTAGE DES BROSSES À DISQUE » pour le remplacement des brosses.

11. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



REPLACEMENT DE LA BROSSÉ CYLINDRIQUE

Pour nettoyer la brosse cylindrique, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

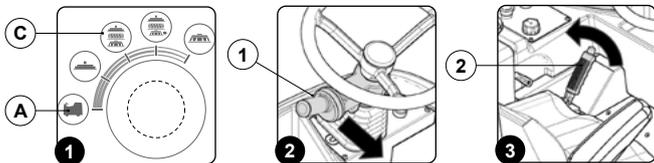
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

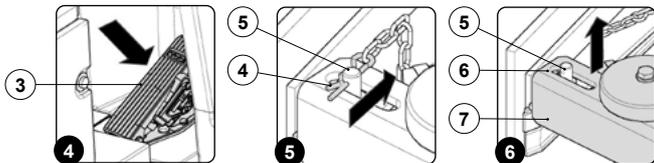
- Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et les corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

- Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.
- Enlever la butée (4) du pivot (5) présent sur le corps du suceur (Fig.5).
- Dégager le pivot (5) présent sur le corps du suceur de la fente (6) présente sur la barre de commande du suceur (Fig.6).

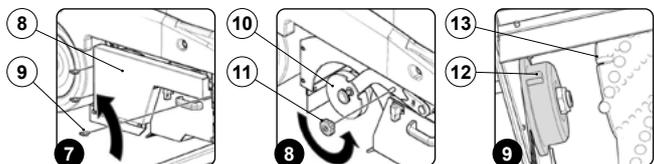


- Tourner la barre pare-projections droite (7) jusqu'au maximum.
- Enlever le carter de couverture du bras de commande de la brosse cylindrique (8), pour ce faire il faut d'abord enlever les molettes d'arrêt (9) de la machine. Pour enlever les molettes (9), les tourner dans le sens indiqué par la flèche (Fig.7).

- Enlever le bras de commande de la brosse cylindrique (10), pour ce faire il faut d'abord enlever la molette d'arrêt (11). Pour enlever la molette (11), la tourner dans le sens indiqué par la flèche (Fig.8).

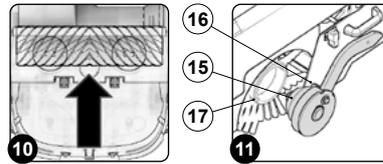
- Déposer la brosse de la machine.
- Remplacer la brosse usée, lire le paragraphe « MONTAGE DE LA BROSSÉ CYLINDRIQUE » pour le remplacement des brosses.

- Insérer la brosse neuve dans le tunnel du carter en veillant à bien placer les pivots (12) présents sur le moyeu de traction (13), dans les fentes (14) de la brosse (Fig. 9).



REMARQUE : la brosse est correctement montée si, vue d'en haut, le sommet de la pointe formée par les poils est tourné vers la roue de traction (Fig.10).

- Insérer le moyeu mené (15) présent sur le bras de commande de la brosse cylindrique dans le corps de la brosse (Fig.11), en faisant en sorte que les pivots (16) présents sur le moyeu mené s'insèrent dans les fentes (17) de la brosse (Fig.11).
- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



REPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR

L'intégrité des bavettes du suceur garantit un meilleur séchage et nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration.

Pour remplacer les bavettes du suceur, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

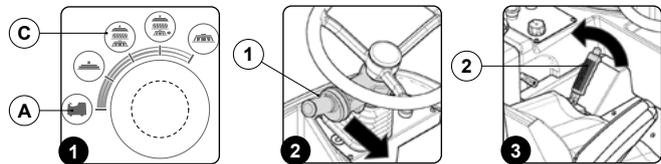
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

- Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et les corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

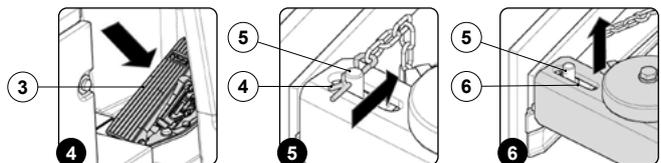
- Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.
- Enlever la butée (4) du pivot (5) présent sur le corps du suceur (Fig.5).

- Dégager le pivot (5) présent sur le corps du suceur de la fente (6) présente sur la barre de commande du suceur (Fig.6).

- Répéter les opérations neuf et dix également pour le côté gauche de la machine.
- Desserrer les vis (7) de fixation du suceur (Fig.7).

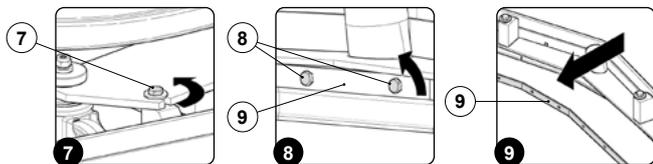


REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

- A l'aide de l'outillage prévu à cet effet, retirer les vis (8) qui fixent la lame presse-bavette avant (9) au corps du suceur (Fig.8).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

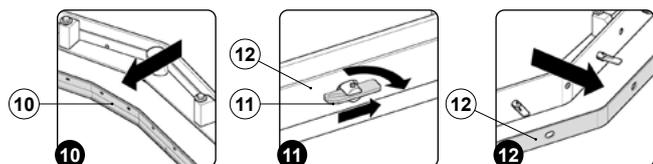
- Retirer la lame presse-bavette avant (9) (Fig.9).
- Retirer la bavette avant (10) et la remplacer (Fig.10).



- Pour fixer la lame presse-bavette avant au corps du suceur, procéder dans le sens inverse.
- À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, retirer les vis (11) qui fixent la lame presse-bavette arrière (12) au corps du suceur (Fig.11).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

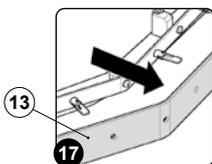
- Retirer la lame presse-bavette arrière (13) (Fig.12).
- Retirer la bavette arrière (14) et la remplacer (Fig. 17).
- Pour fixer la lame presse-bavette arrière au corps du suceur, procéder dans le sens inverse.



- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.

ATTENTION : avant d'utiliser la machine, ne pas oublier de régler le corps du suceur, lire le paragraphe « [RÉGLAGE DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR](#) ».

ATTENTION : il convient de remplacer les deux bavettes du corps du suceur pour obtenir un séchage correct du sol.



REPLACEMENT DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DE LA BARRE DU SUCEUR

L'intégrité des bavettes du bourrelet pare-projections de la barre de commande du corps du suceur garantit un meilleur séchage et nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration. Pour remplacer le bourrelet pare-projections de la barre de commande du corps du suceur, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

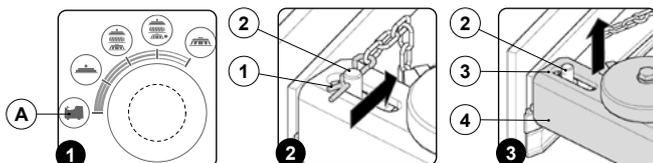
- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Une fois arrivés au local destiné à l'entretien, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.
- Enlever la butée (1) du pivot (2) présent sur le corps du suceur (Fig.2).
- Dégager le pivot (2) présent sur le corps du suceur de la fente (3) présente sur la barre de commande du suceur (4) (Fig.3).
- Tourner la barre pare-projections droite (4) jusqu'au maximum.



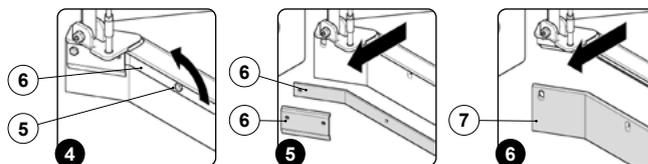
- À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, retirer les vis (5) qui fixent la lame presse-bavette avant (6) à la barre pare-projections (Fig.5).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

- Retirer la lame presse-bavette (6) (Fig.6).
- Retirer le bourrelet pare-projections (7) et le remplacer (fig. 7).
- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.

- Répéter les opérations allant du numéro cinq au numéro onze également pour le côté gauche de la machine.

ATTENTION : avant d'utiliser la machine, ne pas oublier de régler le bourrelet pare-projections de la barre de commande du corps du suceur, lire le paragraphe « [RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DE LA BARRE DE COMMANDE DU CORPS DU SUCEUR](#) ».



REPLACEMENT DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE

L'intégrité du bourrelet pare-projections du carter lavant garantit un meilleur nettoyage du sol. Pour remplacer le bourrelet pare-projections du carter lavant, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

- Une fois arrivés au local destiné à l'entretien, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).

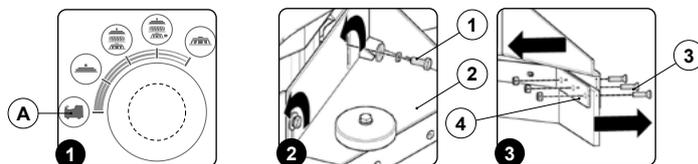
PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.
- À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, retirer les vis (1) qui fixent le support du bourrelet pare-projections du carter de lavage (2) (Fig.2).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

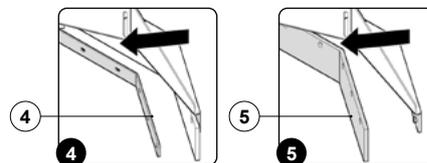
- Retirer de la machine le support du bourrelet pare-projections.
- À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, retirer les vis (3) qui fixent la lame presse-bavette (4) au support du bourrelet pare-projections du carter de lavage (Fig.3).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.



- Retirer la lame presse-bavette (4) (Fig.4).
- Retirer le bourrelet pare-projections (5) et le remplacer (Fig. 5).
- Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.
- Répéter les opérations allant du numéro quatre au numéro onze également pour le côté gauche de la machine.

ATTENTION : avant d'utiliser la machine, ne pas oublier de régler le bourrelet pare-projections de la barre de commande du corps du suceur, lire le paragraphe « [RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE](#) ».



INTERVENTIONS DE RÉGLAGE

RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE

Le réglage précis du bourrelet pare-projections du carter de lavage garantit un meilleur nettoyage du sol. Pour effectuer le réglage du bourrelet pare-projections du carter de lavage, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

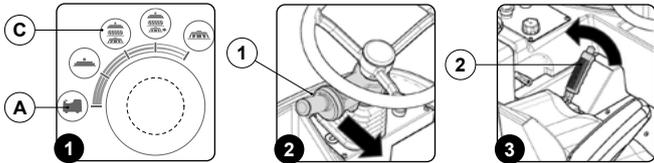
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

- Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et les corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

- Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

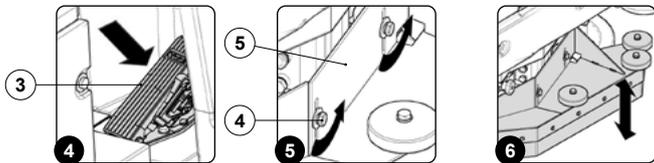
PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

- Se placer sur le côté droit de la machine.

- À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, desserrer les vis (4) qui fixent le support du bourrelet pare-projections du carter de lavage (5) au corps du carter de lavage (Fig.5).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

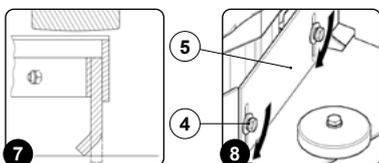
- Déplacer vers le haut ou vers le bas (Fig.6) le support du bourrelet pare-projections du carter de lavage jusqu'à ce que le bourrelet pare-projections soit plié vers l'extérieur de manière uniforme sur toute sa longueur d'environ 30°-45° par rapport au sol (Fig.7).



- Une fois le réglage du bourrelet pare-projections terminé, à l'aide de l'outillage prévu à cet effet, serrer les vis (4) qui fixent le support du bourrelet pare-projections du carter de lavage (5) au corps du carter de lavage (Fig.8).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

- Répéter les opérations allant du numéro neuf au numéro onze également pour le côté gauche de la machine.



RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DE LA BARRE DU SUCEUR

Le réglage précis du bourrelet pare-projections de la barre de commande du corps du suceur garantit un meilleur nettoyage du sol.

Pour effectuer le réglage du bourrelet pare-projections de la barre de commande du corps du suceur, procéder comme suit :

- Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

- Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

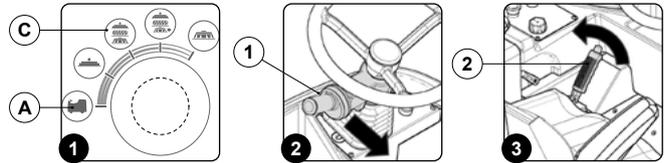
- Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

- Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



- Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

- Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et les corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

- Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

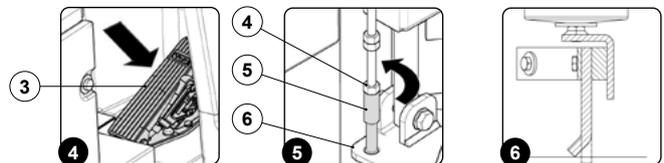
- Se placer sur le côté droit de la machine.

- À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, desserrer l'écrou (4) qui bloque le pivot de réglage (5) au corps de la barre pare-projections (6) (Fig.5).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

- Pour effectuer le réglage de la partie avant du bourrelet pare-projections, tourner le pivot de réglage (5) jusqu'à ce que le bourrelet pare-projections soit plié vers l'extérieur de manière uniforme sur toute sa longueur d'environ 30°-45° par rapport au sol (Fig.6).

- Enlever la butée (7) du pivot (8) présent sur le corps du suceur (Fig.7).



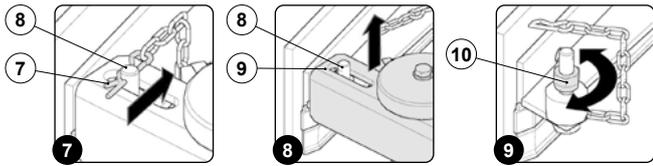
- Dégager le pivot (8) présent sur le corps du suceur de la fente (9) présente sur la barre de commande du suceur (Fig.8).

- Pour effectuer le réglage de la partie arrière du bourrelet pare-projections, à l'aide de l'outillage prévu à cet effet visser ou dévisser l'écrou (10) jusqu'à ce que le bourrelet pare-projections soit plié vers l'extérieur de manière uniforme sur toute sa longueur d'environ 30°-45° par rapport au sol (Fig.9).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

REMARQUE : pour vérifier le réglage correct de la partie arrière du bourrelet pare-projections, il faut repositionner le corps de la barre pare-projections au-dessus du corps du suceur.

- Répéter les opérations allant du numéro neuf au numéro treize également pour le côté gauche de la machine.



RÉGLAGE DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR

Le réglage minutieux des bavettes du corps du suceur garantit un meilleur nettoyage du sol. Pour régler le réglage des bavettes du corps du suceur, procéder comme suit :

1. Sélectionner le programme i-drive « transport », tourner le bouton dans la position « A » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de déplacement, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de repos (soulevés du sol).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine n'aura comme icône verte que le symbole indiquant le moteur de traction.

2. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme à la réglementation en vigueur en matière de respect de l'environnement.

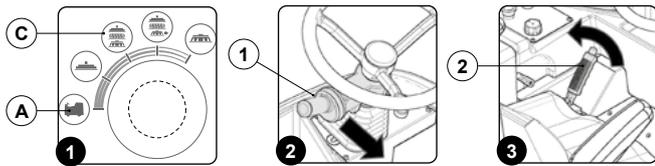
3. Placer le levier de direction (1) en position de « point mort », déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : pour sélectionner le point mort (N), il faut déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig.2).

REMARQUE : la lettre « N » s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'aucune vitesse n'est engagée.

4. Serrer le frein de stationnement, agir sur le levier du frein de stationnement (2) dans le sens indiqué par la flèche (Fig.3), le levier se trouve à côté du siège de l'opérateur.

REMARQUE : le symbole relatif à l'activation du frein de stationnement s'affiche sur l'écran de commande.



5. Sélectionner le programme i-drive « lavage avec séchage », tourner le bouton dans la position « C » comme indiqué dans la (Fig.1).

REMARQUE : en tournant le sélecteur i-drive sur le programme de lavage avec séchage, tous les carters et le corps du suceur se placent en position de travail (au contact du sol).

6. Quand on appuie sur la pédale de marche (3), le corps du suceur et les corps du carter se placent en position de travail (Fig.4).

REMARQUE : sur l'écran de commande, la silhouette de la machine a comme icône verte : le symbole indiquant le moteur de traction ; les symboles indiquant les moteurs des carters de lavage ; le symbole indiquant le moteur du carter de balayage ; les symboles indiquant les moteurs d'aspiration.

7. Dès que les carters et les barres pare-projections sont en position de travail, effectuer les phases pour mettre la machine en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : ces opérations doivent être effectuées en utilisant des gants pour se protéger contre tout contact avec des bords ou pointes d'objets métalliques.

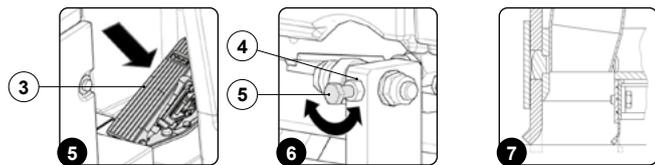
8. Se placer à l'arrière de la machine.

9. À l'aide de l'outillage prévu à cet effet, desserrer l'écrou (4) qui bloque la vis de réglage (5) (Fig.5).

REMARQUE : l'outillage à utiliser pour cette opération n'est pas fourni avec la machine.

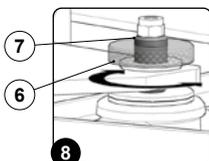
10. Pour effectuer le réglage de la partie centrale du bourrelet du corps du suceur, visser ou dévisser la vis de réglage (5) jusqu'à ce que le bourrelet pare-projections soit plié vers l'extérieur de manière uniforme sur toute sa longueur d'environ 30°- 45° par rapport au sol (Fig.6).

11. Pour effectuer le réglage de la partie extérieure du bourrelet du corps du suceur, desserrer la molette (6) et visser ou dévisser le pivot (7) jusqu'à ce que le bourrelet pare-projections soit plié



vers l'extérieur de manière uniforme sur toute sa longueur d'environ 30°- 45° par rapport au sol (Fig.7).

ATTENTION : Les molettes de droite et de gauche doivent être tournées du même nombre de tours de sorte que le suceur travaille parallèlement au sol.



ÉLIMINATION

Procéder à l'élimination de la machine auprès d'un démolisseur ou d'un centre de collecte autorisé.

Avant d'éliminer la machine, retirer et séparer les matériaux suivants et les envoyer aux centres de collecte et de tri en respectant les normes en vigueur en matière d'hygiène environnementale :

- Brosses
- Feutre
- Parties électriques et électroniques*
- Batteries
- Parties en plastique (réservoirs et guidon)
- Parties métalliques (leviers et châssis)



(* En particulier, pour la mise au rebut des pièces électriques et électroniques, s'adresser au distributeur.

CHOIX ET UTILISATION DES BROSSES

BROSSE EN POLYPROPYLÈNE (PPL)

Elle peut être utilisée sur tous les types de sol, car elle a une bonne résistance à l'usure et à l'eau chaude (au-dessous de 50 °C). Les brosses en polypropylène ne sont pas hygroscopiques et elles conservent donc leurs propriétés même lorsqu'elles sont utilisées sur des sols mouillés.

BROSSE ABRASIVE

Les brins de ces brosses sont chargés d'abrasifs très agressifs. Elles sont utilisées pour nettoyer des surfaces très sales. Pour ne pas détériorer les sols, travailler seulement avec la pression strictement nécessaire.

ÉPAISSEUR DES BRINS

Les brins d'épaisseur supérieure sont plus rigides et doivent donc être utilisés sur un sol lisse ou avec de petites fuites.

Sur un sol irrégulier ou avec des reliefs ou des fuites profondes, il est conseillé d'utiliser des brins plus doux qui pénètrent plus facilement en profondeur.

Il convient de tenir compte du fait que, lorsque les brins de la brosse sont usés et donc trop courts, ils deviennent rigides et n'arrivent plus à pénétrer et à nettoyer en profondeur, également parce que, comme pour les brins trop gros, la brosse tend à sautiller.

DISQUE ENTRAÎNEUR

Le disque entraîneur est conseillé pour nettoyer les surfaces brillantes.

Il y a deux types de disque entraîneur :

1. Le disque entraîneur traditionnel est doté d'une série de pointes d'ancrage qui permettent de retenir et entraîner le disque abrasif durant l'emploi de la machine.

2. Le disque entraîneur de type CENTER LOCK, en plus des pointes d'ancrage, est doté d'un système de blocage central par encliquetage en plastique qui permet de centrer parfaitement le disque abrasif et de le maintenir accroché sans risque de décrochage. Ce type de disque entraîneur est surtout indiqué pour les machines à plusieurs brosses pour lesquelles le centrage des disques abrasifs s'avère difficile.

CODE	N° BROSSE	TYPE DE BRIN	Ø BRIN	Ø BROSSE	LONG. BROSSE	REMARQUE
404638	4	PPL	1.4	345	-	BROSSE DISCOÏDALE BLANCHE
404639	4	ABRASIVE	1.5	345	-	BROSSE DISCOÏDALE
405521	4	-	-	345	-	DISQUE ENTRAÎNEUR AVEC CENTER LOCK
404640	1	PPL	0.7	300	1110	BROSSE CYLINDRIQUE BLANCHE
404642	1	ABRASIVE	0.6	300	1110	BROSSE CYLINDRIQUE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Le fabricant soussigné :

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

déclare sous sa propre responsabilité que les produits

AUTOLAVEUSES mod. C130 BF 2015

sont conformes aux dispositions des directives :

- 2006/42/CE : directive Machines.
- 2014/30/CE : Directive compatibilité électromagnétique.

Il est également conforme aux normes suivantes :

- EN 60335-1 : Appareils électroménagers et analogues - Sécurité. Partie 1 : Normes générales.
- EN 60335-2-72 : Sécurité des appareils électriques à usage domestique et similaires. Partie 2 : Normes particulières pour les machines automatiques utilisées pour le traitement des sols à usage industriel et commercial.
- EN 12100-1 : Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Partie 1 : Terminologie de base et méthodologie.
- EN 12100-2 : Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Partie 2 : Principes techniques.
- EN 61000-6-2 : Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : Normes générales - Immunité pour les environnements industriels.
- EN 61000-6-3 : Compatibilité électromagnétique (CEM) - Parties 6-3 : Normes générales - Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère.
- EN 62233 : Méthodes de mesure des champs électromagnétiques des appareils électroménagers et similaires en relation avec l'exposition humaine.

La personne autorisée à constituer le fascicule technique :

M. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIE

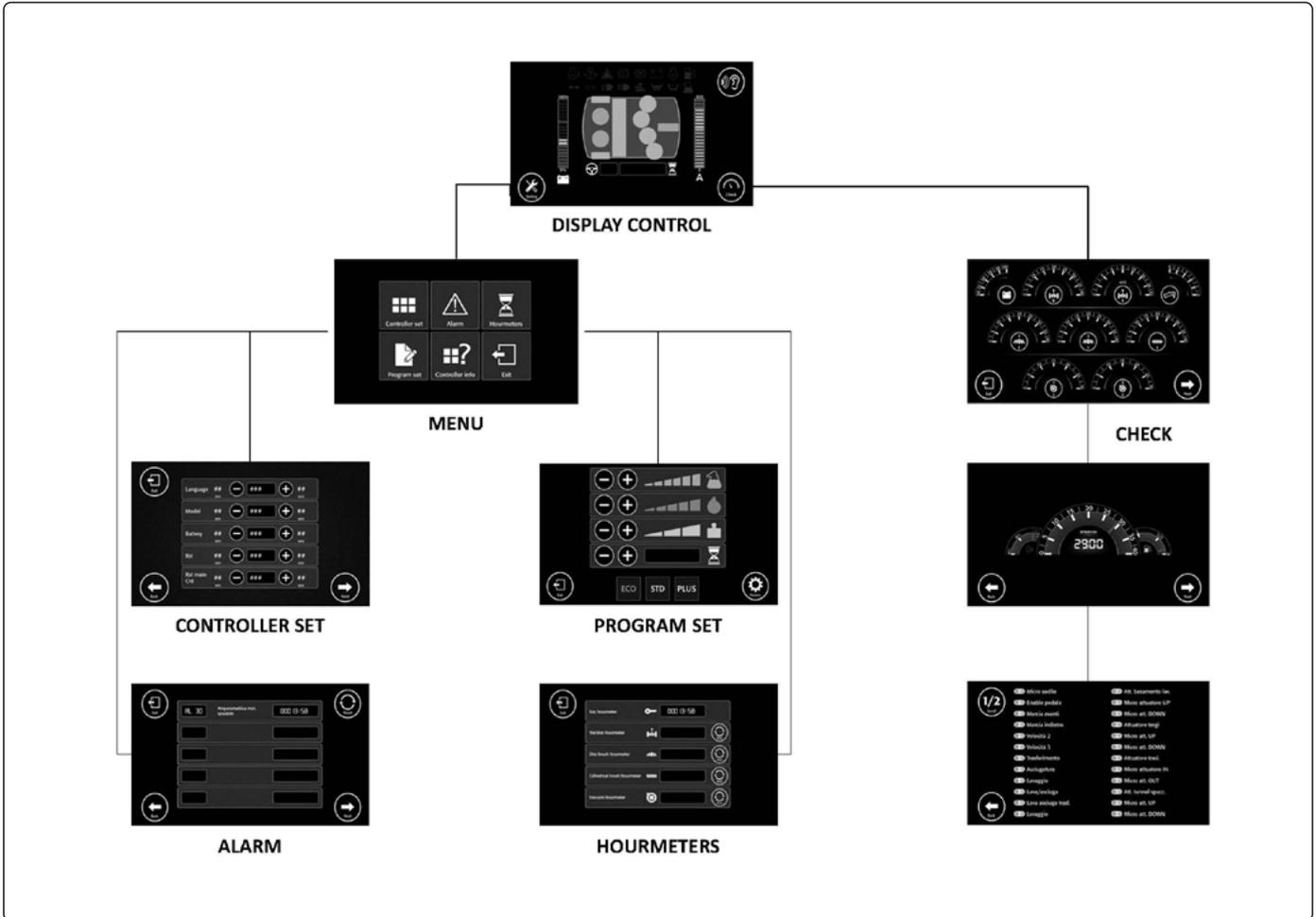
Santa Maria di Zevio (VR), 11/01/2016

Comac S.p.A.
Le Représentant Légal
Giancarlo Ruffo

RÉSOLUTION PANNES

Ce chapitre reporte les problèmes les plus courants liés à l'utilisation de la machine. Dans le cas où les informations suivantes ne permettraient pas de résoudre les problèmes, contacter le service après-vente le plus proche.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
LA MACHINE NE SE MET PAS EN MARCHÉ	Mettre l'interrupteur général sur « 0 ».	Contrôler si l'interrupteur général se trouve sur « I ». Dans le cas contraire, tourner la clé d'un quart de tour vers la droite.
	Connecteur du générateur débranché du connecteur de l'installation électrique.	Brancher le connecteur du générateur au connecteur de l'installation électrique de la machine.
	Faible quantité de carburant dans le réservoir.	Ravitiller en carburant (lire le paragraphe « RAVITAILLEMENT EN CARBURANT »).
	Bouteille de GPL vide.	Remplacer la bouteille de GPL (lire le paragraphe « REPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GPL »).
	Batterie de démarrage déchargée.	Contactez le centre d'assistance technique le plus proche pour remplacer la batterie de démarrage.
LA MACHINE N'AVANCE PAS	La machine n'est pas allumée.	Lire la section « LA MACHINE NE SE MET PAS EN MARCHÉ ».
	Le frein de stationnement est serré.	Relâcher le frein de stationnement, agir sur le levier de commande du frein situé près du siège de l'opérateur.
	La pédale de marche présente une panne.	Contrôler dans la « PAGE CHECK » les valeurs d'absorption de la pédale de marche.
	Vérifier qu'au moment de l'allumage sur l'écran de commande, n'apparaît pas un message d'alarme.	Arrêter immédiatement la machine et contacter le technicien du centre d'assistance spécialisé.
SOLUTION DÉTERGENTE SUR LES BROSSES INSUFFISANTE	Filter de solution détergente obstrué.	Contrôler si le filtre de solution détergente n'est pas obstrué, autrement le nettoyer (lire le paragraphe « NETTOYAGE DU FILTRE SOLUTION DÉTERGENTE »).
	Le débit de solution détergente dans le circuit d'eau de la machine n'est pas adapté au type de travail à effectuer.	Contrôler que, dans le programme de travail utilisé, les valeurs de débit de la solution détergente sont appropriées au travail à exécuter, dans le cas contraire sélectionner un autre programme de travail. Contrôler que, dans le programme de travail utilisé, les valeurs de débit de la solution détergente sont appropriées au travail à exécuter, dans le cas contraire modifier temporairement le débit de la solution détergente (lire le paragraphe « RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA DISTRIBUTION DE SOLUTION DÉTERGENTE »).
LA MACHINE NE NETTOIE PAS CORRECTEMENT	La solution détergente distribuée n'est pas suffisante.	Lire la section « SOLUTION DÉTERGENTE INSUFFISANTE SUR LES BROSSES ».
	Les brosses utilisées sont mal insérées dans la machine.	Contrôler que les brosses discoïdales sont correctement insérées dans la machine (lire le paragraphe « MONTAGE DE LA BROsse À DISQUE »). Contrôler que la brosse cylindrique est correctement introduite dans la machine (lire le paragraphe « MONTAGE DE LA BROsse CYLINDRIQUE »).
	La brosse utilisée n'est pas appropriée pour la saleté à traiter.	Contrôler si les brosses montées sur la machine sont adaptées au travail à effectuer, lire le chapitre « CHOIX ET UTILISATION DES BROSSES »).
	L'usure des brins de la brosse est excessive.	Contrôler l'état d'usure de la brosse et éventuellement la remplacer (lire le paragraphe « REPLACEMENT DE LA BROsse CYLINDRIQUE »).
	La pression exercée sur les brosses n'est pas adaptée au travail à effectuer.	Contrôler que, dans le programme de travail utilisé, les valeurs de débit de la solution détergente sont appropriées au travail à exécuter, dans le cas contraire sélectionner un autre programme de travail. Contrôler que, dans le programme de travail utilisé, les valeurs de la pression exercée sur les brosses sont appropriées au travail à exécuter, dans le cas contraire modifier temporairement la pression exercée sur les brosses (lire le paragraphe « RÉGLAGE TEMPORAIRE DE LA PRESSION SUR LES BROSSES »).
LE SUCEUR NE SÈCHE PAS PARFAITEMENT	L'appareil d'aspiration est obstrué.	Contrôler si le suceur ne présente pas d'obstructions (lire le paragraphe « NETTOYAGE DU CORPS DU SUCEUR »).
		Contrôler si le flexible d'aspiration ne présente pas d'obstructions (lire le paragraphe « NETTOYAGE DU FLEXIBLE D'ASPIRATION DU CORPS DU SUCEUR »).
		Contrôler si le filtre de la calotte d'aspiration ne présente pas d'obstructions (lire le paragraphe « NETTOYAGE DU FILTRE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION »).
		Contrôler si le filtre du bac de ramassage ne présente pas d'obstructions (lire le paragraphe « NETTOYAGE DU FILTRE DU BAC DE RAMASSAGE »).
		Contrôler si le filtre des moteurs d'aspiration ne présente pas d'obstructions (lire le paragraphe « NETTOYAGE DU FILTRE DES MOTEURS D'ASPIRATION »).
	Le bouchon du tuyau de vidange du réservoir de récupération est mal placé.	Contrôler si le bouchon du tuyau de vidange du réservoir de récupération est bien placé.
	Le couvercle du réservoir de récupération est mal placé.	Contrôler si le couvercle du réservoir de récupération est bien placé sur la machine.
PRODUCTION EXCESSIVE DE MOUSSE	Le détergent utilisé n'est pas adapté.	Contrôler si un détergent à mousse modérée a été utilisé. Le cas échéant, introduire une quantité minimale de liquide anti-mousse dans le réservoir de récupération.
LA MACHINE N'ASPIRE PAS CORRECTEMENT	Le réservoir de récupération est plein.	Vider le réservoir de récupération (lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION »).
	L'appareil d'aspiration est obstrué	Lire la section « LE SUCEUR NE SÈCHE PAS PARFAITEMENT ».



NAVIGATION DANS LES MENUS DE L'ÉCRAN DE COMMANDE

Dans la page de travail, il est possible de visualiser les pages suivantes :

- CHECK : où s'affichent les consommations de tous les moteurs de la machine, la tension des batteries et la référence de la pédale de marche (lire le paragraphe « PAGE CHECK »).
- MENU : où il est possible d'effectuer des personnalisations aux paramètres prédéfinis, les sous-menus éditables sont :
 - CONTROLLER SET : permet de personnaliser des paramètres de la machine (lire le paragraphe « CONTROLLER SET »).
 - ALARM : permet de visualiser les vingt-cinq dernières alarmes enregistrées par la machine (lire le paragraphe « ALARM »).
 - PROGRAM SET : permet de modifier les paramètres des trois programmes prédéfinis dans la machine (lire le paragraphe « PROGRAM SET »).
 - HOURMETERS : permet de visualiser les compteurs horaires de la machine (lire le paragraphe « HOURMETERS »).

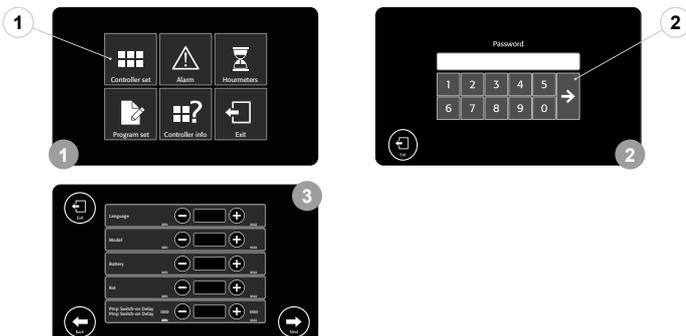
REMARQUE : en appuyant sur le bouton « EXIT », on retourne à la page du menu précédent.

CONTROLLER SET

En appuyant sur le bouton « CONTROLLER SET » (1) dans la page « MENU » (Fig.1) le pop-up du « MOT DE PASSE » (Fig.2) qui permet d'accéder au menu controller set s'affiche, saisir le mot de passe du niveau 2.

REMARQUE : en appuyant sur le bouton « ENVOI » (2), on confirme la série de chiffres saisis (Fig.2). Si l'on saisit un mot de passe incorrect, appuyer sur le bouton (2) et saisir la séquence de chiffres correcte.

Si le mot de passe saisi est correct, on accède au menu « CONTROLLER SET » (Fig.3), dans la page suivante il est possible de modifier les paramètres suivants :



Par ID	Description (EN)	Catégorie	Paramètre
3	Language	General	0=EN 1=IT 2=FR 3=DE 4=ES
4	Manual Mode	General	0=NO 1=YES
5	DayLight	General	0=NO 1=YES
9	Battery Type	General	0=WET 1=GEL 2=AGM 3=CUSTOM
24	Partial Hourmeter count	General	0=key 1=Tr 2=work
25	Display Hourmeter	General	0=Main 1=Partial
27	Reset Partial Hourmeter	General	0=NO 1=YES
37	Password 2 Site manager	General	1234
38	Password 3 User	General	000
39	Password protection	General	0
40	Service Warning Start	General	0
42	Service Warning Time	General	0
43	Service Count	General	0=key 1=Tr 2=work
120	Chemical level Manual Mode	Chemical	70
151	Vacuum Switch-OFF1 Delay	Vacuum	20
154	Vacuum Speed Reduction	Vacuum	30.0
168	Traction Forward Max Speed	Traction	100
169	Traction Backward Max Speed	Traction	70
171	Traction Mode1 Speed	Traction	60
172	Traction Mode2 Speed	Traction	80

ATTENTION : cette liste contient les paramètres théoriques qui doivent être définis avec le technicien spécialisé COMAC le plus proche.

Language : ce paramètre permet de modifier la langue de l'écran de commande de la machine, il est possible de sélectionner les langues : EN - IT - FR - DE - ES.
Manual Mode : ce paramètre permet d'activer ou de désactiver la possibilité de définir manuellement les paramètres de travail ou d'utiliser les trois programmes prédéfinis (ECO - STD - PLUS).
DayLight : ce paramètre permet de décider si les feux de service doivent s'allumer à l'allumage de la machine ou rester éteints.

Battery Type : ce paramètre permet de modifier le type de configuration définie pour les batteries utilisées pour alimenter la machine, il est possible de sélectionner l'un des types suivants : WET - GEL - AGM - CUSTOM.

Partial Hourmeter count : ce paramètre permet de régler l'activation du compteur horaire partiel, il est possible de commencer le décompte des heures à partir de : key (de l'activation de l'interrupteur général à clé) - Tr (de l'activation du moteur de traction) - work (du début du travail de la machine).

Display Hourmeter : ce paramètre permet de sélectionner le type de compteur horaire affiché sur l'écran de commande, il est possible de sélectionner Main (total) - Partial (partiel).

Reset Partial Hourmeter : ce paramètre permet de réinitialiser le compteur horaire partiel.

Password 2 Site manager : ce paramètre permet de modifier le mot de passe de niveau 2 (contremaître). Le mot de passe d'usine est 1234, il peut être modifié en utilisant un chiffre allant de 1000 à 1999. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers d'1 unité.

Password 3 User : ce paramètre permet de modifier le mot de passe de niveau 3 (utilisateur). Le mot de passe d'usine est 000, il peut être modifié en utilisant un chiffre allant de 000 à 999. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers d'1 unité.

Password protection : ce paramètre permet de protéger, par mot de passe, certaines fonctions du menu de la machine. la valeur d'usine est 0, ce qui équivaut à aucune protection.

Service Warning Start : ce paramètre permet d'activer l'avertissement d'obligation du premier service d'entretien, la valeur d'usine est 0, il est possible de la modifier en utilisant un chiffre allant de 0 à 1000. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers de 10, le chiffre indique le nombre d'heures écoulées.

REMARQUE : si l'on dépasse la valeur indiquée par le paramètre (40), l'icône « ENTRETIEN À EFFECTUER » s'affiche sur l'écran de commande.

Service Warning Time : ce paramètre permet d'activer l'icône d'avertissement d'obligation d'entretien, la valeur d'usine est 0, il est possible de la modifier en utilisant un chiffre allant de 0 à 1000. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers de 10, le chiffre indique le nombre d'heures écoulées.

REMARQUE : si l'on dépasse la valeur indiquée par le paramètre (42), l'icône « ENTRETIEN À EFFECTUER » s'affiche sur l'écran de commande.

Service Count : ce paramètre permet de régler l'activation du compteur service warning, il est possible de commencer le décompte des heures à partir de : key (de l'activation de l'interrupteur général à clé) - Tr (de l'activation du moteur de traction) - work (du début du travail de la machine).

Chemical level Manual Mode : ce paramètre permet de modifier le pourcentage de produit chimique dans la solution détergente présente dans le circuit d'eau de la machine (versions avec CDS), la valeur d'usine est 70, il est possible de la modifier en utilisant un chiffre allant de 0 à 100. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers d'1 unité, le chiffre indique le pourcentage de produit chimique dans la solution détergente.

Vacuum Switch-OFF1 Delay : ce paramètre permet de modifier le temps de retard de l'extinction des moteurs d'aspiration de la machine. la valeur d'usine est 20, il est possible de la modifier en utilisant un chiffre allant de 1 à 600. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers d'1 unité, le chiffre indique le nombre de secondes de retard à l'extinction des moteurs d'aspiration.

Vacuum Speed Reduction : ce paramètre permet de modifier la différence de potentiel électrique en mode « NOISE REDUCTION », la valeur d'usine est 30,0, il est possible de la modifier en utilisant un chiffre allant de 20,0 à 36,0. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers d'1 unité, le chiffre indique le potentiel électrique des moteurs d'aspiration en mode noise reduction.

Traction Forward Max Speed : ce paramètre permet de modifier la vitesse maximale en mode marche avant. la valeur d'usine est 100, il est possible de la modifier en utilisant un chiffre allant de 50 à 100. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers de 2 unités, le chiffre indique le pourcentage de la valeur de la vitesse maximale de la motoroue.

Traction Backward Max Speed : ce paramètre permet de modifier la vitesse maximale en mode marche arrière. la valeur d'usine est 70, il est possible de la modifier en utilisant un chiffre allant de 10 à 100. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers de 2 unités, le chiffre indique le pourcentage de la valeur de la vitesse maximale de la motoroue.

Traction Mode1 Speed : ce paramètre permet de modifier la vitesse step-01. la valeur d'usine est 60, il est possible de la modifier en utilisant un chiffre allant de 10 à 100. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers de 2 unités, le chiffre indique le pourcentage de la valeur de la vitesse maximale configurée.

Traction Mode2 Speed : ce paramètre permet de modifier la vitesse step-02. la valeur d'usine est 80, il est possible de la modifier en utilisant un chiffre allant de 10 à 100. L'augmentation des chiffres s'effectue par paliers de 2 unités, le chiffre indique le pourcentage de la valeur de la vitesse maximale configurée.

ALARM

En appuyant sur le bouton « ALARM », on accède à la page des alarmes (Fig.4) où il est possible de visualiser les vingt-cinq dernières alarmes enregistrées par la machine.



PROGRAM SET

En appuyant sur le bouton « PROGRAM SET », on accède à la page de modification des programmes de travail (Fig.5), pour modifier les programmes de travail prédéfinis dans la machine, lire le paragraphe « MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES PROGRAMMES DE TRAVAIL ».

REMARQUE : selon la configuration d'usine, le titulaire du mot de passe de niveau 2, le titulaire du mot de passe de niveau 3 peuvent tous les deux accéder librement à ce page, en portant le paramètre 3 à la valeur 1 on active la saisie des mots de passe au menu indiqué ci-dessus.



HOURMETERS

En appuyant sur le bouton « HOURMETERS », on accède à la page compteur horaire de la machine (Fig.6) où il est possible de visualiser les compteurs horaires :

1. Compteur horaire de l'interrupteur général à clé, il s'active à l'activation sur la position « I » de la clé présente dans l'interrupteur général.
2. Compteur horaire du moteur de traction, il s'active à l'activation du moteur de traction.
3. Compteur horaire des moteurs de la brosse des carters de lavage, il s'active à l'activation des moteurs de la brosse présents dans le carter de lavage.
4. Compteur horaire des moteurs de la brosse du carter de balayage, il s'active à l'activation du moteur de la brosse présent dans le carter de balayage.
5. Compteur horaire du moteur d'aspiration, il s'active à l'activation des moteurs d'aspiration.





COMAC S.p.A. - Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 S. Maria di Zevio - Verona - Italy
Tel. +39 045 8774222 - Fax +39 045 8750303 - E-mail: com@comac.it
www.comac.it